

# CTK-800

GEBRUIKSAANWIJZING  
GUIDA DELL'UTILIZZATORE



## **Importante!**

Tenere presente le seguenti importanti informazioni prima di usare questo prodotto.

- Prima di usare il trasformatore CA AD-5 opzionale per alimentare lo strumento, accertarsi innanzitutto di controllare che il trasformatore CA non sia danneggiato. Controllare attentamente che il cavo di alimentazione non sia spezzato, incrinato, non abbia conduttori esposti e non presenti altri seri danni. Non lasciare mai che i bambini usino un trasformatore CA seriamente danneggiato.
- Non tentare mai di ricaricare le pile.
- Non usare pile ricaricabili.
- Non usare mai insieme pile vecchie e pile nuove.
- Usare le pile consigliate o pile di tipo equivalente.
- Accertarsi sempre che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) delle pile siano orientati correttamente come indicato all'interno del comparto pile.
- Sostituire le pile il più presto possibile ai primi segni di scaricamento.
- Non cortocircuitare i terminali delle pile.
- Il prodotto non è idoneo all'uso da parte di bambini di età inferiore ai 3 anni.
- Usare esclusivamente il trasformatore CA AD-5 CASIO.
- Il trasformatore CA non è un giocattolo.
- Accertarsi di scollegare il trasformatore CA prima di pulire il prodotto.



Questo marchio vale soltanto nei paesi dell'UE.



CASIO Europe GmbH  
Bornbarch 10, 22848 Norderstedt, Germany

# Avvertenze sulla sicurezza

Congratulazioni per avere scelto questo strumento musicale elettronico CASIO.

- Prima di usare lo strumento, accertarsi di leggere attentamente le istruzioni contenute in questo manuale.
- Conservare tutto il materiale informativo per riferimenti futuri.

## Simboli

Vari simboli e indicazioni sono usati in questa guida dell'utilizzatore e sul prodotto stesso per assicurare che il prodotto venga usato in maniera sicura e corretta, e per evitare lesioni all'utente e ad altre persone e danni alla proprietà. Questi simboli e queste indicazioni e i loro significati sono indicati di seguito.

### PERICOLO

Questa indicazione indica informazioni che, se ignorate o applicate in maniera errata, potrebbero comportare il rischio di morte o di gravi lesioni fisiche.

### AVVERTIMENTO


Questa indicazione denota il rischio di morte o di gravi lesioni fisiche nel caso in cui il prodotto sia usato nella maniera sbagliata ignorando questa indicazione.

### ATTENZIONE


Questa indicazione denota il rischio di lesioni fisiche e la possibilità di eventuali danni materiali soltanto nel caso in cui il prodotto venga usato in maniera errata ignorando questa indicazione.

## Esempi di simboli




Questo simbolo di triangolo () significa che l'utente deve fare attenzione. (L'esempio a sinistra indica il pericolo di scosse elettriche.)



Questo cerchio sbarrato da una linea () significa che l'azione indicata non deve essere eseguita. Le indicazioni all'interno o accanto a questo simbolo rappresentano le azioni che sono specificamente proibite. (L'esempio a sinistra indica che è proibito smontare.)



Il punto nero () significa che l'azione indicata deve essere eseguita. Le indicazioni all'interno di questo simbolo rappresentano le azioni che devono essere specificamente eseguite come descritto nelle istruzioni. (L'esempio a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere scollegata dalla presa di corrente.)

## ⚠ PERICOLO

### Pile alcaline

Eseguire immediatamente i seguenti punti nel caso in cui il liquido fuoriuscito da pile alcaline dovesse penetrare negli occhi.

1. Non strofinare gli occhi! Lavarli con acqua.
2. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

Se si lascia il liquido di pile alcaline negli occhi si può perdere la vista.



## ⚠ AVVERTIMENTO

### Fumo, strani odori, surriscaldamento

L'uso continuato del prodotto quando da esso fuoriescono fumo o strani odori, o mentre esso è surriscaldato, può essere causa di incendi e scosse elettriche. Eseguire immediatamente i seguenti punti.

1. Spegnerne il prodotto.
2. Se si sta usando il trasformatore CA per alimentare il prodotto, scollegare il trasformatore dalla presa a muro.
3. Rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.

### Trasformatore CA

● Un uso improprio del trasformatore CA può essere causa di incendi e scosse elettriche. Fare sempre attenzione ad osservare le seguenti avvertenze.

- Accertarsi di usare soltanto il trasformatore CA specificato per questo prodotto.
- Usare esclusivamente una fonte di alimentazione la cui tensione sia compresa nei limiti di impiego indicati sul trasformatore CA.
- Non sovraccaricare prese di corrente e prolunghe.

● Un uso improprio del cavo elettrico del trasformatore CA può danneggiare o far spezzare il cavo, ed essere causa di incendi e scosse elettriche. Fare sempre attenzione ad osservare le seguenti avvertenze.

- Non collocare mai oggetti pesanti sopra il cavo e non esporre il cavo al calore.
- Non tentare mai di modificare il cavo e non sottoporlo a piegature eccessive.
- Non torcere e non tirare mai il cavo.
- Se il cavo elettrico o la spina dovessero subire danni, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.



● Non toccare mai il trasformatore CA con le mani bagnate.

Tale azione può essere causa di scosse elettriche.

● Usare il trasformatore CA in luoghi al riparo da schizzi d'acqua. L'acqua comporta il rischio di incendi e scosse elettriche.

● Non collocare vasi da fiori o altri recipienti contenenti liquidi sopra il trasformatore CA. L'acqua comporta il rischio di incendi e scosse elettriche.



### Pile

Un uso improprio delle pile può essere causa di perdite di liquido dalle pile con conseguenti danni agli oggetti circostanti, o può essere causa dell'esplosione delle pile stesse con il conseguente pericolo di incendi e lesioni fisiche. Fare sempre attenzione ad osservare le seguenti avvertenze.

- Non tentare mai di smontare le pile ed evitare che siano cortocircuitate.
- Non esporre mai le pile al calore e non disfarsi mai delle pile ricorrendo all'incenerimento.
- Non usare mai insieme pile vecchie e pile nuove.
- Non usare mai insieme pile di tipo diverso.
- Non caricare le pile.
- Accertarsi che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) delle pile siano orientati correttamente.



### Non incenerire il prodotto.

Non gettare mai il prodotto nel fuoco. Tale azione può provocare l'esplosione del prodotto, causando incendi e lesioni fisiche.



### Acqua e altri oggetti o sostanze estranei

La penetrazione di acqua, altri liquidi e oggetti estranei (come pezzi di metallo) all'interno del prodotto può essere causa di incendi e scosse elettriche. Eseguire immediatamente i seguenti punti.

1. Spegnerne il prodotto.
2. Se si sta usando il trasformatore CA per alimentare il prodotto, scollegare il trasformatore dalla presa a muro.
3. Rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.



### Smontaggio e modifiche

Non tentare mai di smontare o di modificare in alcun modo questo prodotto. Tali azioni possono essere causa di scosse elettriche, ustioni e altre lesioni fisiche. Per l'ispezione, la regolazione e la riparazione dei componenti interni, rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.



### Cadute e impatti

L'uso continuato di questo prodotto dopo che esso ha riportato danni in seguito a cadute o ha subito forti impatti può essere causa di incendi e scosse elettriche. Eseguire immediatamente i seguenti punti.

1. Spegnerne il prodotto.
2. Se si sta usando il trasformatore CA per alimentare il prodotto, scollegare il trasformatore dalla presa a muro.
3. Rivolgersi al rivenditore presso cui si è acquistato il prodotto o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.



### Buste di plastica

Non mettersi mai in testa o in bocca la busta di plastica in cui è inserito il prodotto. Tali azioni possono essere causa di soffocamento. È necessario fare particolare attenzione riguardo a questo punto nelle case in cui ci sono bambini piccoli.



### Non salire mai sul prodotto o sul supporto.\*

Se si sale sul prodotto o sul supporto, questi possono rovesciarsi o subire danni. È necessario fare particolare attenzione riguardo a questo punto nelle case in cui ci sono bambini piccoli.



### Collocazione

Evitare di collocare il prodotto su un supporto instabile, su una superficie irregolare, o su qualsiasi altra superficie instabile. Una superficie instabile può far cadere il prodotto, comportando il pericolo di lesioni fisiche alle persone.



## ⚠ ATTENZIONE

### Trasformatore CA

- Un uso improprio del trasformatore CA può essere causa di incendi e scosse elettriche. Fare sempre attenzione ad osservare le seguenti avvertenze.
  - Non collocare mai il cavo elettrico nei pressi di stufe o di altri apparecchi per il riscaldamento.
  - Quando si scollega il trasformatore da una presa di corrente, non tirare mai il cavo. Afferrare sempre il trasformatore CA direttamente per scollegarlo.
- Un uso improprio del trasformatore CA può essere causa di incendi e scosse elettriche. Fare sempre attenzione ad osservare le seguenti avvertenze.
  - Inserire completamente il trasformatore CA nella presa di corrente fino in fondo.
  - Scollegare il trasformatore CA dalla presa di corrente durante temporali, prima di partire per un viaggio, e quando si ha in programma una lunga assenza.
  - Almeno una volta all'anno, scollegare il trasformatore CA dalla presa di corrente e pulire l'area attorno ai poli della spina in modo da eliminare un eventuale accumulo di polvere.



### Spostamento del prodotto

Prima di spostare il prodotto, scollegare sempre il trasformatore CA dalla presa a muro e scollegare tutti gli altri cavi e cavi di collegamento. Se si lasciano i cavi collegati, questi possono riportare danni, o essere causa di incendi e scosse elettriche.



### Pulizia

Prima di pulire il prodotto, innanzitutto scollegare sempre il trasformatore CA dalla presa a muro. Se si lascia il trasformatore CA collegato, questo può riportare danni, o essere causa di incendi e scosse elettriche.



### Pile

Un uso improprio delle pile può essere causa di perdite di liquido dalle pile con conseguenti danni agli oggetti circostanti, o può essere causa dell'esplosione delle pile stesse con il conseguente pericolo di incendi e lesioni fisiche. Fare sempre attenzione ad osservare le seguenti avvertenze.

- Usare esclusivamente le pile specificate per l'uso con questo prodotto.
- Estrarre sempre le pile dal prodotto se non si intende usare il prodotto per un lungo periodo.

### Connettori

Collegare soltanto i dispositivi e gli apparecchi specificati ai connettori del prodotto. Il collegamento di un dispositivo o di un apparecchio non specificato può essere causa di incendi e scosse elettriche.



### Collocazione

Evitare i seguenti luoghi per questo prodotto. Tali luoghi possono essere causa di incendi e scosse elettriche.



- Luoghi soggetti ad elevata umidità o a notevole accumulo di polvere
- Luoghi per la preparazione di cibi e altri luoghi soggetti ad esalazioni oleose
- Nei pressi di condizionatori d'aria, su tappeti elettrici, in luoghi esposti alla luce solare diretta, all'interno di un veicolo parcheggiato al sole, e in qualsiasi altro luogo in cui il prodotto possa essere soggetto ad alte temperature

### Schermo del display

- Non premere mai sul pannello LCD dello schermo del display e non sottoporlo mai a forti impatti. Tali azioni possono causare incrinature del vetro del pannello LCD con il conseguente pericolo di lesioni fisiche.
- Se il pannello LCD dovesse incrinarsi o rompersi, non toccare mai il liquido contenuto all'interno del pannello. Il liquido del pannello LCD può causare irritazioni cutanee.
- Se il liquido del pannello LCD dovesse penetrare in bocca, sciacquare immediatamente la bocca con acqua e consultare un medico.
- Se il liquido del pannello LCD dovesse penetrare negli occhi o venire a contatto con la pelle, sciacquare immediatamente con acqua per almeno 15 minuti e quindi consultare un medico.



### Volume del suono

Non ascoltare la musica a livelli di volume molto alti per periodi prolungati. Questa precauzione è particolarmente importante quando si usano le cuffie. L'impostazione del volume su livelli alti può danneggiare l'udito.



### Oggetti pesanti

Non collocare mai oggetti pesanti sopra il prodotto.

Tale azione può appesantire la parte superiore del prodotto, causando il rovesciamento del prodotto o la caduta dell'oggetto collocato sopra di esso, comportando il pericolo di lesioni fisiche alle persone.



### Montaggio corretto del supporto\*

Un supporto montato in maniera errata può rovesciarsi, causando la caduta del prodotto e comportando il pericolo di lesioni fisiche alle persone.



Accertarsi di montare il supporto correttamente, seguendo le istruzioni per il montaggio ad esso allegate. Accertarsi di installare il prodotto sul supporto correttamente.

\* Il supporto è disponibile come accessorio opzionale.

### IMPORTANTE!

Quando si usano le pile per alimentare il prodotto, provvedere a sostituire le pile o passare ad un'altra fonte di alimentazione ogni volta che si nota uno dei seguenti sintomi:

- Indicatore di alimentazione fioco
- Mancata accensione dello strumento
- Visualizzazione fioca e di difficile visione
- Volume dei diffusori o delle cuffie stranamente basso
- Distorsione dell'emissione sonora
- Interruzione occasionale del suono durante esecuzioni ad alto volume
- Improvvisa interruzione dell'alimentazione durante esecuzioni ad alto volume
- Affievolimento della visualizzazione durante l'esecuzione ad alti livelli di volume
- Emissione sonora continuata anche dopo che un tasto della tastiera è stato rilasciato
- Tono prodotto totalmente diverso dal tono selezionato
- Riproduzione anormale dei pattern di ritmo e dei brani di dimostrazione
- Volume del microfono stranamente basso
- Distorsione dell'ingresso dal microfono
- Indicatore di alimentazione fioco durante l'uso di un microfono
- Improvvisa interruzione dell'alimentazione quando si usa il microfono

I nomi di società e di prodotti citati in questo manuale potrebbero essere marchi di fabbrica depositati di altri.



# Caratteristiche principali

---

## ☐ 500 toni

Una vasta gamma di toni include suoni di piano stereo e suoni sintetizzati, suoni di batteria, e molti altri toni ancora. Altre funzioni includono effetti digitali che controllano le caratteristiche acustiche dei toni.

## ☐ Pulsante PIANO BANK

Il tocco di un pulsante conduce direttamente ai toni di piano e alle funzioni di lezione di piano.

## ☐ Sistema di lezione in 3 fasi avanzato

Il sistema di lezione in 3 fasi consente all'utente di esercitarsi secondo le proprie capacità. La tastiera classifica automaticamente le esecuzioni dell'utente, pertanto è possibile tenere traccia dei propri progressi man mano che si migliora.

- Sistema di lezione in 3 fasi: Ora è possibile imparare gradualmente le parti che costituiscono i brani incorporati della tastiera e i dati SMF scaricati da Internet. La guida che appare sulla schermata di controllo aiuta a condurre l'utente lungo il percorso fino al raggiungimento della competenza musicale.
- Sistema di valutazione: La tastiera può essere configurata in maniera da valutare le esecuzioni dell'utente durante le lezioni della Fase 1, della Fase 2 e della Fase 3 mediante l'assegnazione di punti. È anche possibile fare in modo che la tastiera comunichi i punti vocalmente, sia durante lo svolgimento che alla fine di una lezione.

## ☐ Canto insieme al suono della tastiera

Basta collegare un microfono reperibile in commercio alla presa per microfono\* per poter cantare insieme ai brani incorporati della tastiera e alla riproduzione di dati SMF.

\* Se un microfono è fornito in dotazione alla tastiera, usare tale microfono.

## ☐ 100 brani incorporati, comprendenti pezzi di piano

I brani incorporati sono divisi in due gruppi: una banca di brani di 50 brani con accompagnamento automatico, e una banca di pezzi di piano di 50 brani di piano.

## ☐ 120 ritmi

Una scelta di ritmi per rock, pop, jazz e praticamente qualsiasi altro stile musicale immaginabile.

## ☐ Accompagnamento automatico

Basta suonare un accordo e le parti di ritmo, basso e accordi corrispondenti suonano automaticamente. La preselezione "One-Touch" richiama all'istante le impostazioni di tono e di tempo più adatte al ritmo in corso di utilizzo.

## ☐ Funzione di memoria di brani

Con la registrazione di lezione è possibile registrare mentre si suona insieme ai brani incorporati per la riproduzione in seguito. La registrazione di esecuzione consente di registrare le proprie esecuzioni, compreso l'accompagnamento automatico, in tempo reale.

## ☐ Memorizzazione e riproduzione dei dati di brani trasferiti da un computer

È possibile collegare la tastiera ad un computer, usare l'apposito software di conversione CASIO per convertire dati SMF acquistati o creati nel formato CASIO, e quindi trasferire tali dati nella tastiera.

## ***Avvertenze sulla sicurezza .... I-1***

## ***Caratteristiche principali ..... I-5***

## ***Guida generale ..... I-8***

Applicazione del leggio per spartiti ..... I-9

## ***Riferimento rapido ..... I-11***

Per suonare sulla tastiera ..... I-11

## ***Alimentazione ..... I-13***

Uso delle pile ..... I-13

Uso del trasformatore CA ..... I-14

Spegnimento automatico ..... I-14

Contenuto della memoria ..... I-14

## ***Collegamenti ..... I-15***

Terminale PHONES/OUTPUT ..... I-15

Collegamento ad un computer o ad un altro apparecchio ..... I-15

Terminale SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK ..... I-15

Presse per microfono ..... I-16

Accessori in dotazione e accessori opzionali ..... I-16

## ***Operazioni di base ..... I-17***

Per suonare sulla tastiera ..... I-17

Selezione di un tono ..... I-17

Uso degli effetti di tono ..... I-18

## ***Riproduzione di un brano incorporato ..... I-19***

Per riprodurre un brano della banca di brani ..... I-19

Per riprodurre un brano della banca di pezzi di piano ..... I-20

Regolazione del tempo ..... I-20

Per fare una pausa durante la riproduzione ..... I-20

Per retrocedere rapidamente ..... I-21

Per avanzare rapidamente ..... I-21

Ripetizione ininterrotta di una frase musicale ..... I-21

Per cambiare il tono della melodia ..... I-21

Per riprodurre tutti i brani in successione ..... I-22

Uso del pulsante PIANO BANK ..... I-22

## ***Sistema di lezione in 3 fasi avanzato ..... I-23***

Modo Valutazione ..... I-24

Uso delle funzioni di lezione e del modo Valutazione ..... I-24

Fase 1 – Imparare il tempo. .... I-25

Fase 2 – Imparare le note. .... I-26

Fase 3 – Suonare a velocità normale. .... I-26

Uso del modo Esercizio frasi ..... I-27

Guida vocale alla diteggiatura ..... I-27

Uso del metronomo ..... I-28

## ***Uso di un microfono per cantare insieme al suono della tastiera ..... I-29***





## **Accompagnamento automatico ..... I-31**

- Selezione di un ritmo ..... I-31
- Riproduzione di un ritmo ..... I-32
- Regolazione del tempo ..... I-32
- Uso dell'accompagnamento automatico ... I-32
- Uso di un pattern di introduzione ..... I-35
- Uso di un pattern di riempimento ..... I-35
- Uso di una variazione di ritmo ..... I-35
- Uso di un pattern di riempimento con una variazione di ritmo ..... I-35
- Avvio sincronizzato dell'accompagnamento con la riproduzione del ritmo ..... I-35
- Conclusione con un pattern di finale ..... I-36
- Uso della preselezione "One-Touch" ..... I-36

## **Funzione di memoria di brani ..... I-37**

- Parti e piste ..... I-37
- Registrazione dell'esecuzione insieme ad un brano incorporato ..... I-38
- Riproduzione di una registrazione di lezione ..... I-39
- Registrazione di un'esecuzione ..... I-39
- Riproduzione di una registrazione di esecuzione ..... I-41
- Sovrapposizione su una registrazione di esecuzione ..... I-42
- Cancellazione di una parte/pista specifica ..... I-42

## **Impostazioni della tastiera .... I-43**

- Uso della funzione di sovrapposizione toni ..... I-43
- Uso della funzione di divisione tastiera ..... I-43

- Uso delle funzioni di sovrapposizione toni e di divisione tastiera insieme ..... I-44
- Trasporto della chiave della tastiera ..... I-45
- Uso della risposta al tocco ..... I-45
- Regolazione del volume dell'accompagnamento e dei brani della banca di brani ..... I-46
- Intonazione della tastiera ..... I-46

## **Collegamento ad un computer ..... I-47**

- Collegamento ad un computer ..... I-47
- Espansione dei brani nei brani della banca di brani ..... I-48
- Tono General MIDI ..... I-49
- Cambiamento delle impostazioni ..... I-49

## **Soluzione di problemi ..... I-51**

## **Caratteristiche tecniche ..... I-53**

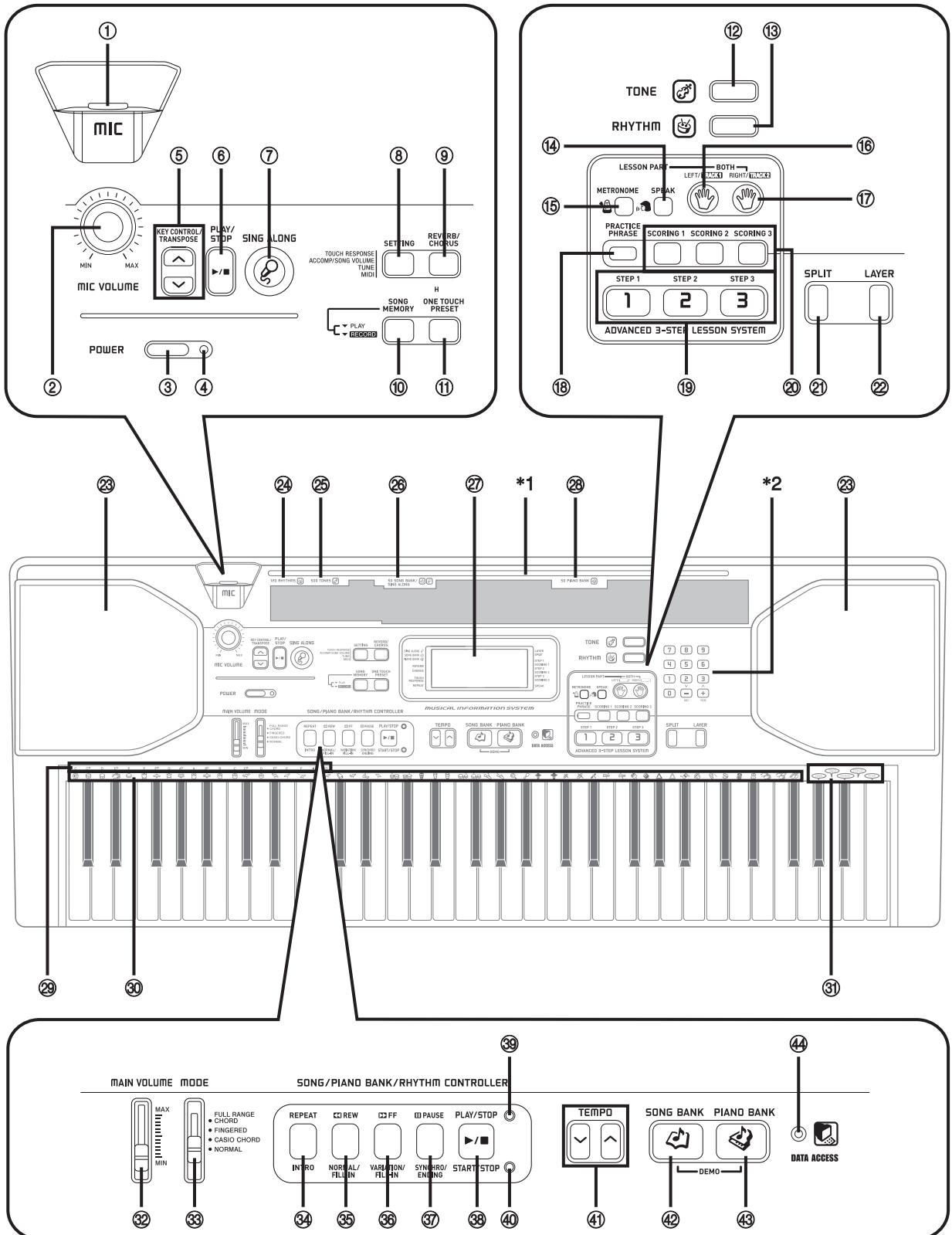
## **Cura dello strumento ..... I-54**

## **Appendice ..... A-1**

- Lista dei toni ..... A-1
- Lista di assegnazione suoni di batteria .... A-6
- Tavola degli accordi a diteggiatura normale (FINGERED) ..... A-7
- Lista dei ritmi ..... A-8
- Lista dei brani ..... A-9

## **Messaggi MIDI che possono essere inviati e ricevuti mediante la porta USB**

# Guida generale



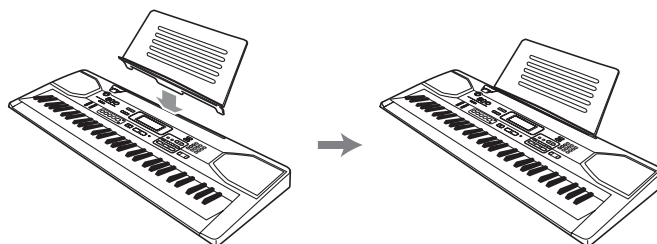
**NOTA**

- Questa tastiera dispone di due pulsanti PLAY/STOP. In questo manuale, il pulsante PLAY/STOP che si trova accanto al pulsante SING ALONG viene indicato mediante l'indicazione <PLAY/STOP>.

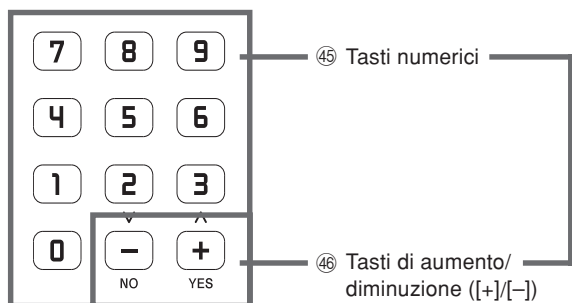
- ① Presa per microfono (MIC)
  - ② Comando del volume del microfono (MIC VOLUME)
  - ③ Pulsante di alimentazione (POWER)
  - ④ Indicatore di alimentazione
  - ⑤ Pulsanti di controllo/trasporto chiave (KEY CONTROL/TRANSPOSE)
  - ⑥ Pulsante di riproduzione/interruzione (<PLAY/STOP>)
  - ⑦ Pulsante di canto insieme al suono della tastiera (SING ALONG)
  - ⑧ Pulsante di impostazione (SETTING)
  - ⑨ Pulsante di reverb/chorus (REVERB/CHORUS)
  - ⑩ Pulsante di memoria di brani (SONG MEMORY)
  - ⑪ Pulsante di preselezione "One-Touch" (ONE TOUCH PRESET)
  - ⑫ Pulsante di selezione tono (TONE)
  - ⑬ Pulsante di selezione ritmo (RHYTHM)
- **Sezione sistema di lezione in 3 fasi avanzato (ADVANCED 3-STEP LESSON SYSTEM)**
- ⑭ Pulsante di guida vocale alla diteggiatura (SPEAK)
  - ⑮ Pulsante di metronomo (METRONOME)
  - ⑯ Pulsante di parte per la mano sinistra/pista 1 (LEFT/TRACK 1)
  - ⑰ Pulsante di parte per la mano destra/pista 2 (RIGHT/TRACK 2)
  - ⑱ Pulsante di esercizio frasi (PRACTICE PHRASE)
  - ⑲ Pulsante di fasi da 1 a 3 (STEP 1, 2, 3)
  - ⑳ Pulsanti di punteggio da 1 a 3 (SCORING 1, 2, 3)
- ㉑ Pulsante di divisione tastiera (SPLIT)
  - ㉒ Pulsante di sovrapposizione toni (LAYER)
  - ㉓ Diffusore
  - ㉔ Lista dei ritmi (RHYTHM)
  - ㉕ Lista dei toni (TONE)
  - ㉖ Lista dei brani della banca di brani (SONG BANK)/brani del modo Canto insieme al suono della tastiera (SING ALONG)
  - ㉗ Display
  - ㉘ Lista dei brani della banca di pezzi di piano (PIANO BANK)
  - ㉙ Nomi delle note fondamentali degli accordi
  - ㉚ Lista degli strumenti a percussione
  - ㉛ Voci da 1 a 5
  - ㉜ Comando del volume principale (MAIN VOLUME)
  - ㉝ Interruttore di modo (MODE)
- **Sezione dispositivi di controllo banca di brani/banca di pezzi di piano/ritmi (SONG/PIANO BANK/RHYTHM CONTROLLER)**
- ㉞ Pulsante di ripetizione (REPEAT), Pulsante di introduzione (INTRO)
  - ㉟ Pulsante di retrocessione (REW), Pulsante di versione normale/riempimento (NORMAL/FILL-IN)
  - ㊱ Pulsante di avanzamento rapido (FF), Pulsante di variazione/riempimento (VARIATION/FILL-IN)
  - ㊲ Pulsante di pausa (PAUSE), Pulsante di sincronismo/finale (SYNCHRO/ENDING)
  - ㊳ Pulsante di riproduzione/interruzione (PLAY/STOP), Pulsante di avvio/interruzione (START/STOP)
  - ㊴ Indicatore di dispositivi di controllo banca di brani/banca di pezzi di piano
  - ㊵ Indicatore di dispositivi di controllo ritmi
  - ㊶ Pulsanti di tempo (TEMPO)
  - ㊷ Pulsante di banca di brani (SONG BANK)
  - ㊸ Pulsante di banca di pezzi di piano (PIANO BANK)
  - ㊹ Indicatore di accesso dati (DATA ACCESS)

**\*1 Applicazione del leggio per spartiti**

Inserire il leggio per spartiti nella fessura sulla parte superiore della tastiera come mostrato nell'illustrazione.

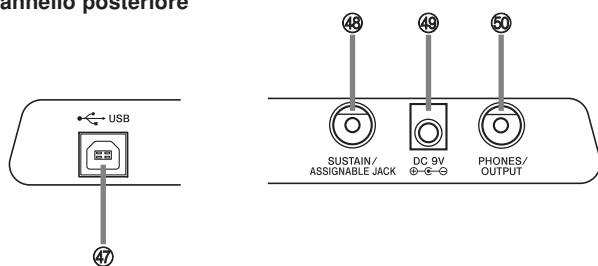


\*2



- Per l'introduzione di numeri per cambiare un numero o un'impostazione visualizzati.
- Non è possibile introdurre valori negativi usando i tasti numerici. Usare invece [+] (aumento) o [-] (diminuzione).

### Pannello posteriore



## Indicatori di dispositivi di controllo

### Indicatore di dispositivi di controllo banca di brani/banca di pezzi di piano

Se si preme il pulsante SONG BANK, PIANO BANK o SING ALONG, o se si premono contemporaneamente i pulsanti SONG BANK e PIANO BANK per avviare la riproduzione dei brani di dimostrazione, l'indicatore di dispositivi di controllo banca di brani/banca di pezzi di piano si illumina. Ciò indica che i pulsanti da ③④ a ③⑧ stanno attualmente funzionando come pulsanti di controllo riproduzione.

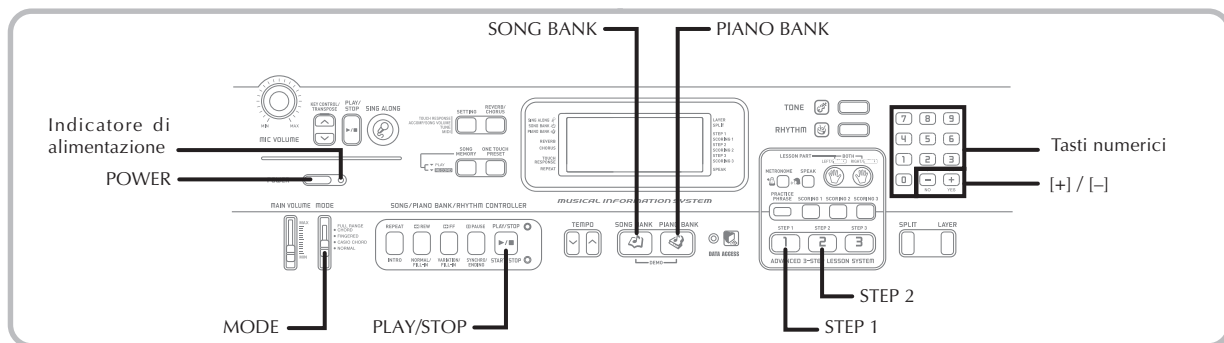
### Indicatore di dispositivi di controllo ritmi

Se si preme il pulsante RHYTHM per entrare nel modo Ritmi, l'indicatore di dispositivi di controllo ritmi si illumina. Ciò indica che i pulsanti da ③④ a ③⑧ stanno attualmente funzionando come pulsanti di controllo ritmi.

### NOTA

- Le visualizzazioni di esempio mostrate in questa guida dell'utilizzatore sono destinate esclusivamente a scopi illustrativi. Il testo e i valori veri e propri che appaiono sul display possono differire dagli esempi mostrati in questa guida dell'utilizzatore.
- Se si guarda il display a cristalli liquidi da una posizione laterale, il contrasto del display può apparire diverso. Il contrasto del display di questa tastiera è predisposto per consentire una facile visione ad una persona seduta su una sedia posta davanti alla tastiera. Notare che il contrasto del display è fisso e non può essere regolato.

# Riferimento rapido

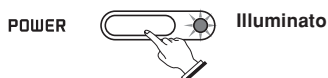


Questa sezione fornisce una rapida descrizione del funzionamento della tastiera usando la Fase 1 e la Fase 2 della funzione di lezione in 3 fasi.

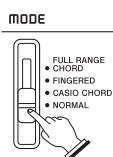
Con la funzione di lezione in 3 fasi, i tasti della guida a tastiera su schermo si illuminano a indicare la nota successiva del brano.

## Per suonare sulla tastiera

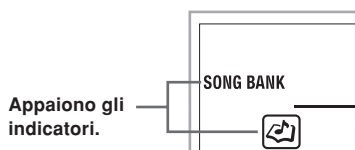
- 1 Premere il pulsante POWER per accendere la tastiera.
  - Questa operazione fa illuminare l'indicatore di alimentazione.



- 2 Regolare l'interruttore MODE su NORMAL.



- 3 Premere il pulsante SONG BANK.



- 4 Localizzare il brano che si desidera suonare nella lista SONG BANK/SING ALONG e quindi usare i tasti numerici per introdurre il relativo numero di due cifre.
  - Per la lista SONG BANK/SING ALONG, fare riferimento a pagina A-9.

*Esempio:* Per selezionare "46 ALOHA OE", introdurre 4 e quindi 6.



- 5 Premere il pulsante STEP 1 o STEP 2.
  - La tastiera suona una battuta di conteggio e attende che l'utente suoni qualcosa sulla tastiera. I tasti da premere all'inizio lampeggiano sul display.
- 6 Suonare la melodia insieme all'accompagnamento del brano selezionato.
  - Suonare usando i tasti della tastiera, le diteggiature e le note che appaiono sul display.



### Se si è selezionata la Fase 1 della lezione

- Suonare le note sulla tastiera.
- L'accompagnamento (parte per la mano sinistra) suona a tempo con le note.
- Con la Fase 1, la nota corretta per la melodia viene suonata indipendentemente dal tasto della tastiera premuto.

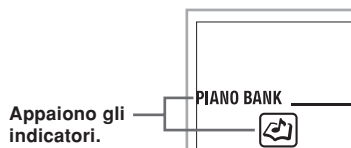
### Se si è selezionata la Fase 2 della lezione

- Suonare le note corrette sulla tastiera.
- Mentre un tasto della guida a tastiera su schermo è illuminato, premere il tasto corrispondente sulla tastiera vera e propria. Nel caso di un brano della banca di pezzi di piano, l'indicazione della guida a tastiera si spegne quando si preme un tasto della tastiera, e il tasto della guida a tastiera su schermo si illumina per la nota successiva da suonare.
- L'accompagnamento (parte per la mano sinistra) suona a tempo con le note, fintantoché si premono i tasti della tastiera corretti.

- 7 Per interrompere l'esecuzione in qualsiasi momento, premere il pulsante PLAY/STOP.

## Per suonare un brano Etude o Concert Piece

- 1 Quando si arriva al punto 3 del procedimento sopra descritto, premere il pulsante PIANO BANK al posto del pulsante SONG BANK.



- 2 Nella lista dei brani della PIANO BANK, localizzare il pezzo che si desidera suonare e quindi usare i tasti numerici per introdurre il relativo numero di due cifre.
  - Per la lista PIANO BANK, fare riferimento a pagina A-9.
- 3 Quindi, continuare dal punto 5 del procedimento sopra descritto.

# Alimentazione

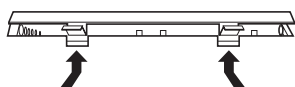
Questa tastiera può essere alimentata con la corrente da una normale presa a muro di corrente domestica (usando il trasformatore CA specificato) o con le pile. Accertarsi di spegnere sempre la tastiera quando non la si usa.

## Uso delle pile

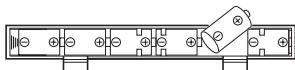
Accertarsi di spegnere sempre la tastiera prima di inserire o di sostituire le pile.

### Per inserire le pile

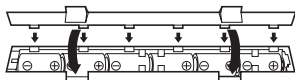
- 1 Rimuovere il coperchio del comparto pile.



- 2 Inserire 6 pile formato D nel comparto pile.
  - Accertarsi che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) siano rivolti nella direzione corretta.



- 3 Inserire le linguette sul coperchio del comparto pile negli appositi fori e chiudere il coperchio.



### NOTA

- La tastiera potrebbe non funzionare correttamente se si inseriscono o si sostituiscono le pile a tastiera accesa. Se ciò dovesse accadere, spegnere la tastiera e quindi riaccenderla; ciò dovrebbe riportare le funzioni alla normalità.

### Informazioni importanti sulle pile

- Quanto segue indica la durata approssimativa delle pile.  
**Pile al manganese ..... 9 ore**

Il valore sopra riportato indica la durata standard delle pile a temperatura normale, con il volume della tastiera regolato su un livello medio. Temperature eccessive o l'esecuzione con il volume impostato su un livello molto alto possono ridurre la durata delle pile.

#### ⚠ AVVERTIMENTO

Un uso improprio delle pile può essere causa di perdite di liquido dalle pile con conseguenti danni agli oggetti circostanti, o può essere causa dell'esplosione delle pile stesse con il conseguente pericolo di incendi e lesioni fisiche. Fare sempre attenzione ad osservare le seguenti avvertenze.

- Non tentare mai di smontare le pile ed evitare che siano cortocircuitate. ⓧ
- Non esporre mai le pile al calore e non disfarsi mai delle pile ricorrendo all'incenerimento.
- Non usare mai insieme pile vecchie e pile nuove.
- Non usare mai insieme pile di tipo diverso.
- Non caricare le pile.
- Accertarsi che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) delle pile siano orientati correttamente.

#### ⚠ ATTENZIONE

Un uso improprio delle pile può essere causa di perdite di liquido dalle pile con conseguenti danni agli oggetti circostanti, o può essere causa dell'esplosione delle pile stesse con il conseguente pericolo di incendi e lesioni fisiche. Fare sempre attenzione ad osservare le seguenti avvertenze.

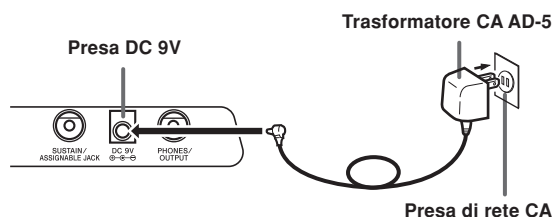
- Usare esclusivamente le pile specificate per l'uso con questo prodotto. ⓧ
- Estrarre sempre le pile dal prodotto se non si intende usare il prodotto per un lungo periodo.

## Uso del trasformatore CA

Accertarsi di usare esclusivamente il trasformatore CA specificato per questa tastiera.

### Trasformatore CA specificato: AD-5

[Pannello posteriore]



Osservare le seguenti importanti avvertenze per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione.

#### ● Durante l'uso

- Non tirare mai il cavo con forza eccessiva.
- Non tirare mai il cavo ripetutamente.
- Non torcere mai il cavo alla base della spina o del connettore.
- Il cavo di alimentazione non deve essere eccessivamente teso mentre esso è in uso.

#### ● In caso di spostamento

- Prima di spostare la tastiera, accertarsi di scollegare il trasformatore CA dalla presa di corrente.

#### ● Deposito

- Avvolgere e legare il cavo di alimentazione, ma non avvolgerlo mai attorno al trasformatore CA.

### IMPORTANTE!

- Accertarsi che la tastiera sia spenta prima di collegare o di scollegare il trasformatore CA.
- Un uso prolungato del trasformatore CA può far riscaldare il trasformatore. Questo è normale e non è indice di problemi di funzionamento.

## Spegnimento automatico

Quando si usano le pile come fonte di alimentazione, la tastiera si spegne automaticamente ogni volta che non si effettuano operazioni su di essa per 6 minuti circa. Quando ciò accade, premere il pulsante POWER per riaccendere la tastiera.

### NOTA

- Lo spegnimento automatico è disabilitato (non funziona) quando si usa il trasformatore CA per alimentare la tastiera.

## Per disabilitare lo spegnimento automatico

Tenere premuto il pulsante TONE mentre si accende la tastiera per disabilitare la funzione di spegnimento automatico.

### NOTA

- Quando questa funzione è disattivata la tastiera non si spegne automaticamente, indipendentemente da quanto tempo si lascia passare senza eseguire alcuna operazione.
- Lo spegnimento automatico viene abilitato di nuovo quando si spegne manualmente la tastiera e quindi la si riaccende.

## Contenuto della memoria

### Contenuto della memoria di brani

I dati memorizzati con la funzione di memoria di brani sono conservati.

### Energia elettrica

I dati della memoria di brani vengono conservati fintantoché l'energia elettrica è fornita alla tastiera. Se si scollega il trasformatore CA quando le pile non sono inserite o quando le pile inserite sono scariche, la fornitura di energia elettrica alla tastiera viene interrotta. Ciò cancella tutti i dati presenti in memoria.

### Requisiti per l'alimentazione

Osservare le seguenti avvertenze quando si desidera assicurare che il contenuto attuale della memoria di brani non vada perduto.

- Accertarsi che l'alimentazione sia fornita alla tastiera tramite il trasformatore CA prima di sostituire le pile.
- Prima di scollegare il trasformatore CA, accertarsi che delle pile cariche siano inserite nella tastiera.

Accertarsi che la tastiera sia spenta prima di sostituire le pile o di scollegare il trasformatore CA.



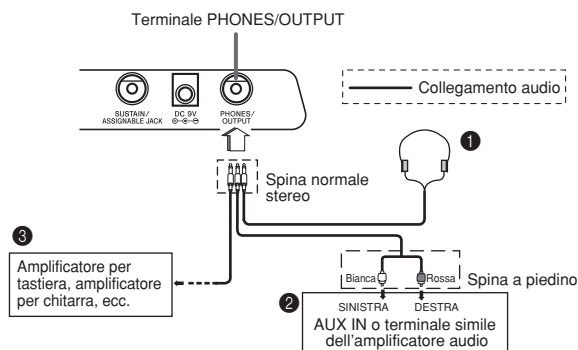
# Collegamenti

## Terminale PHONES/OUTPUT

### PREPARATIVI

- Prima di collegare le cuffie o un altro apparecchio esterno, accertarsi innanzitutto di abbassare l'impostazione del livello del volume della tastiera e dell'apparecchio collegato. Quindi, è possibile regolare il volume sul livello desiderato dopo aver completato i collegamenti.

### [Pannello posteriore]



### Collegamento delle cuffie (Figura 1)

Il collegamento delle cuffie silenzia l'emissione del suono dai diffusori incorporati nella tastiera, consentendo così di suonare anche di sera tardi senza la preoccupazione di disturbare gli altri.

### Apparecchio audio (Figura 2)

Collegare la tastiera ad un apparecchio audio usando un cavo di collegamento reperibile in commercio con una spina normale ad un capo e due spine a piedino all'altro capo. Notare che la spina normale da collegare alla tastiera deve essere una spina stereo, altrimenti sarà possibile emettere soltanto uno dei canali stereo. In questa configurazione, normalmente regolare il selettore di ingresso dell'apparecchio audio nella posizione corrispondente al terminale (di solito contrassegnato da AUX IN o da un'indicazione simile) al quale è collegato il cavo dalla tastiera. Per i dettagli, fare riferimento alla documentazione allegata all'apparecchio audio.

### Amplificatore per strumenti musicali (Figura 3)

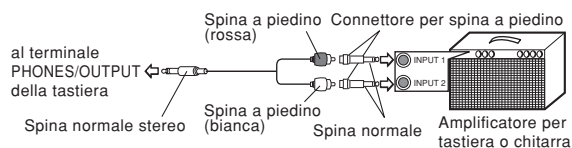
Usare un cavo di collegamento reperibile in commercio per collegare la tastiera ad un amplificatore per strumenti musicali.

### NOTA

- Accertarsi di usare un cavo di collegamento avente una spina normale stereo sul capo da collegare alla tastiera, e sull'altro capo un connettore che fornisce l'ingresso per due canali (sinistro e destro) all'amplificatore al quale si sta collegando la tastiera. Un tipo di connettore sbagliato su uno dei due capi del cavo può causare la perdita di uno dei canali stereo.

Quando si collega la tastiera ad un amplificatore per strumenti musicali, regolare il volume della tastiera su un livello relativamente basso ed effettuare le regolazioni per il volume di uscita usando i comandi sull'amplificatore.

### Esempio di collegamento



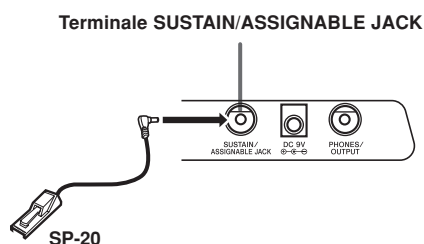
## Collegamento ad un computer o ad un altro apparecchio

È anche possibile collegare la tastiera ad un computer o ad un sequencer. Per i dettagli, fare riferimento a "Collegamento ad un computer" a pagina I-47.

## Terminale SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK

È possibile collegare un pedale di sustain (SP-3 o SP-20) opzionale al terminale SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK per abilitare le funzioni descritte di seguito.

Per i dettagli su come selezionare la funzione del pedale desiderata, fare riferimento a "SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK (Default: SUS)" a pagina I-50.



### Pedale di sustain

- Con i toni di piano, la pressione del pedale fa sì che le note siano prolungate, proprio come il pedale del forte di un piano.
- Con i toni di organo, la pressione del pedale fa sì che le note continuino a suonare fino a quando il pedale viene rilasciato.



### ***Pedale di tenuta***

- Come con la funzione del pedale di sustain sopra descritta, la pressione del pedale di tenuta fa sì che le note siano prolungate.
- La differenza fra il pedale di tenuta e il pedale di sustain è la scelta del momento. Con un pedale di tenuta, si premono i tasti e quindi si preme il pedale prima di rilasciare i tasti.
- Vengono prolungate soltanto le note che stanno suonando quando il pedale viene premuto.

### ***Pedale della sordina***

La pressione del pedale attutisce il suono delle note suonate in quel momento.

### ***Pedale di avvio/interruzione ritmo***

In questo caso, il pedale ha le stesse funzioni del pulsante START/STOP.

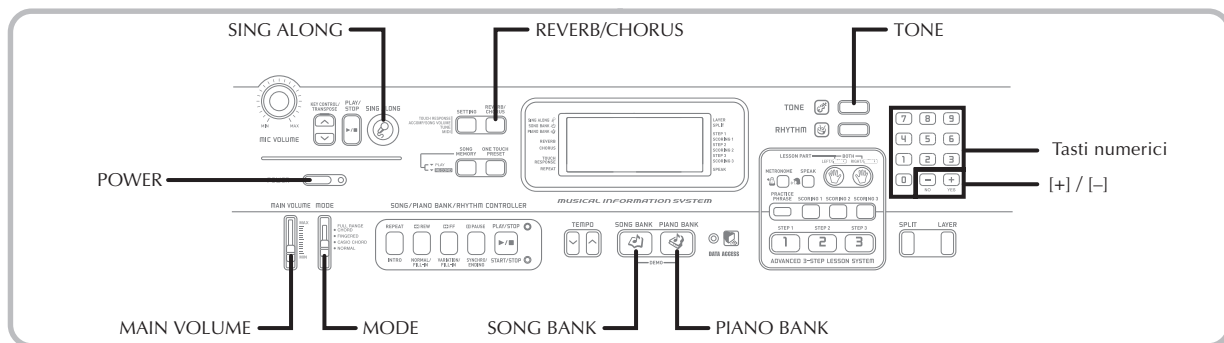
## ***Presa per microfono***

È possibile collegare un microfono reperibile in commercio alla presa per microfono e cantare insieme alle note suonate sulla tastiera. Per i dettagli, fare riferimento a “Uso di un microfono per cantare insieme al suono della tastiera” a pagina I-29.

## ***Accessori in dotazione e accessori opzionali***

Usare esclusivamente gli accessori in dotazione e gli accessori opzionali specificati per questa tastiera. L'uso di accessori non autorizzati può comportare il pericolo di incendi, scosse elettriche e lesioni fisiche alle persone.

# Operazioni di base



Questa sezione fornisce informazioni sull'esecuzione delle operazioni di base sulla tastiera.

## Per suonare sulla tastiera

- 1 Premere il pulsante POWER per accendere la tastiera.
- 2 Regolare l'interruttore MODE su NORMAL.
- 3 Usare il comando MAIN VOLUME per regolare il volume su un livello relativamente basso.
- 4 Suonare qualcosa sulla tastiera.
  - L'impostazione di default in vigore al momento dell'accensione della tastiera è "modo Banca di brani". Il tono che è inizialmente assegnato alla tastiera è 000 STEREO GRAND PIANO.

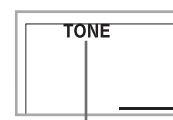
## Selezione di un tono

Questa tastiera è dotata di 500 toni incorporati. Usare il seguente procedimento per selezionare il tono che si desidera utilizzare.

### Per selezionare un tono

- 1 Localizzare il tono che si desidera utilizzare nella lista dei toni (TONE) e annotare il suo numero.
  - Sulla lista dei toni stampata sulla console della tastiera non sono indicati tutti i toni disponibili. Per una lista completa, fare riferimento a "Lista dei toni" a pagina A-1.

- 2 Premere il pulsante TONE.



Appare l'indicatore.

- 3 Usare i tasti numerici per introdurre il numero di tono di tre cifre del tono che si desidera selezionare.  
*Esempio:* Per selezionare "106 ACOUSTIC BASS", introdurre 1, 0 e quindi 6.



### NOTA

- Introdurre sempre tutte e tre le cifre del numero di tono, compresi gli zeri iniziali (se presenti). Se si introducono una o due cifre e ci si ferma, il display farà scomparire automaticamente l'introduzione effettuata dopo qualche secondo.
- È possibile anche far aumentare il numero di tono visualizzato premendo [+] e farlo diminuire premendo [-].
- Quando è selezionato uno dei gruppi di batteria (numeri di tono da 490 a 499), a ciascun tasto della tastiera viene assegnato un suono di percussione differente. Per i dettagli fare riferimento a pagina A-6.

## Polifonia

Il termine polifonia si riferisce al numero massimo di note che è possibile suonare contemporaneamente. La tastiera ha una polifonia a 32 note, che comprende le note suonate dall'utente e i ritmi e i pattern di accompagnamento automatico suonati dalla tastiera. Questo significa che mentre un ritmo o un pattern di accompagnamento automatico viene suonato dalla tastiera, il numero di note (polifonia) disponibile per l'esecuzione sulla tastiera è ridotto. Notare inoltre che alcuni toni offrono una polifonia a 16 note soltanto.

- Mentre sta suonando un ritmo o un accompagnamento automatico, il numero di suoni suonati simultaneamente viene ridotto.

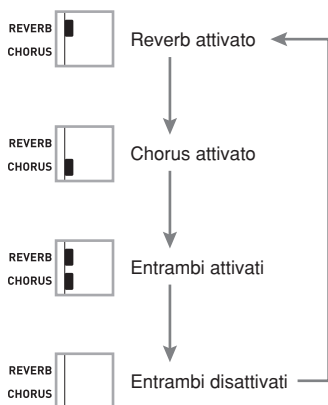
## Uso degli effetti di tono

Reverb: Fa riverberare le note.

Chorus: Aggiunge maggiore respiro alle note.

- 1 Premere il pulsante REVERB/CHORUS per scorrere ciclicamente le impostazioni degli effetti come mostrato di seguito.

- È possibile sapere l'impostazione di effetto attuale osservando gli indicatori di REVERB e CHORUS.



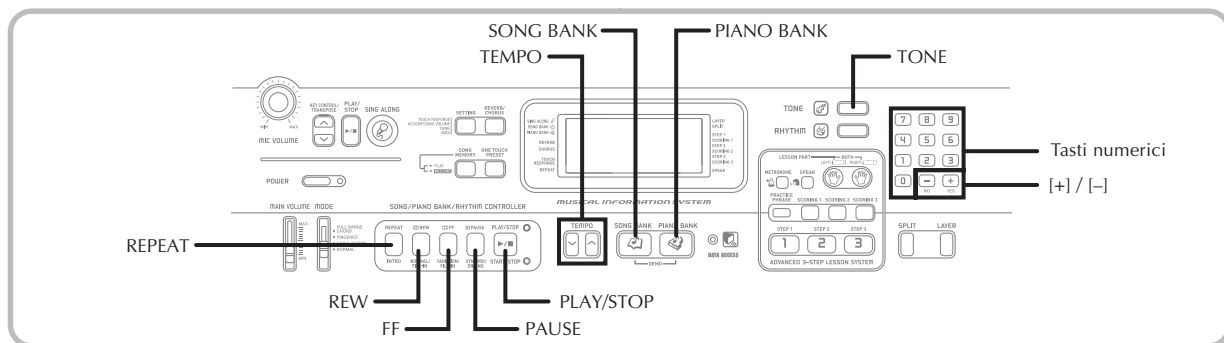
- 2 Dopo aver attivato l'effetto desiderato, usare i tasti numerici o i tasti [+]/[-] per selezionare il tipo di effetto desiderato.

- Notare che è necessario selezionare un tipo di effetto con i tasti numerici o con i tasti [+]/[-] entro alcuni secondi dopo l'attivazione di un effetto, altrimenti la schermata di impostazione scomparirà dal display.

Lista degli effetti

Reverb	0: Room 1
	1: Room 2
	2: Hall 1
	3: Hall 2
Chorus	0: Chorus 1
	1: Chorus 2
	2: Chorus 3
	3: Chorus 4

# Riproduzione di un brano incorporato



Questa tastiera possiede un totale di 100 brani incorporati. È possibile riprodurre i brani incorporati per il semplice piacere di ascolto, oppure utilizzarli per fare pratica ed anche per cantare insieme al suono della tastiera. I brani incorporati sono divisi nei due gruppi descritti di seguito.

- Gruppo della banca di brani/ del modo Canto insieme al suono della tastiera: 50 brani  
I brani di questo gruppo sono brani di accompagnamento automatico. Se si collega un microfono alla tastiera e si pone questa nel modo Canto insieme al suono della tastiera\*, è possibile cantare insieme al brano incorporato.  
\* Il modo Canto insieme al suono della tastiera riduce il volume della parte della melodia dei brani incorporati e fa cambiare il tono selezionato in quello che risulta più facile da seguire da parte di un cantante.
- Gruppo della banca di pezzi di piano: 50 brani  
I brani di piano di questo gruppo sono suddivisi tra 20 pezzi Etude e 30 pezzi Concert.

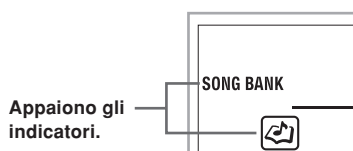
Oltre ai brani incorporati, è possibile riprodurre anche i brani scaricati da Internet (pagina I-48).

## Per riprodurre un brano della banca di brani

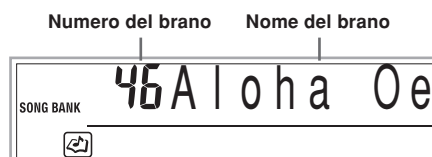
### PREPARATIVI

- Regolare il volume principale (pagina I-17).

- 1 Localizzare il brano che si desidera riprodurre nella lista SONG BANK/SING ALONG, e annotare il suo numero.
  - Per la lista SONG BANK/SING ALONG, fare riferimento a pagina A-9.
- 2 Premere il pulsante SONG BANK per entrare nel modo Banca di brani.



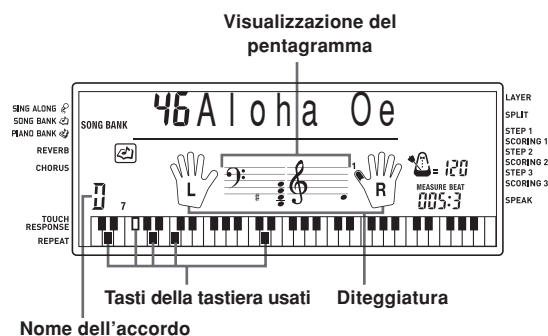
- 3 Usare i tasti numerici per introdurre il numero di due cifre del brano.  
Esempio: Per selezionare "46 ALOHA OE", introdurre 4 e quindi 6.



### NOTA

- Il numero di brano 00 è l'impostazione del brano della banca di brani di default iniziale in vigore ogni volta che si accende la tastiera.
- È anche possibile far aumentare il numero di brano visualizzato premendo [+], e farlo diminuire premendo [-].

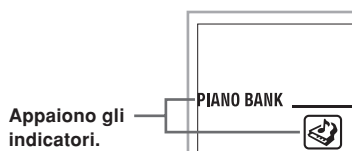
- 4 Premere il pulsante PLAY/STOP per avviare la riproduzione del brano.



- 5 Premere il pulsante PLAY/STOP per interrompere la riproduzione del brano della banca di brani.
  - Il brano selezionato continua ad essere riprodotto fino a che viene fermato.

### Per riprodurre un brano della banca di pezzi di piano

- 1 Localizzare il brano che si desidera riprodurre nella lista PIANO BANK, e annotare il suo numero.
  - Per la lista PIANO BANK, fare riferimento a pagina A-9.
- 2 Premere il pulsante PIANO BANK per specificare il gruppo della banca di pezzi di piano.



#### NOTA

- La pressione del pulsante PIANO BANK fa cambiare il tono in piano stereo (tono numero 000).

- 3 Usare i tasti numerici per introdurre il numero di due cifre del brano localizzato al punto 1.  
*Esempio:* Per selezionare il brano numero 44 (Ode To Joy), introdurre 4 e quindi 4.



#### NOTA

- Il numero di brano 00 è l'impostazione di brano della banca di pezzi di piano di default iniziale in vigore ogni volta che si accende la tastiera.
- È anche possibile cambiare il numero di brano visualizzato usando i tasti [+] e [-].

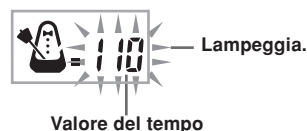
- 4 Premere il pulsante PLAY/STOP per avviare la riproduzione.
- 5 Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante PLAY/STOP.
  - Il brano selezionato continua ad essere riprodotto fino a che viene fermato.

### Regolazione del tempo

Ciascun brano ha un tempo di default preselezionato (battute al minuto) che viene impostato automaticamente ogni volta che si seleziona un brano. Durante la riproduzione del brano, si può cambiare l'impostazione del tempo su un valore nella gamma da 30 a 255.

#### Per impostare il tempo

- 1 Usare i pulsanti TEMPO per impostare il tempo.
  - ^ : Per aumentare il valore del tempo
  - v : Per diminuire il valore del tempo



#### NOTA

- Mentre il valore del tempo lampeggia, si possono usare anche i tasti numerici o [+] e [-] per introdurre un valore di tre cifre. Notare che è necessario introdurre gli zeri iniziali, pertanto 90 va introdotto come 090.
- Se si premono contemporaneamente entrambi i pulsanti TEMPO ^ e v, il ritmo attualmente selezionato viene riportato automaticamente al suo valore di tempo di default.
- I brani della banca di pezzi di piano contengono cambiamenti di tempo nel corso del brano per produrre particolari effetti musicali. Notare che l'impostazione del tempo torna automaticamente al valore di default ogni volta che si verifica un cambiamento di tempo all'interno di uno di questi brani.

### Per fare una pausa durante la riproduzione

- 1 Premere il pulsante PAUSE durante la riproduzione di un brano per metterlo in pausa.
- 2 Premere di nuovo il pulsante PAUSE per riprendere la riproduzione dal punto in cui è stata sospesa.

## Per retrocedere rapidamente

- 1 Durante la riproduzione o la pausa di un brano, tenere premuto il pulsante REW per saltare indietro ad alta velocità.
  - L'operazione di ritorno rapido salta indietro di una misura alla volta.
  - I numeri di misura e battuta sul display cambiano mentre viene eseguita l'operazione di ritorno rapido.



Numero di misura      Numero di battuta

- 2 Quando si rilascia il pulsante REW, la riproduzione del brano inizia dalla misura il cui numero è indicato sul display.

### NOTA

- Il ritorno rapido non funziona mentre la riproduzione di un brano è interrotta.
- Con alcune condizioni di riproduzione potrebbe essere necessario un certo lasso di tempo prima che il ritorno rapido inizi dopo che è stato premuto il pulsante REW.

## Per avanzare rapidamente

- 1 Durante la riproduzione o la pausa di un brano, tenere premuto il pulsante FF per saltare in avanti ad alta velocità.
  - L'operazione di avanzamento rapido salta in avanti di una misura alla volta.
  - I numeri di misura e battuta sul display cambiano mentre viene eseguita l'operazione di avanzamento rapido.



Numero di misura      Numero di battuta

- 2 Quando si rilascia il pulsante FF, la riproduzione del brano inizia dalla misura il cui numero è indicato sul display.

### NOTA

- L'avanzamento rapido non funziona mentre la riproduzione di un brano è interrotta.

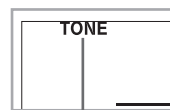
## Ripetizione ininterrotta di una frase musicale

È possibile selezionare una o più misure e "legarle in un ciclo ininterrotto", il che significa che esse suonano ininterrottamente fino a quando non si interrompe la riproduzione.

- 1 Durante la riproduzione di un brano, premere il pulsante REPEAT mentre sta suonando la misura da cui si desidera iniziare.
  - Questa operazione fa lampeggiare sul display l'indicatore di ripetizione, e visualizza il numero di misura della misura iniziale.
- 2 Quando la riproduzione è all'interno della misura che si desidera specificare come fine del ciclo di ripetizione ininterrotta, premere di nuovo il pulsante REPEAT.
  - Questa operazione visualizza il numero di misura della misura finale, e avvia la riproduzione a ripetizione del ciclo.
  - Per disattivare la riproduzione a ripetizione di un ciclo, premere di nuovo il pulsante REPEAT in modo che l'indicatore di ripetizione non sia visualizzato.

## Per cambiare il tono della melodia

- 1 Premere il pulsante TONE.



Appare l'indicatore.

- 2 Localizzare il tono desiderato nella lista TONE e quindi usare i tasti numerici per introdurre il relativo numero di tre cifre.

*Esempio:* Per selezionare "124 VIOLIN", introdurre 1, poi 2 e quindi 4.

- Si può selezionare uno qualsiasi dei toni incorporati della tastiera.



### NOTA

- È possibile usare anche i tasti [+] e [-] per cambiare i toni della melodia.
- Per i brani a due mani (i brani della banca di pezzi di piano), lo stesso tono viene applicato sia alla parte per la mano destra che alla parte per la mano sinistra.
- La specificazione del numero di brano per lo stesso brano attualmente selezionato riporta il tono della melodia all'impostazione di default per quel brano.

### **Per riprodurre tutti i brani in successione**

- 1 Premere il pulsante SONG BANK e il pulsante PIANO BANK contemporaneamente.
  - La riproduzione inizia dal brano della banca di brani numero 00, e prosegue nell'ordine con i brani della banca di pezzi di piano.
- 2 Per interrompere la riproduzione dei brani, premere il pulsante PLAY/STOP.

#### **NOTA**

- Durante la riproduzione di un brano si possono usare i tasti numerici o [+] e [-] per passare ad un altro brano.
- Si può suonare insieme ai brani sulla tastiera.

### **Uso del pulsante PIANO BANK**

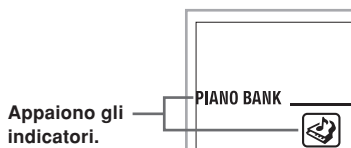
La pressione del pulsante PIANO BANK consente l'accesso istantaneo alla selezione dei toni di piano e dei brani di piano.

#### **Impostazione iniziale della banca di pezzi di piano**

Tono: 000 STEREO GRAND PIANO

### **Per usare la banca di pezzi di piano**

- 1 Premere il pulsante PIANO BANK.



- 2 Provare a suonare qualcosa sulla tastiera.
  - Le note suonate risuonano con un tono di piano.
- 3 Se si desidera riprodurre il brano incorporato, premere il pulsante PLAY/STOP.
  - Questa operazione riproduce il brano attualmente selezionato in un ciclo ininterrotto.
  - Per interrompere la riproduzione, premere di nuovo il pulsante PLAY/STOP.

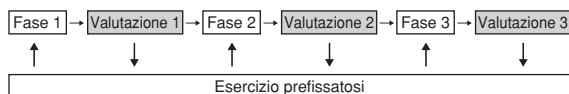


# Sistema di lezione in 3 fasi avanzato

Con il sistema di lezione in 3 fasi avanzato è possibile esercitarsi con i brani incorporati e con dati SMF scaricati da Internet, e persino seguire i propri progressi conformemente ai punti di valutazione assegnati dalla tastiera.

\* Fare riferimento a “Espansione dei brani nei brani della banca di brani” a pagina I-48 per informazioni sull'uso di dati SMF scaricati da Internet.

## Avanzamento della lezione



## Sistema di lezione in 3 fasi

La funzione di lezione in 3 fasi guida l'utente attraverso le tre distinte fasi descritte di seguito per aiutare ad imparare a suonare i brani sulla tastiera.

**Fase 1 – Imparare il tempo.**

**Fase 2 – Imparare le note.**

**Fase 3 – Suonare a velocità normale.**

## Parti per le lezioni

Il sistema di lezione in 3 fasi consente di esercitarsi con la parte per la mano destra, con la parte per la mano sinistra o con le parti per entrambe le mani.

## Contenuto della visualizzazione durante l'esecuzione per la lezione in 3 fasi

Ogni volta che si seleziona un brano di accompagnamento automatico per l'esecuzione per la lezione in 3 fasi, la guida a tastiera su schermo e il pentagramma mostrano la nota da suonare e la sua durata. La guida a tastiera su schermo mostra anche le note suonate sulla tastiera. Quanto segue è la descrizione delle informazioni che appaiono sul display.

### Altezza della nota

Il tasto da premere si illumina sulla guida a tastiera su schermo, mentre l'altezza effettiva della nota appare nell'area del pentagramma sul display. Sul display vengono indicate anche le dita da usare per suonare le note.

### Durata della nota

Il tasto rimane illuminato sulla guida a tastiera su schermo per tutto il tempo per cui la nota deve essere prolungata. Anche il pentagramma e le diteggiature rimangono sul display per la durata della nota.

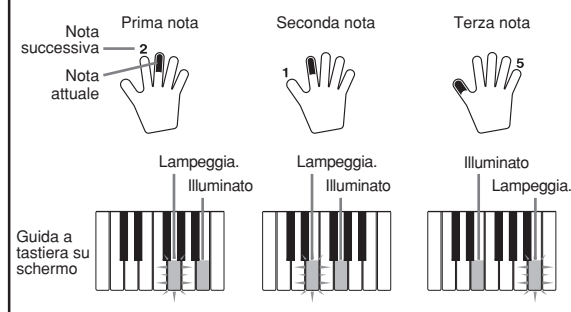
### Nota successiva

Un tasto della guida a tastiera su schermo lampeggia a indicare la nota successiva da suonare, mentre un numero appare sul display accanto al dito da usare per suonare la nota successiva.

### Serie di note della stessa altezza

Il tasto della guida a tastiera su schermo si spegne momentaneamente tra una nota e l'altra, e si illumina di nuovo per ciascuna nota successiva. Anche il pentagramma e le diteggiature si spengono e si riaccendono.

*Esempio:* Quando è necessario premere i tasti con le dita 3, 2 e quindi 1



### NOTA

- La durata delle note non viene indicata quando si usano i brani della banca di pezzi di piano con le fasi 1 e 2 della lezione in 3 fasi. Appena si preme un tasto illuminato sulla guida a tastiera su schermo, quel tasto si spegne e il tasto da premere successivamente inizia a lampeggiare.
- La durata delle note viene indicata dalla guida a tastiera su schermo quando si usano i brani della banca di pezzi di piano con la fase 3. In questo caso, il tasto da premere successivamente non lampeggia quando si preme un tasto illuminato e il numero del dito successivo non appare sul display. Viene visualizzato soltanto il numero del dito attuale.

## Impostazione del tempo per la lezione in 3 fasi

Usare il procedimento descritto in “Regolazione del tempo” a pagina I-20 per regolare il tempo per la lezione in 3 fasi.

## Modo Valutazione

Il modo Valutazione della tastiera assegna punti alle esecuzioni dell'utente durante la Fase 1, la Fase 2 e la Fase 3 della lezione in 3 fasi. Il punteggio massimo è 100. Inoltre, il modo Valutazione fornisce commenti sull'esecuzione, sia sulla schermata di controllo che per mezzo di una voce umana simulata.

### Indicazioni del modo Valutazione

Indicatore del livello (9 livelli): Questo indicatore consente di capire con una sola occhiata la valutazione ottenuta per l'esecuzione attuale. Più segmenti appaiono, maggiori sono i punti ottenuti.

Esempio: 50 punti



Indicatore di momento di esecuzione delle note:

Nel modo Valutazione, la configurazione della stella cambia con ciascuna nota per comunicare all'utente com'è il momento di esecuzione delle note. Più stelle appaiono, migliore è il momento di esecuzione delle note.

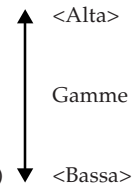


### Uso del tono e della guida vocale

Quando la tastiera si accorge che il momento di esecuzione delle note è errato, essa lo segnala all'utente facendo passare le note suonate ad un tono diverso da quello attualmente selezionato. Nel modo Valutazione, inoltre, una voce umana simulata segnala all'utente il livello di valutazione ottenuto. L'effetto sonoro tiene informato l'utente sul momento in cui il livello di valutazione sta per cambiare.

### Espressioni

"Good" (Bene)  
 "That's close"  
 (Te la cavi)  
 "Nice try!"  
 (Buon tentativo!)  
 "Keep trying!"  
 (Continua a provare!)  
 "Take your time"  
 (Prenditi il tempo  
 che serve)



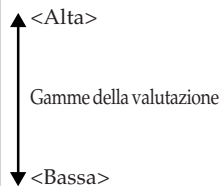
: Questa espressione viene usata se non si suona la nota corretta per un lungo lasso di tempo.

## Risultati della valutazione

Dopo che si è finito di suonare, la tastiera calcola una valutazione dell'esecuzione totale, dall'inizio alla fine, e visualizza il punteggio totale sulla schermata di controllo. Maggiore è il punteggio, più elevata è la valutazione.

### Messaggi sul display ed effetti sonori dei gradi di valutazione

Messaggio sul display	Effetto sonoro
"Bravo!" (Bravo)	Applausi e grida
"Great" (Bene)	Soltanto applausi
"Not bad!" (Non male!)	Nulla
"Again!" (Di nuovo!)	Nulla



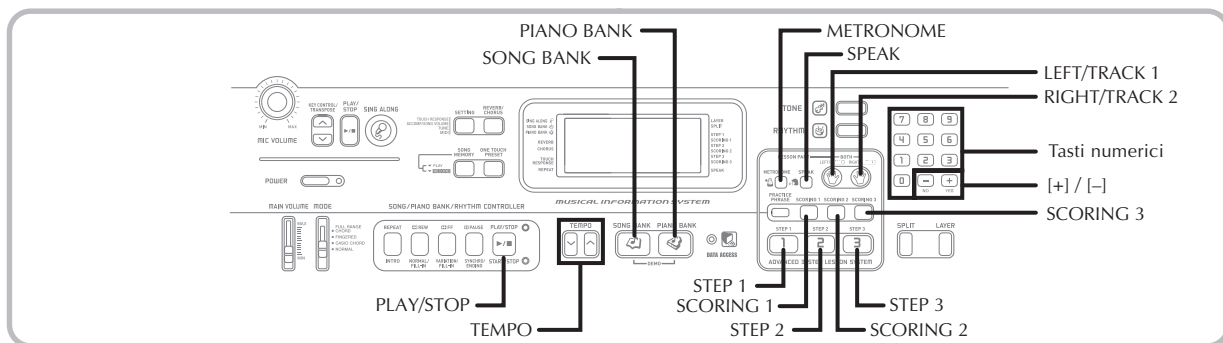
"\*\*\*\*\*" : indica che la tastiera è uscita dal modo Valutazione prima dell'ottenimento di un risultato di valutazione.

### NOTA

- Se l'esecuzione è perfetta, il messaggio "Perfect!" (Perfetto!) appare prima del risultato della valutazione.
- Se si preme il pulsante PLAY/STOP interrompendo il modo Valutazione, la schermata di controllo visualizza i punti di valutazione accumulati fino a quel momento. In questo caso, la tastiera non visualizza messaggi né riproduce effetti sonori.

## Uso delle funzioni di lezione e del modo Valutazione

Eseguire i seguenti punti per imparare bene i brani preferiti.

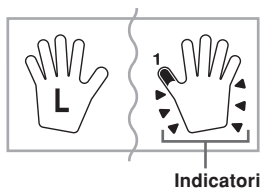


## Fase 1 – Imparare il tempo.

- 1 Selezionare il brano che si desidera usare.
- 2 Premere il pulsante RIGHT/TRACK 2 o il pulsante LEFT/TRACK 1 per specificare la parte con cui si desidera esercitarsi.
  - Se si desidera esercitarsi con entrambe le mani, premere entrambi i pulsanti contemporaneamente.
  - Degli indicatori appaiono attorno alla mano sul display la cui parte è selezionata per l'esercizio.
- 3 Premere il pulsante STEP 1 per avviare l'esecuzione della Fase 1.



- La mano da usare è indicata da frecce intorno ad essa.



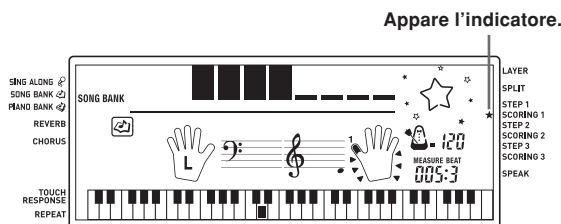
- Dopo che è suonato un conteggio, la tastiera attende che si suoni la prima nota del brano.
- La guida vocale alla diteggiatura utilizzerà una voce umana simulata per scandire i numeri per la diteggiatura durante l'esercizio con la parte per una mano. Per i dettagli, fare riferimento a "Guida vocale alla diteggiatura" a pagina I-27.

- 4 Premere dei tasti qualsiasi sulla tastiera per suonare le note.
  - Il tasto per la nota successiva da suonare lampeggia sulla guida a tastiera su schermo e la tastiera attende che si suoni quella nota. Quando si preme un qualsiasi tasto per suonare la nota, il tasto della tastiera su schermo rimane illuminato mentre la nota suona.
  - L'accompagnamento (parte per la mano sinistra) attende che si prema un tasto per suonare una nota.
  - Se si preme accidentalmente più di un tasto in successione, l'accompagnamento viene suonato per il numero di note corrispondenti.
  - Se si premono più tasti contemporaneamente, questo conta come una singola nota. Se si preme un tasto mentre si tiene premuto un altro tasto, questo conta come due note.

- 5 Per interrompere l'esecuzione in qualsiasi momento, premere il pulsante PLAY/STOP.

## Valutazione 1: Scoprire come la tastiera valuta l'esecuzione della Fase 1.

- 1 Premere il pulsante SCORING 1.
  - Questa operazione fa apparire sul display l'indicatore SCORING 1.



- Suona una battuta di conteggio e quindi la valutazione del modo Valutazione inizia.
- 2 Suonare secondo la guida sulla schermata di controllo e come indicato dalla voce.
    - Per interrompere la valutazione, premere il pulsante PLAY/STOP. Questa operazione visualizza soltanto i punti accumulati fino a quel momento.

- 3 Dopo che si è finito di suonare, il risultato della valutazione appare sul display.
- Per informazioni sui gradi di valutazione e sugli effetti sonori, fare riferimento a “Risultati della valutazione” a pagina I-24.
  - La tastiera comunicherà dove si è ottenuto il minimo punteggio durante l’esecuzione, pertanto è possibile sapere dove è necessario impegnarsi di più. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a “Uso del modo Esercizio frasi” a pagina I-27.
  - La pressione del pulsante SONG BANK o del pulsante PIANO BANK fa ritornare il display alla schermata di selezione brano.



### Fase 2 – Imparare le note.

- 1 Selezionare il brano che si desidera usare.
- 2 Premere il pulsante RIGHT/TRACK 2 o il pulsante LEFT/TRACK 1 per specificare la parte con cui si desidera esercitarsi.
- Se si desidera esercitarsi con entrambe le mani, premere entrambi i pulsanti contemporaneamente.
  - Degli indicatori appaiono attorno alla mano sul display la cui parte è selezionata per l’esercizio.
- 3 Premere il pulsante STEP 2 per avviare l’esecuzione della Fase 2.

Appare l'indicatore.



Tasti della tastiera usati Diteggiatura

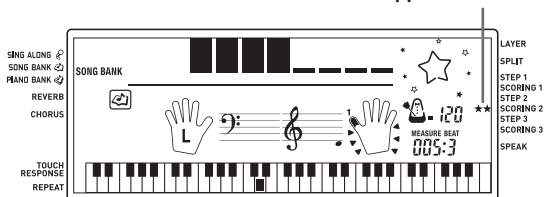
- Dopo che è suonato un conteggio, la tastiera attende che si suoni la prima nota del brano.
  - La guida vocale alla diteggiatura utilizzerà una voce umana simulata per scandire i numeri per la diteggiatura durante l’esercizio con la parte per una mano. Per i dettagli, fare riferimento a “Guida vocale alla diteggiatura” a pagina I-27.
- 4 Suonare le note come indicato dalla guida a tastiera su schermo.
- Il tasto per la nota successiva da suonare lampeggia sulla guida a tastiera su schermo e la tastiera attende che si suoni quella nota. Quando si preme un qualsiasi tasto per suonare la nota, il tasto della tastiera su schermo rimane illuminato mentre la nota suona.
  - Se sulla guida a tastiera su schermo sono illuminati più tasti quando si usa un brano a due mani, significa che si devono premere tutti i tasti illuminati.

- 5 Per interrompere l’esecuzione in qualsiasi momento, premere il pulsante PLAY/STOP.

### Valutazione 2: Scoprire come la tastiera valuta l’esecuzione della Fase 2.

- 1 Premere il pulsante SCORING 2.
- Questa operazione fa apparire sul display l’indicatore SCORING 2.

Appare l'indicatore.



- Suona una battuta di conteggio e quindi la valutazione del modo Valutazione inizia.
- \* Il resto di questo procedimento è identico a quello per Valutazione 1.

### Fase 3 – Suonare a velocità normale.

- 1 Selezionare il brano che si desidera usare.
- 2 Premere il pulsante RIGHT/TRACK 2 o il pulsante LEFT/TRACK 1 per specificare la parte con cui si desidera esercitarsi.
- Se si desidera esercitarsi con entrambe le mani, premere entrambi i pulsanti contemporaneamente.
  - Degli indicatori appaiono attorno alla mano sul display la cui parte è selezionata per l’esercizio.
- 3 Premere il pulsante STEP 3 per avviare l’esecuzione della Fase 3.

Appare l'indicatore.



Tasti della tastiera usati Diteggiatura

- L’accompagnamento (parte per la mano sinistra) inizia a suonare a velocità normale.

- 4 Suonare le note come indicato dalla guida a tastiera su schermo.
- 5 Per interrompere l'esecuzione in qualsiasi momento, premere il pulsante PLAY/STOP.

### Valutazione 3: Scoprire come la tastiera valuta l'esecuzione della Fase 3.

- 1 Premere il pulsante SCORING 3.
    - Questa operazione fa apparire sul display l'indicatore SCORING 3.
    - Dopo che la tastiera ha suonato un conteggio, essa entra nel modo Valutazione.
- \* Il resto di questo procedimento è identico a quello per Valutazione 1.

### Uso del modo Esercizio frasi

Usare il seguente procedimento per scoprire dove si è ottenuto il minimo punteggio nella propria esecuzione, in modo da conoscere i propri punti deboli e concentrare l'esercizio su quelle frasi.

- 1 Dopo aver visualizzato i risultati della valutazione, premere il pulsante PRACTICE PHRASE.



- Questa operazione visualizza la schermata del modo Esercizio frasi, che mostra la frase (numero di misura di inizio e numero di misura di fine) in cui il modo Valutazione ha prodotto la valutazione minima. Questa è la "frase di esercizio".

#### NOTA

- Se esistono più frasi che si qualificano come frasi in cui si è ottenuto il punteggio minimo, la frase più vicina all'inizio del brano viene utilizzata per l'esercizio frasi.
- Se non c'è alcuna sezione che si qualifica per l'esercizio frasi, al posto delle misure di inizio e di fine viene visualizzato "\*\*\*\*\*".
- Le misure per l'esercizio frasi scompaiono se si passa ad un altro brano o ad un altro modo di funzionamento.

### Per riprodurre la frase di esercizio

- 1 Mentre la schermata del modo Esercizio frasi è visualizzata sul display, premere il pulsante PLAY/STOP.
  - Questa operazione riproduce la frase a partire dal numero di misura di inizio.
  - La riproduzione viene ripetuta continuamente dall'inizio della frase di esercizio fino alla sua fine.
  - Per interrompere la riproduzione della frase di esercizio, premere di nuovo il pulsante PLAY/STOP.

#### NOTA

- Con alcuni brani, potrebbero essere necessari alcuni secondi affinché la riproduzione inizi dopo che è stato premuto il pulsante PLAY/STOP nel procedimento sopra descritto.

### Per esercitarsi con la frase di esercizio

- 1 Mentre la schermata del modo Esercizio frasi è visualizzata sul display, premere il pulsante STEP 1, STEP 2 o STEP 3.
  - Questa operazione avvia la riproduzione della lezione in 3 frasi della frase di esercizio conformemente al pulsante STEP premuto.
- 2 Suonare insieme al suono di riproduzione sulla tastiera.
  - La riproduzione viene ripetuta continuamente dall'inizio della frase di esercizio fino alla sua fine.
  - Per interrompere la riproduzione, premere il pulsante PLAY/STOP.

### Guida vocale alla diteggiatura

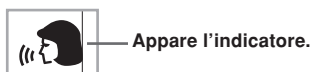
La funzione di guida vocale alla diteggiatura impiega una voce umana simulata per scandire i numeri di diteggiatura durante l'esercitazione della parte ad una mano della Fase 1 e della Fase 2. Se per esempio è necessario premere un tasto con il pollice, la guida vocale alla diteggiatura dice: "One!" (Uno!). Nel caso di un accordo da suonare con il pollice, il medio e il mignolo, la guida vocale alla diteggiatura dice: "One, three, five!" (Uno, tre, cinque!). La guida vocale alla diteggiatura scandisce le diteggiature soltanto nel caso in cui non si preme il tasto appropriato quando si deve.

#### Guida vocale alla diteggiatura

One (Uno)	: Pollice
Two (Due)	: Indice
Three (Tre)	: Medio
Four (Quattro)	: Anulare
Five (Cinque)	: Mignolo

### Per attivare e disattivare la guida vocale alla diteggiatura

Premere il pulsante SPEAK per attivare (indicatore di guida vocale alla diteggiatura visualizzato) o disattivare (indicatore non visualizzato) la guida vocale alla diteggiatura.



#### NOTA

- Notare che la guida vocale alla diteggiatura è disabilitata nel modo Valutazione.
- Se si esce dal modo Valutazione viene ripristinata automaticamente l'impostazione di guida vocale alla diteggiatura che era in vigore quando si è entrati nel modo Valutazione.

### Uso del metronomo

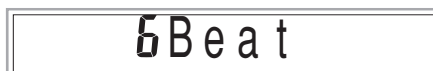
La funzione di metronomo di questa tastiera produce il suono di una campanella per la prima battuta di ciascuna misura, seguito da ticchettii per ciascuna successiva battuta di quella misura. È l'ideale per fare pratica con i brani senza accompagnamento (ritmo).

### Per avviare il metronomo

- 1 Premere il pulsante METRONOME per avviare il suono del metronomo.
  - Questa operazione causa la comparsa di "Beat" sul display. Eseguire il punto 2 entro cinque secondi dalla comparsa di "Beat".



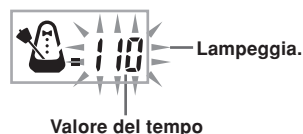
- 2 Usare i tasti numerici o i tasti [+] e [-] per cambiare il numero di battute per misura.
  - È possibile specificare 0, o un valore compreso tra 2 e 6 come numero delle battute per misura.



#### NOTA

- La campanella (che indica la prima battuta di una misura) non suona quando si è specificato 0 battute per misura. Tutte le battute sono indicate da ticchettii. Questa impostazione permette di fare pratica con un battito regolare, senza preoccuparsi di quante battute sono presenti in ciascuna misura.

- 3 Usare i pulsanti TEMPO per impostare il tempo.
  - Premere  $\wedge$  per aumentare il tempo (renderlo più veloce) o  $\vee$  per ridurlo (renderlo più lento).



#### NOTA

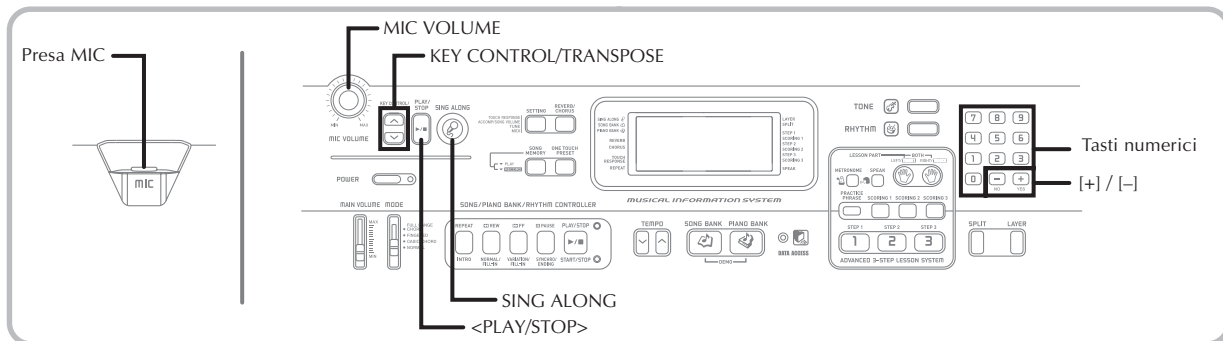
- Mentre il valore del tempo lampeggia, si possono usare anche i tasti numerici o [+] e [-] per introdurre un valore di tre cifre. Notare che è necessario introdurre gli zeri iniziali, pertanto 90 va introdotto come 090.
- Se si premono contemporaneamente entrambi i pulsanti TEMPO  $\wedge$  e  $\vee$ , il ritmo o il brano attualmente selezionato viene riportato automaticamente al suo valore di tempo di default.

- 4 Per disattivare il metronomo, premere il pulsante METRONOME.

#### NOTA

- Il metronomo è disabilitato ogni volta che si usa la Fase 1 o la Fase 2 della lezione in 3 fasi.
- Se si inizia la riproduzione di un brano a due mani o la Fase 3 della lezione in 3 fasi mentre il metronomo è in funzione o se si attiva il metronomo mentre una delle due operazioni sopra citate è in corso, il metronomo suona a tempo con l'accompagnamento automatico suonato dalla tastiera. A questo punto il tempo del battito del metronomo cambia nel tempo di default dell'accompagnamento automatico in fase di esecuzione.

# Uso di un microfono per cantare insieme al suono della tastiera



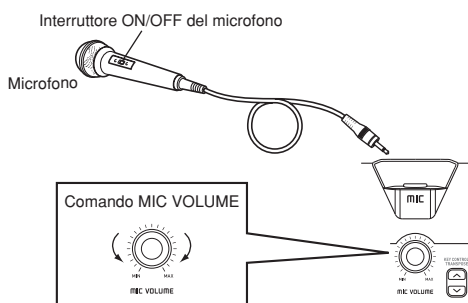
Collegando il microfono\* reperibile in commercio alla presa MIC IN è possibile cantare insieme ai brani incorporati della tastiera o insieme alla riproduzione di SMF. Quando si collega un microfono, accertarsi innanzitutto di regolare MIC VOLUME su un'impostazione relativamente bassa, e quindi regolarlo sul livello desiderato dopo aver collegato il microfono.

\* Se un microfono è fornito in dotazione alla tastiera, usare tale microfono. Se alla tastiera non è fornito in dotazione alcun microfono, usare un microfono reperibile in commercio che soddisfi le specifiche richieste.

## Uso della presa per microfono

Quando si collega un microfono, accertarsi innanzitutto di regolare MIC VOLUME su un'impostazione relativamente bassa, e quindi regolarlo sul livello desiderato dopo aver collegato il microfono.

- 1 Regolare il comando MIC VOLUME su una posizione sul lato "MIN".
- 2 Accendere il microfono regolando il suo interruttore ON/OFF su ON.
- 3 Usare il comando MIC VOLUME per regolare il volume del microfono sul livello desiderato.



## IMPORTANTE!

- Accertarsi di usare l'interruttore ON/OFF del microfono per spegnere il microfono e di scollegare il microfono dalla tastiera ogni volta che si prevede di non usarlo.

## Tipo di microfono consigliato

- Microfono dinamico (spina normale)

## Sibilo (retroazione acustica)

Una qualsiasi delle seguenti condizioni può causare sibilo (retroazione acustica).

- Quando il microfono viene coperto dalla mano
- Quando si colloca il microfono troppo vicino ad un diffusore

In caso di sibilo, provare ad afferrare il microfono più lontano dalla sua parte superiore, o allontanarlo da eventuali diffusori situati nei pressi.

## Disturbi di origine elettrostatica

La luce fluorescente può causare disturbi di origine elettrostatica nel segnale del microfono. Se ciò dovesse accadere, allontanare il microfono dalla luce ritenuta causa dei disturbi.

## Per usare un microfono per cantare insieme al suono della tastiera

### PREPARATIVI

- Regolare il volume principale (pagina I-17), il volume dell'accompagnamento/dei brani (pagina I-46) e il volume del microfono (pagina I-29).

- 1 Localizzare il brano desiderato nella lista dei brani della SONG BANK/SING ALONG della tastiera, e annotare il suo numero.
  - Per la lista SONG BANK/SING ALONG, fare riferimento a pagina A-9.
- 2 Premere il pulsante SING ALONG per entrare nel modo Canto insieme al suono della tastiera.



- 3 Usare i tasti numerici per introdurre il numero di due cifre del brano.

*Esempio:* Per selezionare "ALOHA OE", che è il brano numero 46, introdurre 4 e quindi 6.

### NOTA

---

- L'impostazione di brano di default in vigore al momento dell'accensione della tastiera è "00".
  - È possibile specificare il numero di brano anche usando i tasti [+] e [-].
- 

- 4 Premere il pulsante <PLAY/STOP> per avviare la riproduzione del brano.

- Adesso usare il microfono per cantare insieme al suono di riproduzione.
- Il modo Canto insieme al suono della tastiera è simile al modo Banca di brani. L'unica differenza è che la parte della melodia nel modo Canto insieme al suono della tastiera viene riprodotta ad un volume più basso. Inoltre, nel modo Canto insieme al suono della tastiera viene utilizzata un'impostazione di tono differente per consentire di cantare insieme al suono della tastiera più facilmente.

- 5 Usare i pulsanti KEY CONTROL/TRANPOSE (  $\wedge$  /  $\vee$  ) per cambiare la chiave globale della tastiera, se lo si desidera.

$\wedge$  : Alza la chiave di un semitono.

$\vee$  : Abbassa la chiave di un semitono.

- 6 Premere il pulsante <PLAY/STOP> per interrompere la riproduzione del brano.

- Lo stesso brano viene riprodotto in un ciclo ininterrotto finché non lo si interrompe.

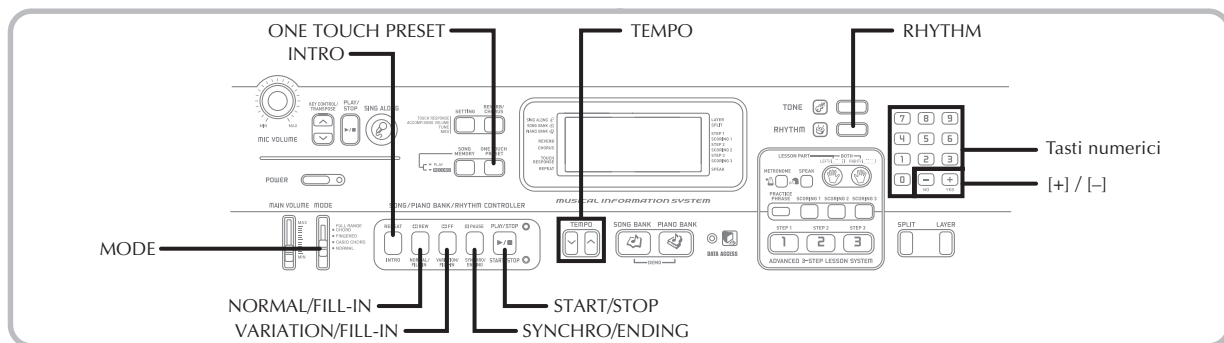
### NOTA

---

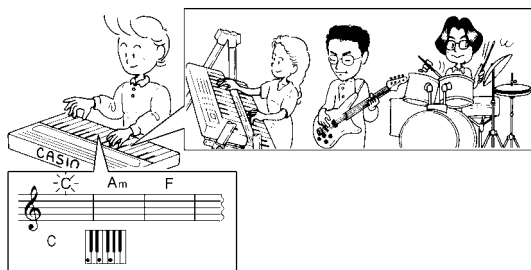
- Per riportare un brano alla sua chiave di default, premere entrambi i pulsanti KEY CONTROL/TRANPOSE (  $\wedge$  e  $\vee$  ) contemporaneamente.
-



# Accompagnamento automatico



Questa tastiera suona automaticamente le parti dei bassi e di accordo in concordanza con la diteggiatura di accordo utilizzata. Le parti dei bassi e di accordo vengono suonate utilizzando suoni e toni che sono selezionati automaticamente a seconda del ritmo in corso di utilizzo. Tutto ciò significa che si ottengono accompagnamenti completi e realistici per le note della melodia suonate con la mano destra, creando l'atmosfera di un ensemble formato da una sola persona.



## Selezione di un ritmo

Questa tastiera offre 120 eccitanti ritmi che è possibile selezionare usando il seguente procedimento.

### Per selezionare un ritmo

- 1 Localizzare il ritmo che si desidera utilizzare nella lista dei ritmi (RHYTHM) e annotare il suo numero.
  - Sulla lista dei ritmi stampata sulla console della tastiera non sono indicati tutti i ritmi disponibili. Per una lista completa, fare riferimento a "Lista dei ritmi" a pagina A-8.
- 2 Premere il pulsante RHYTHM.
- 3 Usare i tasti numerici per introdurre il numero di ritmo di tre cifre del ritmo che si desidera selezionare.



Appare l'indicatore.

*Esempio:* Per selezionare "075 RHUMBA", introdurre 0, 7 e quindi 5.



### NOTA

- È possibile anche far aumentare il numero di ritmo visualizzato premendo [+], e farlo diminuire premendo [-].
- Alcuni ritmi sono costituiti da accompagnamenti di accordi soltanto, senza batterie o altri strumenti a percussione. Tali ritmi non suonano se CASIO CHORD, FINGERED o FULL RANGE CHORD non è selezionato come modo di accompagnamento.

## Riproduzione di un ritmo

Usare il seguente procedimento per avviare e per interrompere la riproduzione di un ritmo.

### Per riprodurre un ritmo

- 1 Regolare l'interruttore MODE su NORMAL.
- 2 Premere il pulsante START/STOP per avviare la riproduzione del ritmo attualmente selezionato.
- 3 Per interrompere la riproduzione del ritmo, premere di nuovo il pulsante START/STOP.

#### NOTA

- Tutti i tasti della tastiera sono tasti per la melodia mentre l'interruttore MODE è regolato su NORMAL.

## Regolazione del tempo

Il tempo (battute al minuto) può essere impostato su un valore compreso fra 30 e 255. Il valore del tempo impostato viene usato per la banca di brani, la lezione in 3 fasi e l'esecuzione di accordi di accompagnamento automatico, ed anche per la riproduzione dalla memoria e il funzionamento del metronomo.

### Per impostare il tempo

- 1 Usare i pulsanti TEMPO per impostare il tempo.
  - ∧ : Per aumentare il valore del tempo
  - ∨ : Per diminuire il valore del tempo



#### NOTA

- Mentre il valore del tempo lampeggia, si possono usare anche i tasti numerici o [+] e [-] per introdurre un valore di tre cifre. Notare che è necessario introdurre gli zeri iniziali, pertanto 90 va introdotto come 090.
- Se si premono contemporaneamente entrambi i pulsanti TEMPO ∧ e ∨, il ritmo attualmente selezionato viene riportato automaticamente al suo valore di tempo di default.

## Uso dell'accompagnamento automatico

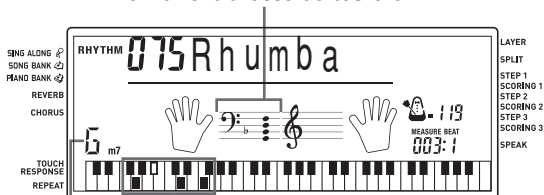
Il seguente procedimento spiega come usare la funzione di accompagnamento automatico della tastiera. Prima di cominciare, si deve innanzitutto selezionare il ritmo che si desidera utilizzare e impostare il tempo del ritmo sul valore desiderato.

### Per usare l'accompagnamento automatico

- 1 Regolare l'interruttore MODE su CASIO CHORD, FINGERED o FULL RANGE CHORD.
- 2 Premere il pulsante START/STOP per avviare la riproduzione del ritmo attualmente selezionato.
- 3 Suonare un accordo.
  - Il procedimento effettivo che si deve usare per suonare un accordo dipende dall'attuale posizione dell'interruttore MODE. Fare riferimento alle seguenti pagine per i dettagli sull'esecuzione degli accordi.

CASIO CHORD ..... Pagina I-33  
 FINGERED ..... Pagina I-33  
 FULL RANGE CHORD ..... Pagina I-34

#### Formazione di accordo basilare



**Nome dell'accordo**  
 (La formazione di accordo che appare qui può indicare note che differiscono da quelle effettivamente premute sulla tastiera. Nel caso di alcuni accordi possono essere visualizzate formazioni di accordo invertite.)

- 4 Per interrompere la riproduzione dell'accompagnamento automatico, premere di nuovo il pulsante START/STOP.

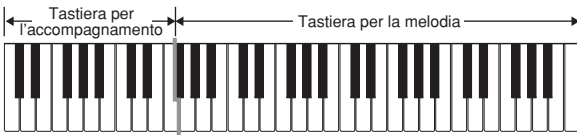
#### NOTA

- Se si preme il pulsante SYNCHRO/ENDING e quindi il pulsante INTRO al posto del pulsante START/STOP al punto 2, l'accompagnamento inizierà con un pattern di introduzione quando si esegue l'operazione al punto 3. Per i dettagli su questi pulsanti, fare riferimento alle pagine I-35 e I-36.
- Se si preme il pulsante SYNCHRO/ENDING al posto del pulsante START/STOP al punto 4, un pattern di finale suonerà prima che l'esecuzione dell'accompagnamento sia terminata. Per i dettagli su questo pulsante, fare riferimento a pagina I-36.
- È possibile regolare il livello del volume della parte dell'accompagnamento indipendentemente dal volume principale. Per i dettagli, fare riferimento a "Regolazione del volume dell'accompagnamento e dei brani della banca di brani" a pagina I-46.

## CASIO CHORD (Sistema di diteggiatura per accordi CASIO)

Questo metodo per suonare gli accordi rende possibile a chiunque suonare facilmente gli accordi, a prescindere dalle precedenti conoscenze ed esperienze musicali. Quanto segue descrive la “tastiera per l’accompagnamento” e la “tastiera per la melodia” del sistema CASIO CHORD, e spiega come suonare gli accordi con il sistema CASIO CHORD.

### Tastiera per l’accompagnamento e tastiera per la melodia del sistema CASIO CHORD



#### NOTA

- La tastiera per l’accompagnamento può essere utilizzata soltanto per suonare accordi. Nessun suono sarà prodotto se si tenta di suonare singole note di melodia sulla tastiera per l’accompagnamento.
- Il punto di divisione (pagin I-44) è il punto che separa l’area della tastiera per l’accompagnamento automatico e l’area della tastiera per la melodia. È possibile cambiare la posizione del punto di divisione, cosa che fa cambiare anche le dimensioni delle aree della tastiera.

#### Tipi di accordo

L’accompagnamento CASIO CHORD consente di suonare quattro tipi di accordi con la diteggiatura minima.

Tipi di accordo	Esempio
<b>Accordi maggiori</b> I nomi degli accordi maggiori sono indicati sopra i tasti della tastiera per l’accompagnamento. Notare che l’accordo prodotto quando si preme un tasto della tastiera per l’accompagnamento non cambia l’ottava, indipendentemente dal tasto utilizzato per suonarlo.	Accordo di do maggiore (C) 
<b>Accordi minori (m)</b> Per suonare un accordo minore, tenere premuto il tasto dell’accordo maggiore e premere un qualsiasi altro tasto della tastiera per l’accompagnamento situato alla destra del tasto dell’accordo maggiore.	Accordo di do minore (Cm) 
<b>Accordi di settima (7)</b> Per suonare un accordo di settima, tenere premuto il tasto dell’accordo maggiore e premere due qualsiasi altri tasti della tastiera per l’accompagnamento situati alla destra del tasto dell’accordo maggiore.	Accordo di settima di do (C7) 
<b>Accordi di settima minore (m7)</b> Per suonare un accordo di settima minore, tenere premuto il tasto dell’accordo maggiore e premere tre qualsiasi altri tasti della tastiera per l’accompagnamento situati alla destra del tasto dell’accordo maggiore.	Accordo di settima di do minore (Cm7) 

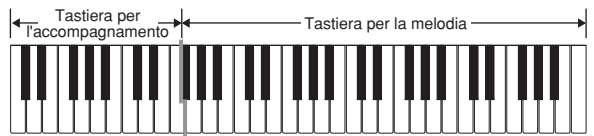
#### NOTA

- Non importa se si premono dei tasti neri o dei tasti bianchi alla destra del tasto dell’accordo maggiore quando si suonano gli accordi minori e di settima.

## FINGERED (Sistema di diteggiatura normale)

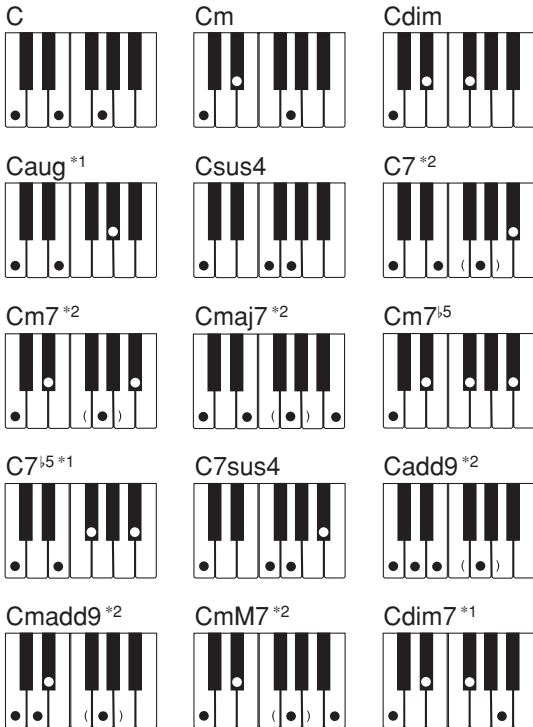
Il sistema FINGERED fornisce un totale di 15 differenti tipi di accordo. Quanto segue descrive la “tastiera per l’accompagnamento” e la “tastiera per la melodia” del sistema FINGERED, e spiega come suonare un accordo con la nota fondamentale di do (C) usando il sistema FINGERED.

### Tastiera per l’accompagnamento e tastiera per la melodia del sistema FINGERED



#### NOTA

- La tastiera per l’accompagnamento può essere utilizzata soltanto per suonare accordi. Nessun suono sarà prodotto se si tenta di suonare singole note di melodia sulla tastiera per l’accompagnamento.
- Il punto di divisione (pagin I-44) è il punto che separa l’area della tastiera per l’accompagnamento automatico e l’area della tastiera per la melodia. È possibile cambiare la posizione del punto di divisione, cosa che fa cambiare anche le dimensioni delle aree della tastiera.



Fare riferimento a "Tavola degli accordi a diteggiatura normale (FINGERED)" a pagina A-7 per i dettagli sull'esecuzione di accordi con altre note fondamentali.

\*1: Diteggiature invertite non possono essere utilizzate. La nota più bassa è la nota fondamentale.

\*2: Lo stesso accordo può essere suonato senza premere il 5° sol (G).

**NOTA**

- Tranne che per gli accordi specificati nella nota\*1 sopra, le diteggiature invertite (per esempio mi-sol-do (E-G-C) o sol-do-mi (G-C-E) invece di do-mi-sol (C-E-G)) produrranno gli stessi accordi della diteggiatura normale.
- Tranne che per l'eccezione specificata nella nota\*2 sopra, tutti i tasti che formano un accordo devono essere premuti. La mancata pressione anche di un solo tasto non produrrà l'accordo FINGERED desiderato.

**Tastiera per l'accompagnamento e tastiera per la melodia del sistema FULL RANGE CHORD**

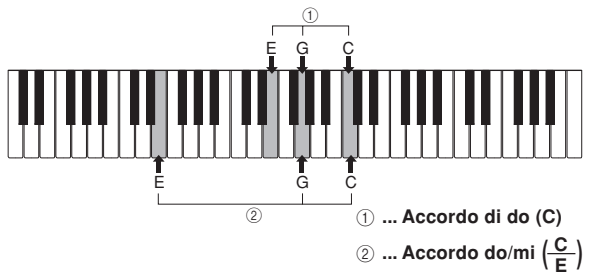


**< Accordi riconosciuti da questa tastiera >**

Tipi di accordo	Numero di tipi
Accordi FINGERED corrispondenti	15 (pagina I-33)
Altri accordi	23 I seguenti sono esempi di accordi che utilizzano do (C) come nota di basso. C <sub>6</sub> • Cm <sub>6</sub> • C <sub>69</sub> $\frac{C^\sharp}{C} \cdot \frac{D}{C} \cdot \frac{E}{C} \cdot \frac{F}{C} \cdot \frac{G}{C} \cdot \frac{A^b}{C} \cdot \frac{B^b}{C}$ $\frac{B}{C} \cdot \frac{C^\sharp m}{C} \cdot \frac{Dm}{C} \cdot \frac{Fm}{C} \cdot \frac{Gm}{C} \cdot \frac{Am}{C} \cdot \frac{B^b m}{C}$ $\frac{Dm7^b5}{C} \cdot \frac{A^b7}{C} \cdot \frac{F7}{C} \cdot \frac{Fm7}{C} \cdot \frac{Gm7}{C} \cdot \frac{A^b_{add9}}{C}$

**Esempio: Per suonare l'accordo di do (C) maggiore**

Una qualsiasi delle diteggiature mostrate nell'illustrazione qui sotto produrrà do (C) maggiore.

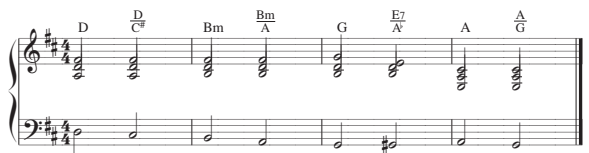


**NOTA**

- Come con il sistema FINGERED (pagina I-33), è possibile suonare le note che formano un accordo in una combinazione qualsiasi (①).
- Quando le note composte di un accordo sono separate da 6 o più note, il suono più basso diventa la nota bassa (②).

**< Esempio di musica >**

Tono: 023, Ritmo: 005, Tempo: 070





## Uso di un pattern di introduzione

Questa tastiera consente di inserire una breve introduzione in un pattern di ritmo per rendere l'avvio più scorrevole e più naturale.

Il seguente procedimento spiega come usare la funzione di introduzione. Prima di cominciare, si deve innanzitutto selezionare il ritmo che si desidera utilizzare e impostare il tempo.

### Per inserire un'introduzione

- 1 Premere il pulsante INTRO per far iniziare il ritmo selezionato con un pattern di introduzione.
  - Con l'impostazione sopra descritta, il pattern di introduzione viene riprodotto e l'accompagnamento automatico con il pattern di introduzione inizia appena si suonano gli accordi sulla tastiera per l'accompagnamento.

#### NOTA

- Il pattern di ritmo normale inizia a suonare dopo che il pattern di introduzione è stato completato.
- La pressione del pulsante VARIATION/FILL-IN mentre è in fase di riproduzione un pattern di introduzione causa la riproduzione del pattern di variazione dopo che è stato completato il pattern di introduzione.
- La pressione del pulsante SYNCHRO/ENDING mentre è in fase di riproduzione un pattern di introduzione causa la riproduzione del pattern di finale dopo che è stato completato il pattern di introduzione.

## Uso di un pattern di riempimento

I pattern di riempimento consentono di cambiare momentaneamente il pattern di ritmo per aggiungere alcune interessanti variazioni alle proprie esecuzioni.

Il seguente procedimento spiega come usare la funzione di riempimento.

### Per inserire un riempimento

- 1 Premere il pulsante START/STOP per avviare la riproduzione del ritmo.
- 2 Premere il pulsante NORMAL/FILL-IN per inserire un pattern di riempimento per il ritmo in corso di utilizzo.

#### NOTA

- Il pattern di riempimento non suona se si preme il pulsante NORMAL/FILL-IN mentre sta suonando un pattern di introduzione.

## Uso di una variazione di ritmo

Oltre al pattern di ritmo normale, è possibile passare anche ad un pattern di ritmo di "variazione" secondario per un po' di varietà.

### Per inserire il pattern di ritmo di variazione

- 1 Premere il pulsante START/STOP per avviare la riproduzione del ritmo.
- 2 Premere il pulsante VARIATION/FILL-IN per passare al pattern di variazione per il ritmo in corso di utilizzo.

#### NOTA

- Per ritornare al pattern di ritmo normale, premere il pulsante NORMAL/FILL-IN.

## Uso di un pattern di riempimento con una variazione di ritmo

È anche possibile inserire un pattern di riempimento mentre sta suonando un pattern di ritmo di variazione.

### Per inserire un pattern di riempimento in una variazione di ritmo

- 1 Mentre sta suonando un pattern di ritmo di variazione, premere il pulsante VARIATION/FILL-IN per inserire un pattern di riempimento per il ritmo di variazione in corso di utilizzo.

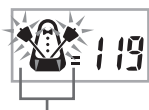
## Avvio sincronizzato dell'accompagnamento con la riproduzione del ritmo

È possibile impostare la tastiera in modo che avvii la riproduzione del ritmo contemporaneamente all'esecuzione dell'accompagnamento sulla tastiera.

Il seguente procedimento spiega come usare l'avvio sincronizzato. Prima di cominciare, si deve innanzitutto selezionare il ritmo che si desidera utilizzare, impostare il tempo, e usare l'interruttore MODE per selezionare il metodo di esecuzione dell'accordo che si desidera utilizzare (NORMAL, CASIO CHORD, FINGERED, FULL RANGE CHORD).

### Per usare l'avvio sincronizzato

- 1 Premere il pulsante SYNCHRO/ENDING per porre la tastiera nello stato di attesa avvio sincronizzato.



Lampeggiano.

- 2 Suonare un accordo; il pattern di ritmo inizia a suonare automaticamente.

#### NOTA

- Se l'interruttore MODE è regolato su NORMAL, suona soltanto il ritmo (senza l'accordo) quando si suona sulla tastiera per l'accompagnamento.
- Se si preme il pulsante INTRO prima di suonare qualcosa sulla tastiera, il ritmo inizia automaticamente con un pattern di introduzione quando si suona qualcosa sulla tastiera per l'accompagnamento.
- La pressione del pulsante VARIATION/FILL-IN prima che sia suonato qualcosa sulla tastiera fa iniziare la riproduzione con il pattern di variazione quando si suona qualcosa sulla tastiera.
- Per annullare lo stato di attesa avvio sincronizzato, premere il pulsante SYNCHRO/ENDING ancora una volta.

### Conclusione con un pattern di finale

È possibile concludere le proprie esecuzioni con un pattern di finale che porta il pattern di ritmo in corso di utilizzo ad una conclusione naturale.

Il seguente procedimento spiega come inserire un pattern di finale. Notare che il pattern di finale realmente suonato dipende dal pattern di ritmo in corso di utilizzo.

### Per concludere con un pattern di finale

- 1 Mentre il ritmo sta suonando, premere il pulsante SYNCHRO/ENDING.
  - Questa operazione fa suonare il pattern di finale che porta l'accompagnamento del ritmo alla fine.

#### NOTA

- Il momento in cui inizia il pattern di finale dipende da quando si preme il pulsante SYNCHRO/ENDING. Se si preme il pulsante prima della seconda battuta della misura attuale, il pattern di finale inizia a suonare immediatamente. La pressione del pulsante in un qualsiasi punto della misura dopo la seconda battuta fa invece suonare il pattern di finale dall'inizio della misura successiva.

### Uso della preselezione "One-Touch"

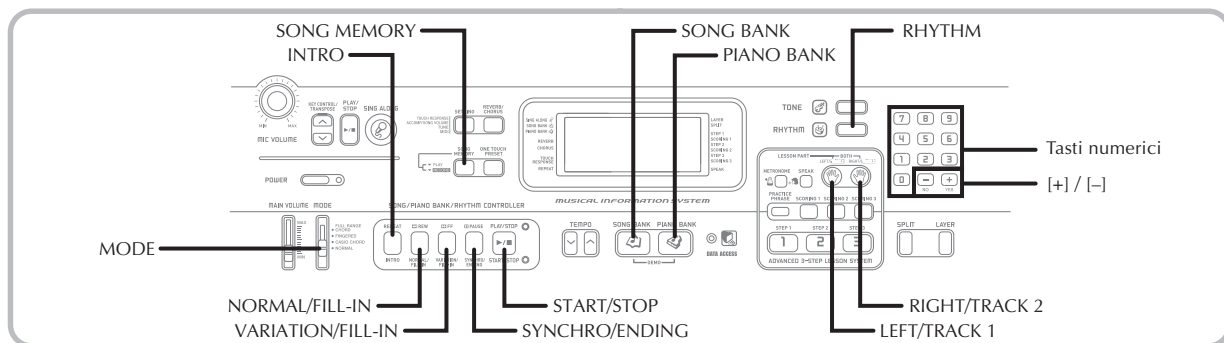
La preselezione "One-Touch" effettua automaticamente le impostazioni elencate di seguito conformemente al pattern di ritmo in corso di utilizzo.

- Tono della tastiera
- Attivazione/disattivazione sovrapposizione toni, divisione tastiera o sovrapposizione toni con divisione tastiera
- Tono di sovrapposizione (quando è attivata la sovrapposizione toni), tono di divisione (quando è attivata la divisione tastiera) o tono di sovrapposizione con divisione (quando è attivata la sovrapposizione toni con divisione tastiera)
- Tempo
- Impostazioni di reverb e chorus

### Per usare la preselezione "One-Touch"

- 1 Selezionare il ritmo che si desidera utilizzare.
- 2 Usare l'interruttore MODE per selezionare il modo di accompagnamento che si desidera utilizzare.
- 3 Premere il pulsante ONE TOUCH PRESET.
  - Questa operazione effettua automaticamente le impostazioni di preselezione "One-Touch" conformemente al ritmo selezionato, e fa entrare la tastiera nello stato di attesa avvio sincronizzato.
- 4 Suonare un accordo; il pattern di ritmo inizia a suonare automaticamente.
  - L'accompagnamento suona con le impostazioni di preselezione "One-Touch".

# Funzione di memoria di brani



È possibile usare la memoria di brani per registrare l'esecuzione della lezione (registrazione di lezione) e per registrare l'esecuzione sulla tastiera insieme all'accompagnamento automatico in corso di utilizzo (registrazione di esecuzione).

## Parti e piste

La maniera in cui i dati vengono registrati nella memoria di brani e il tipo di dati che viene registrato dipendono da se si sta eseguendo un'operazione di registrazione di esecuzione o un'operazione di registrazione di lezione.

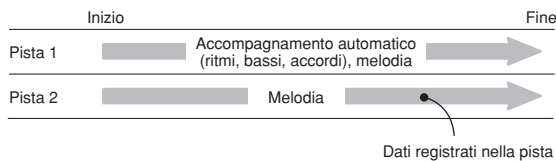
### Registrazione di lezione

Con la registrazione di lezione, si usano il pulsante LEFT/TRACK 1 e il pulsante RIGHT/TRACK 2 per selezionare la registrazione della sola parte per la mano sinistra, della sola parte per la mano destra, o di entrambe le parti, quella per la mano sinistra e quella per la mano destra.

### Registrazione di esecuzione

Con la registrazione di esecuzione, la memoria di brani funziona come un registratore di nastri o un sequencer. In questo caso, è possibile usare il pulsante LEFT/TRACK 1 e il pulsante RIGHT/TRACK 2 per selezionare la pista della memoria di brani in cui si desidera registrare.

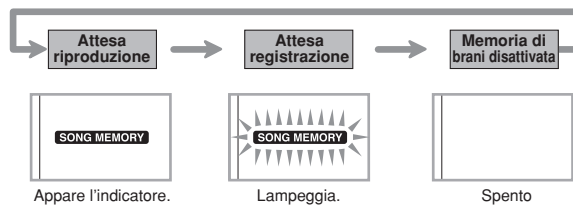
La registrazione di esecuzione registra i dati indicati nell'illustrazione sottostante, usando le due piste della memoria.



- Poiché ciascuna pista è indipendente dall'altra, è possibile modificare una registrazione riregistrando soltanto una delle piste.

## Uso del pulsante SONG MEMORY

Quando si esegue una registrazione di esecuzione o una registrazione di lezione, sarà necessario usare il pulsante SONG MEMORY per selezionare la registrazione o la riproduzione. Ogni pressione del pulsante SONG MEMORY scorre le opzioni della memoria di brani nell'ordine indicato di seguito.



## Capacità della memoria di brani

La memoria di brani può contenere un totale di 12.000 note circa, che possono essere divise tra una registrazione di lezione e una registrazione di esecuzione. Notare che è possibile usare fino a tutte le 12.000 note per la registrazione di lezione o per la registrazione di esecuzione. Quando si fa ciò, non sarà possibile registrare nulla per l'altro tipo di registrazione.

- Quando il numero delle note rimanenti diventa meno di 100 mentre si sta registrando, l'indicatore di SONG MEMORY e l'indicatore di pista/parte (L (sinistra), R (destra)) inizierà a lampeggiare rapidamente.
- La registrazione si interromperà automaticamente se la memoria di brani si riempie.

Se si sta usando l'accompagnamento automatico o un ritmo, anch'essi cesseranno di suonare a questo punto.

### IMPORTANTE!

- Non spegnere mai la tastiera mentre essa sta registrando o è in attesa della registrazione nella memoria di brani. Se si fa ciò, tutti i dati di brani attualmente memorizzati nell'area dell'utente della banca di brani verranno cancellati.

### Memorizzazione dei dati registrati

- Qualsiasi cosa precedentemente memorizzata nella memoria di brani viene sostituita quando si esegue una nuova registrazione.
- Il contenuto della memoria di brani viene conservato anche quando si spegne la tastiera, purché l'alimentazione dalle pile o dal trasformatore CA continui ad essere fornita alla tastiera. Se si rimuovono le pile o se le pile si esauriscono mentre la tastiera non è alimentata dal trasformatore CA, il contenuto della memoria di brani sarà cancellato. Accertarsi di fornire alimentazione alla tastiera mediante il trasformatore CA quando si sostituiscono le pile.
- Lo spegnimento della tastiera mentre è in corso un'operazione di registrazione causa la perdita del contenuto della pista attualmente in fase di registrazione.

### Registrazione dell'esecuzione insieme ad un brano incorporato

È possibile usare il procedimento per la registrazione di lezione per registrare le note suonate insieme ad uno dei brani incorporati della tastiera. Quando si avvia una registrazione di lezione, la tastiera suona il brano meno la parte selezionata (le parti selezionate) come parte (parti) di registrazione, e indica le note che è necessario suonare mediante l'illuminazione dei suoi tasti.

### Selezione delle parti

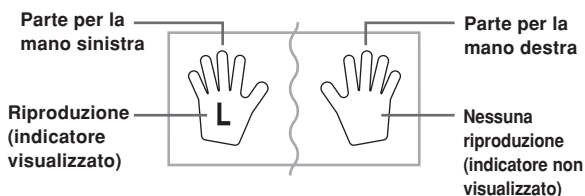
Premere il pulsante di parte/pista che corrisponde alla parte (alle parti) che si desidera selezionare come parte (parti) di registrazione.

Per selezionare questa parte:	Premere questo pulsante:
Mano sinistra	LEFT/TRACK 1
Mano destra	RIGHT/TRACK 2
Entrambe le mani	LEFT/TRACK 1 + RIGHT/TRACK 2

La parte che è attualmente selezionata viene indicata dagli indicatori di parte/pista (L e R) che appaiono sul display come descritto di seguito.

### Indicatori di parte/pista nell'attesa riproduzione

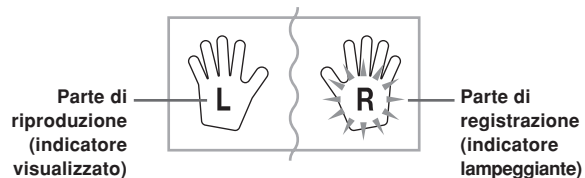
Ogni pressione di un pulsante di parte/pista attiva (indicatore di parte/pista visualizzato) o disattiva (indicatore non visualizzato) la riproduzione di quella parte.



*Esempio:* L'illustrazione qui sopra indica che la parte per la mano sinistra sarà riprodotta, mentre la parte per la mano destra no.

### Indicatori di parte/pista nell'attesa registrazione

Premere il pulsante di parte/pista della parte che si desidera suonare sulla tastiera (parte di registrazione). Questa operazione fa lampeggiare il relativo indicatore di parte/pista. L'indicatore di parte/pista dell'altra parte rimarrà visualizzato (senza lampeggiare) a indicare che la parte suonerà durante la registrazione (parte di riproduzione).



*Esempio:* L'illustrazione qui sopra indica che la parte per la mano sinistra è la parte di riproduzione, e la parte per la mano destra è la parte di registrazione.



### Per registrare mentre si suona insieme ad un brano incorporato

- 1 Premere il pulsante SONG BANK o il pulsante PIANO BANK per selezionare il modo che include il brano insieme al quale si desidera suonare.
- 2 Usare il pulsante SONG MEMORY per selezionare l'attesa registrazione.
  - Questa operazione fa lampeggiare l'indicatore di SONG MEMORY sul display.
- 3 Selezionare il brano insieme al quale si desidera suonare.
  - Fare riferimento a "Per riprodurre un brano della banca di brani" a pagina I-19 per informazioni sulla selezione dei brani della banca di brani, e a "Per riprodurre un brano della banca di pezzi di piano" a pagina I-20 per informazioni sulla selezione dei brani della banca di pezzi di piano.
- 4 Usare il pulsante LEFT/TRACK 1 o il pulsante RIGHT/TRACK 2 per selezionare la parte (le parti) (mano sinistra, mano destra) che si desidera silenziare nella riproduzione del brano incorporato e che si desidera suonare sulla tastiera.
  - Se si desidera silenziare e suonare entrambe le parti, premere entrambi i pulsanti contemporaneamente.
- 5 Configurare le seguenti impostazioni come necessario.
  - Tono (pagina I-17)
  - Tempo (pagina I-20)
- 6 Premere il pulsante START/STOP della sezione dei dispositivi di controllo.
  - Questa operazione avvia la registrazione.
- 7 Suonare le note per la parte selezionata (le parti selezionate) al punto 4 sulla tastiera.
- 8 La registrazione si interrompe automaticamente quando la riproduzione del brano incorporato termina.
  - Per interrompere la registrazione in un punto intermedio, premere il pulsante START/STOP della sezione dei dispositivi di controllo. Questa operazione riprodurrà tutto ciò che è stato registrato fino a quel punto.
  - Se si desidera ascoltare subito ciò che è stato registrato, premere di nuovo il pulsante START/STOP della sezione dei dispositivi di controllo.

### Dati della registrazione di lezione

Oltre alle note suonate sulla tastiera e all'accompagnamento del brano incorporato selezionato, con un'operazione di registrazione di lezione vengono memorizzati anche i seguenti dati.

- Impostazione del tono
- Impostazione del tempo
- Titolo del brano
- Selezione della parte per la registrazione
- Operazioni di pedale
- Impostazioni di sovrapposizione toni e di divisione tastiera, e rispettive impostazioni di tono
- Impostazione dell'effetto

### Riproduzione di una registrazione di lezione

- 1 Premere il pulsante SONG BANK o il pulsante PIANO BANK per selezionare il gruppo del brano incorporato che originariamente è stato utilizzato per registrare la registrazione di lezione.
- 2 Usare il pulsante SONG MEMORY per selezionare l'attesa riproduzione.
- 3 Premere il pulsante START/STOP della sezione dei dispositivi di controllo.
  - Questa operazione avvia la riproduzione del contenuto della registrazione di lezione della memoria di brani.
  - È possibile regolare il tempo a questo punto, se lo si desidera.
- 4 Per interrompere la riproduzione, premere di nuovo il pulsante START/STOP della sezione dei dispositivi di controllo.

### Registrazione di un'esecuzione

Usare questo procedimento quando si desidera registrare ciò che si suona sulla tastiera in tempo reale. La registrazione di esecuzione registra sia le note suonate che eventuali pattern di accompagnamento utilizzati.

### Selezione di una pista

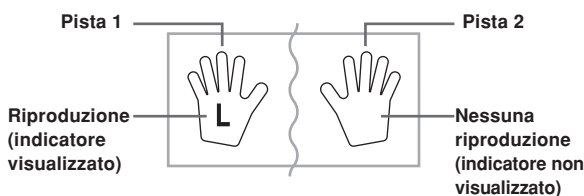
Premere il pulsante di parte/pista che corrisponde alla pista che si desidera selezionare.

Per selezionare questa pista:	Premere questo pulsante:
Pista 1	LEFT/TRACK 1
Pista 2	RIGHT/TRACK 2

La pista che è attualmente selezionata viene indicata dall'indicatore di parte/pista (L o R) che appare sul display come descritto di seguito.

### Indicatori di parte/pista nell'attesa riproduzione

Ogni pressione di un pulsante di parte/pista attiva (indicatore di parte/pista visualizzato) o disattiva (indicatore non visualizzato) la riproduzione di quella pista.

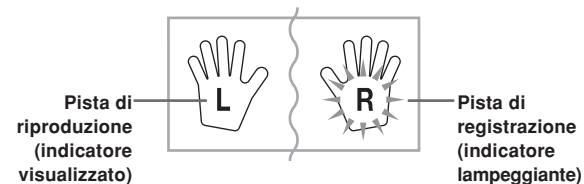


*Esempio:* L'illustrazione qui sopra indica che la pista 1 sarà riprodotta, mentre la pista 2 no.

### Indicatori di parte/pista nell'attesa registrazione

L'indicatore di parte/pista sarà visualizzato se la sua pista contiene già dei dati.

Premere il pulsante di parte/pista della pista in cui si desidera registrare (pista di registrazione). Questa operazione fa lampeggiare il relativo indicatore di parte/pista. L'indicatore di parte/pista dell'altra pista rimarrà visualizzato (senza lampeggiare) a indicare che la pista sarà riprodotta durante la registrazione (pista di riproduzione).



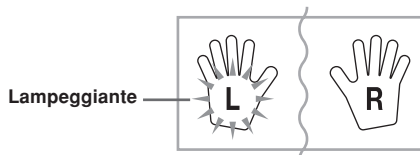
*Esempio:* L'illustrazione qui sopra indica che la pista 1 è la pista di riproduzione, e la pista 2 è la pista di registrazione.

### Per registrare le proprie esecuzioni sulla tastiera

#### IMPORTANTE!

- La registrazione in una pista che già contiene dei dati causa la sostituzione dei dati esistenti con la nuova esecuzione.

- 1 Premere il pulsante RHYTHM per entrare nel modo Ritmi.
- 2 Usare il pulsante SONG MEMORY per selezionare l'attesa registrazione.
  - Questa operazione fa lampeggiare l'indicatore di SONG MEMORY sul display.
- 3 Premere il pulsante LEFT/TRACK 1 per selezionare la pista 1.
  - Questa operazione fa lampeggiare l'indicatore L, che indica che la pista 1 è la pista di registrazione.



- 4 Configurare le seguenti impostazioni come necessario.
  - Tono (pagina I-17)
  - Ritmo (pagina I-31)
  - Regolazione dell'interruttore MODE (pagina I-32)
  - Usare un tempo più lento se si pensa di non riuscire a suonare correttamente ad un tempo più veloce (pagina I-20).
- 5 Premere il pulsante START/STOP della sezione dei dispositivi di controllo.
  - Questa operazione avvia la registrazione.
- 6 Suonare le note desiderate sulla tastiera.
  - Oltre alle note, vengono registrati anche eventuali accordi suonati sulla tastiera, insieme ai rispettivi pattern di accompagnamento automatico. Vengono registrate anche le note della melodia suonate.
  - Vengono registrate anche eventuali operazioni di pedale effettuate durante l'esecuzione.
- 7 Per interrompere la registrazione, premere di nuovo il pulsante START/STOP della sezione dei dispositivi di controllo.
  - Se si commette un errore, è necessario tornare indietro e reregistrare dal punto 2.
  - Se si desidera ascoltare subito ciò che è stato registrato, premere di nuovo il pulsante START/STOP della sezione dei dispositivi di controllo.

## Dati della pista 1

Oltre alle note suonate sulla tastiera e agli accompagnamenti degli accordi, durante la registrazione di esecuzione nella pista 1 vengono registrati anche i seguenti dati.

- Numero di tono
- Numero di ritmo
- Operazioni del pulsante INTRO, del pulsante SYNCHRO/ENDING, del pulsante NORMAL/FILL-IN, del pulsante VARIATION/FILL-IN
- Operazioni di pedale
- Impostazioni di sovrapposizione toni e di divisione tastiera, e rispettive impostazioni di tono
- Punto di divisione tastiera
- Impostazione del tempo
- Impostazione dell'effetto

## Varianti per la registrazione nella pista 1

### ■ Per registrare senza ritmo

Saltare il punto 5 del procedimento sopra descritto.

- La registrazione senza ritmo inizia appena si preme un tasto della tastiera.

### ■ Per avviare la registrazione con l'avvio sincronizzato

Al posto del punto 5 del procedimento sopra descritto, premere il pulsante SYNCHRO/ENDING.

- L'accompagnamento automatico e la registrazione inizieranno quando si suona un accordo all'interno della gamma della tastiera per l'accompagnamento.

### ■ Per inserire un'introduzione, un finale o un riempimento in una registrazione

Durante la registrazione, premere il pulsante INTRO, il pulsante SYNCHRO/ENDING, il pulsante NORMAL/FILL-IN o il pulsante VARIATION/FILL-IN come richiesto.

### ■ Per avviare la registrazione con un'introduzione usando l'avvio sincronizzato

Al posto del punto 5 del procedimento sopra descritto, premere il pulsante SYNCHRO/ENDING e quindi il pulsante INTRO.

- L'accompagnamento automatico e la registrazione inizieranno con un pattern di introduzione quando si suona un accordo all'interno della gamma della tastiera per l'accompagnamento.

### ■ Per avviare l'accompagnamento automatico in un punto intermedio di una registrazione

Al posto del punto 5 del procedimento sopra descritto, premere il pulsante SYNCHRO/ENDING e quindi suonare qualcosa all'interno della gamma della tastiera per la melodia.

- Questa operazione registra la melodia senza alcun accompagnamento. L'accompagnamento automatico inizierà quando si suona un accordo all'interno della gamma della tastiera per l'accompagnamento.

## Riproduzione di una registrazione di esecuzione

Eeguire il seguente procedimento quando si desidera riprodurre un brano registrato con la registrazione di esecuzione.

- 1 Premere il pulsante RHYTHM per entrare nel modo Ritmi.
- 2 Usare il pulsante SONG MEMORY per selezionare l'attesa riproduzione.
- 3 Premere il pulsante START/STOP della sezione dei dispositivi di controllo.
  - Questa operazione avvia la riproduzione del contenuto della registrazione di esecuzione della memoria di brani. Durante la riproduzione, è possibile premere il pulsante LEFT/TRACK 1 o il pulsante RIGHT/TRACK 2 per silenziare una delle due piste e ascoltare il contenuto dell'altra pista soltanto.
  - È possibile regolare il tempo a questo punto, se lo si desidera.
- 4 Per interrompere la riproduzione, premere di nuovo il pulsante START/STOP della sezione dei dispositivi di controllo.

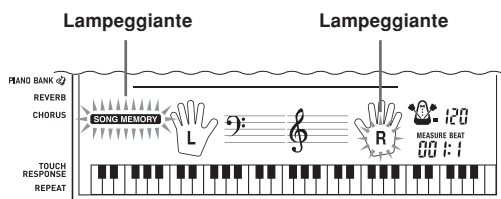
### NOTA

- Durante la riproduzione della registrazione di esecuzione, l'intera gamma della tastiera funge da tastiera per la melodia, a prescindere dalla regolazione dell'interruttore MODE. È possibile suonare insieme alla riproduzione della registrazione di esecuzione, se lo si desidera. È possibile usare le funzioni di sovrapposizione toni e di divisione tastiera (pagine da I-43 a I-45) a questo punto per assegnare più toni alla tastiera.
- Notare che le operazioni di pausa, salto in avanti e salto all'indietro non possono essere eseguite durante la riproduzione della registrazione di esecuzione.

## Sovrapposizione su una registrazione di esecuzione

È possibile usare il seguente procedimento per registrare una melodia nella pista 2 in modo che essa si fonda con una registrazione precedentemente eseguita nella pista 1.

- 1 Premere il pulsante RHYTHM per entrare nel modo Ritmi.
- 2 Usare il pulsante SONG MEMORY per selezionare l'attesa registrazione.
- 3 Premere il pulsante RIGHT/TRACK 2 per selezionare la pista 2 come pista di registrazione.



- 4 Selezionare il tono che si desidera usare.
- 5 Premere il pulsante START/STOP della sezione dei dispositivi di controllo.
  - Questa operazione avvia la riproduzione della pista 1 e la registrazione nella pista 2.
- 6 Suonare le note della melodia desiderate mentre si ascolta la riproduzione dalla pista 1.
- 7 Per interrompere la registrazione, premere di nuovo il pulsante START/STOP della sezione dei dispositivi di controllo.
  - Se si commette un errore, è necessario tornare indietro e reregistrare dal punto 2.
  - Se si desidera ascoltare subito ciò che è stato registrato, premere di nuovo il pulsante START/STOP della sezione dei dispositivi di controllo.

### NOTA

- La pista 2 è una pista esclusivamente per melodia, il che significa che l'accompagnamento degli accordi non può essere registrato qui. Per questo motivo, l'intera gamma della tastiera diventa una tastiera per la melodia quando si registra nella pista 2, a prescindere dalla regolazione attuale dell'interruttore MODE.
- Se si desidera registrare senza la riproduzione da una pista registrata, entrare nello stato di attesa riproduzione, deselegionare la pista di riproduzione, e quindi entrare nello stato di attesa registrazione. Notare, tuttavia, che non è possibile disattivare il ritmo e l'accompagnamento automatico.

## Dati della pista 2

Oltre alle note suonate sulla tastiera, nella pista 2 vengono registrati anche i seguenti dati.

- Numero di tono
- Operazioni di pedale

## Cancellazione di una parte/pista specifica

È possibile usare il seguente procedimento per cancellare una parte/pista specifica da una registrazione di lezione o da una registrazione di esecuzione.

## Operazioni preliminari

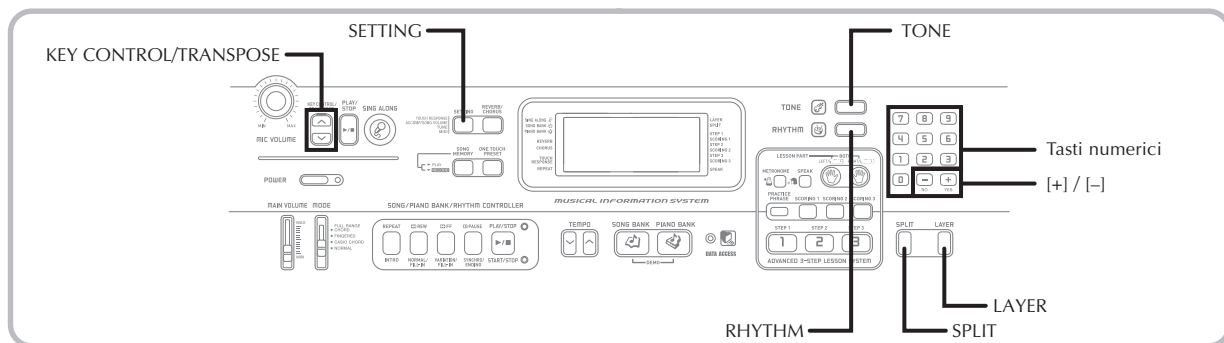
- Per cancellare una parte da una registrazione di lezione
  - Premere il pulsante SONG BANK o il pulsante PIANO BANK.
- Per cancellare una pista da una registrazione di esecuzione
  - Premere il pulsante RHYTHM.

- 1 Premere il pulsante SONG MEMORY per entrare nello stato di attesa registrazione.
- 2 Selezionare la parte/pista che si desidera cancellare premendo il pulsante LEFT/TRACK 1 o il pulsante RIGHT/TRACK 2.
- 3 Tenere premuto il pulsante SONG MEMORY.
  - Questa operazione fa apparire sul display un messaggio di conferma.
  - Per abbandonare l'operazione di cancellazione, premere il tasto [-] (NO).
- 4 Premere il tasto [+] (YES) per cancellare la parte/pista.
  - Questa operazione fa ritornare la tastiera allo stato di attesa riproduzione dalla memoria di brani.

### NOTA

- Se si preme il pulsante SONG MEMORY mentre la schermata di cancellazione parte/pista è visualizzata sul display, la tastiera ritornerà allo stato di attesa registrazione.

# Impostazioni della tastiera



Questa sezione descrive come usare le funzioni di sovrapposizione toni (per suonare due toni con un singolo tasto) e di divisione tastiera (per assegnare toni differenti alle due estremità della tastiera), e come effettuare le impostazioni di risposta al tocco, trasporto chiave e intonazione.

## NOTA

- Notare che la funzione di divisione tastiera non è disponibile durante la riproduzione di un brano incorporato o mentre si usano le funzioni di lezione.

## Uso della funzione di sovrapposizione toni

La funzione di sovrapposizione toni consente di assegnare due diversi toni (un tono principale e un tono di sovrapposizione) alla tastiera, ambedue i quali suonano ogni volta che si preme un tasto. Per esempio, è possibile sovrapporre il tono FRENCH HORN al tono BRASS per produrre un ricco suono di ottone.

### Per sovrapporre toni

- Innanzitutto, selezionare il tono principale.  
*Esempio:* Per selezionare "170 BRASS" come tono principale, premere il pulsante TONE e quindi usare i tasti numerici o i tasti [+] e [-] per introdurre 1, 7 e quindi 0.



- 2 Premere il pulsante LAYER.



Tono di sovrapposizione selezionato

Appare l'indicatore.

- 3 Selezionare il tono di sovrapposizione.  
*Esempio:* Per selezionare "168 FRENCH HORN" come tono di sovrapposizione, usare i tasti numerici o i tasti [+] e [-] per introdurre 1, 6 e quindi 8.



- 4 Ora provare a suonare qualcosa sulla tastiera.
  - Entrambi i toni vengono suonati contemporaneamente.
- 5 Premere di nuovo il pulsante LAYER per annullare la sovrapposizione dei toni e per riportare la tastiera alla normalità.

### LAYER



## Uso della funzione di divisione tastiera

Con la funzione di divisione tastiera è possibile assegnare due diversi toni (un tono principale e un tono di divisione) alle estremità della tastiera, il che consente di suonare un tono con la mano sinistra e un altro tono con la mano destra. Per esempio, è possibile selezionare STRINGS come tono principale (gamma alta) e PIZZICATO STRINGS come tono di divisione (gamma bassa), in modo da avere sulla punta delle dita un intero ensemble di strumenti a corda.

La funzione di divisione tastiera consente inoltre di specificare il punto di divisione, che è il punto sulla tastiera in cui si verifica il passaggio da un tono all'altro.

## Per dividere la tastiera

- Innanzitutto, selezionare il tono principale.  
*Esempio:* Per selezionare "139 STRINGS" come tono principale, premere il pulsante TONE e quindi usare i tasti numerici o i tasti [+] e [-] per introdurre 1, 3 e quindi 9.



- Premere il pulsante SPLIT.



Appare l'indicatore.

- Selezionare il tono di divisione.  
*Esempio:* Per selezionare "127 PIZZICATO STRINGS" come tono di divisione, usare i tasti numerici o i tasti [+] e [-] per introdurre 1, 2 e quindi 7.



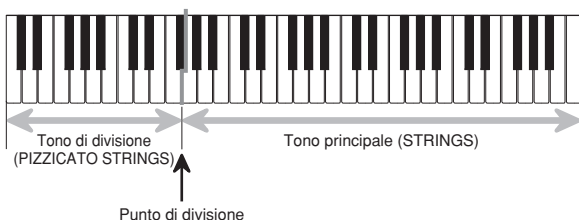
- Specificare il punto di divisione. Mentre si tiene premuto il pulsante SPLIT, premere il tasto della tastiera dove si desidera avere il tasto dell'estrema sinistra della gamma alta.

*Esempio:* Per specificare sol 3 come punto di divisione, premere il tasto sol 3 (G3).



- Ora provare a suonare qualcosa sulla tastiera.
  - Ad ogni tasto da fa<sup>#</sup>3 (F<sup>#</sup>3) in giù viene assegnato il tono PIZZICATO STRINGS, mentre ad ogni tasto da sol 3 (G3) in su viene assegnato il tono STRINGS.
- Premere di nuovo il pulsante SPLIT per annullare la divisione della tastiera e per riportare la tastiera alla normalità.

### SPLIT

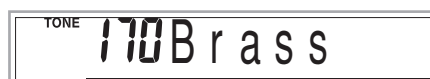


## Uso delle funzioni di sovrapposizione toni e di divisione tastiera insieme

È possibile usare le funzioni di sovrapposizione toni e di divisione tastiera insieme per creare una tastiera divisa con toni sovrapposti. Non importa se prima si sovrappongono i toni e poi si divide la tastiera, o se prima si divide la tastiera e poi si sovrappongono i toni. Quando si usano la funzione di sovrapposizione toni e quella di divisione tastiera in combinazione, alla gamma alta della tastiera vengono assegnati due toni (tono principale + tono di sovrapposizione), e alla gamma bassa vengono assegnati due toni (tono di divisione + tono di sovrapposizione/di divisione).

## Per dividere la tastiera e quindi sovrapporre i toni

- Premere il pulsante TONE e quindi introdurre il numero di tono del tono principale.



- Premere il pulsante SPLIT e quindi introdurre il numero del tono di divisione.



Appare l'indicatore.

- Dopo aver specificato il tono di divisione, premere il pulsante SPLIT per annullare la divisione della tastiera.
- Premere il pulsante LAYER e quindi introdurre il numero del tono di sovrapposizione.
    - Notare che è possibile invertire i punti 2 e 3, specificando prima il tono di sovrapposizione e poi il tono di divisione.



Appare l'indicatore.

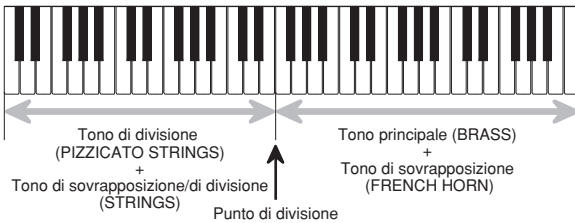
- Premere il pulsante SPLIT o il pulsante LAYER in modo che siano visualizzati entrambi gli indicatori SPLIT e LAYER.
- Introdurre il numero del tono di sovrapposizione/di divisione.



- Specificare il punto di divisione.
  - Mentre si tiene premuto il pulsante SPLIT, premere il tasto della tastiera dove si desidera avere il tasto dell'estrema sinistra della gamma bassa.

- 7** Suonare qualcosa sulla tastiera.
- Premere il pulsante LAYER per annullare la sovrapposizione dei toni, e il pulsante SPLIT per annullare la divisione della tastiera.

**LAYER SPLIT**



**Trasporto della chiave della tastiera**

Il trasporto della chiave consente di alzare e di abbassare la chiave globale della tastiera in unità di un semitono. Se ad esempio si desidera suonare un accompagnamento per un cantante che canta in una chiave diversa da quella della tastiera, basta usare la funzione di trasporto chiave per cambiare la chiave della tastiera.

**Per cambiare la chiave della tastiera**

- 1** Premere il pulsante RHYTHM per entrare nel modo Ritmi.
- Notare che non è possibile eseguire il trasporto della chiave della tastiera mentre la tastiera si trova nel modo Banca di brani o nel modo Banca di pezzi di piano.
- 2** Usare i pulsanti KEY CONTROL/TRANPOSE (  $\wedge$  /  $\vee$  ) per cambiare la chiave della tastiera.
- $\wedge$  : Alza la chiave di un semitono.
  - $\vee$  : Abbassa la chiave di un semitono.
- Esempio: Per trasportare la tastiera di cinque semitoni in su



**NOTA**

- Il trasporto chiave per la tastiera può essere effettuato nella gamma compresa fra -12 (una ottava in giù) e +12 (una ottava in su).
- L'impostazione di default del trasporto chiave è "00" in vigore ogni volta che si accende la tastiera.
- Se si lascia la schermata di trasporto chiave visualizzata sul display per cinque secondi circa senza fare nulla, la schermata scompare automaticamente.
- L'impostazione del trasporto chiave influenza anche la riproduzione dalla memoria e l'accompagnamento automatico.

- Per riportare la tastiera alla sua chiave di default, eseguire il procedimento sopra descritto e premere entrambi i pulsanti KEY CONTROL/TRANPOSE (  $\wedge$  e  $\vee$  ) contemporaneamente al punto 2. È possibile usare anche i tasti [+ ] e [- ] per cambiare l'impostazione del trasporto chiave in "00".
- L'effetto di un'operazione di trasporto chiave dipende dall'altezza di ciascuna nota e dal tono attualmente utilizzato. Se un'operazione di trasporto chiave fa uscire una nota dalla gamma ammissibile per un tono, sarà effettuata una sostituzione con la stessa nota nell'ottava più vicina all'interno della gamma.

**Uso della risposta al tocco**

Quando la risposta al tocco è attivata, il volume relativo dell'emissione sonora dalla tastiera varia a seconda dell'entità della pressione esercitata sui tasti, proprio come un piano acustico.

La funzione di risposta al tocco consente di scegliere fra tre impostazioni, descritte di seguito.

- OFF:** Questa impostazione disattiva la risposta al tocco. La pressione sui tasti della tastiera non ha alcun effetto sulle note emesse.
- 1:** Questa impostazione fornisce una risposta al tocco adatta all'esecuzione normale.
- 2:** Questa impostazione aumenta la risposta al tocco, pertanto una pressione maggiore sui tasti della tastiera ha un effetto maggiore rispetto all'impostazione "1".

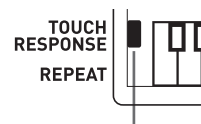
- 1** Premere il pulsante SETTING finché appare la schermata TOUCH RESPONSE SELECT.



- 2** Usare i pulsanti [+ ] e [- ] o [0] e [1] per cambiare l'impostazione.
- Esempio: Per selezionare la risposta al tocco 2



- La risposta al tocco è attivata quando l'indicatore di risposta al tocco è acceso.



Appare l'indicatore.

- La risposta al tocco è disattivata quando l'indicatore di risposta al tocco è spento.



### NOTA

- La riproduzione dalla memoria di brani e l'accompagnamento non influenzano l'impostazione della risposta al tocco.

### Pulsante SETTING

Ciascuna pressione del pulsante SETTING fa apparire ciclicamente le schermate di impostazione. Se si oltrepassa accidentalmente la schermata che si desidera usare, continuare a premere il pulsante SETTING fino a quando la schermata riappare.

## Regolazione del volume dell'accompagnamento e dei brani della banca di brani

È possibile regolare il volume dell'accompagnamento e dei brani della banca di brani indipendentemente dalle note suonate sulla tastiera. È possibile specificare un livello del volume compreso nella gamma da 000 (minimo) a 127 (massimo).

### Per regolare il volume dell'accompagnamento

- 1 Premere il pulsante SETTING fino a quando appare la schermata di regolazione volume dell'accompagnamento.



Impostazione attuale del volume dell'accompagnamento

- 2 Usare i tasti numerici o i tasti [+]/[-] per cambiare il valore dell'impostazione attuale del volume.  
*Esempio:* 110



### NOTA

- Il valore attuale del volume dell'accompagnamento che appare al punto 1 scompare automaticamente dal display se non si introduce nulla entro cinque secondi circa.
- La pressione contemporanea dei tasti [+] e [-] imposta automaticamente un volume dell'accompagnamento di 115.

### Per regolare il volume dei brani incorporati

Entrare nel modo Banca di brani o nel modo Banca di pezzi di piano, e quindi eseguire il procedimento descritto in "Per regolare il volume dell'accompagnamento".

- In questo caso, la schermata del volume del brano apparirà al posto della schermata del volume dell'accompagnamento.

## Intonazione della tastiera

Usare il seguente procedimento per intonare precisamente la tastiera in modo che corrisponda all'intonazione di un altro strumento musicale.

### Per intonare la tastiera

- 1 Premere il pulsante SETTING fino a quando appare la schermata di intonazione.



- 2 Usare [+], [-] e i tasti numerici per regolare il valore di intonazione.

*Esempio:* Per abbassare l'intonazione di 20

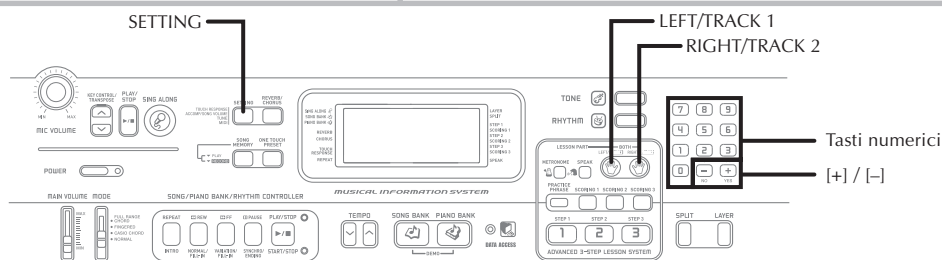


### NOTA

- La tastiera può essere intonata nella gamma compresa fra -50 cent e +50 cent.  
\* 100 cent equivalgono ad un semitono.
- L'impostazione di default dell'intonazione è "00" in vigore ogni volta che si accende la tastiera.
- Se si lascia la schermata di intonazione visualizzata sul display per cinque secondi circa senza fare nulla, la schermata scompare automaticamente.
- L'impostazione dell'intonazione influenza anche la riproduzione dalla memoria di brani e l'accompagnamento automatico.
- Per riportare la tastiera alla sua intonazione di default, eseguire il procedimento sopra descritto e premere i tasti [+] e [-] contemporaneamente al punto 2.



# Collegamento ad un computer



## Collegamento ad un computer

La porta USB della tastiera rende facile e rapido il collegamento ad un computer. Dopo aver installato il driver MIDI USB sul computer di cui si dispone dal CD-ROM fornito in dotazione alla tastiera, sarà possibile usare software MIDI reperibile in commercio sul computer per scambiare dati tra la tastiera e il computer.

### Per installare il driver MIDI USB

- 1 Sul computer a cui si intende collegare la tastiera, installare il driver MIDI USB contenuto nel CD-ROM fornito in dotazione alla tastiera.
  - Per informazioni sull'installazione del driver USB MIDI, consultare la "Guida dell'utente del driver USB MIDI CASIO" (manual\_i.pdf) sul CD-ROM "USB Manual and Driver CD-ROM".

#### NOTA

- Prima di iniziare l'installazione vera e propria del driver USB MIDI, accertarsi di leggere il contenuto del file "readme.txt" nella cartella "Italian" sul CD-ROM.
- Usare Adobe Reader o Acrobat Reader per accedere alla guida dell'utente del driver MIDI USB.\*

\* Per poter vedere il contenuto della "Guida dell'utente del driver USB MIDI CASIO" (manual\_i.pdf), sul computer di cui si dispone deve essere installato Adobe Reader o Acrobat Reader. Se sul computer di cui si dispone non è già installato Adobe Reader o Acrobat Reader, usare il procedimento descritto di seguito per installare Adobe Reader.

#### Installazione di Adobe Reader (Acrobat Reader)\*\*

- Inserire il CD-ROM "USB Manual and Driver CD-ROM" nell'unità CD-ROM del computer.
- Sul CD-ROM, navigare fino alla cartella dal nome "Adobe", aprire la cartella dal nome "Italian" e quindi fare doppio clic su "ar601ita.exe" ("ar505ita.exe"). Seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo del computer per installare Adobe Reader.

\*\* Adobe Reader non può essere installato su un computer funzionante con Windows 98. Se il computer utilizzato funziona con Windows 98, fare doppio clic su "ar505ita.exe" per installare Acrobat Reader.

## Requisiti di sistema informatico minimi

### Sistemi operativi supportati

Il funzionamento è supportato in Windows® XP, Windows® 2000, Windows® Me, Windows® 98SE e Windows® 98.

#### ● Universal

- IBM AT o computer compatibile
- Porta USB che consente il funzionamento normale in Windows
- Unità CD-ROM (per l'installazione)
- Almeno 2 MB di spazio libero sul disco rigido (spazio necessario per Adobe Reader non incluso)

#### ● Windows XP

- Processore Pentium 300 MHz o superiore
- Almeno 128 MB di memoria

#### ● Windows 2000

- Processore Pentium 166 MHz o superiore
- Almeno 64 MB di memoria

#### ● Windows Me, Windows 98SE, Windows 98

- Processore Pentium 166 MHz o superiore
- Almeno 32 MB di memoria

### Firma driver

#### ● Windows XP

- 1 Eseguire il logon a Windows XP usando un account di Amministratore del computer. Consultare la documentazione allegata a Windows XP per informazioni sugli account di Amministratori del computer.
- 2 Nel menu [start] di Windows, fare clic su [Pannello di controllo].
  - Se l'icona [Sistema] non è visibile sul Pannello di controllo, fare clic su [Passa alla visualizzazione classica].
- 3 Fare clic sull'icona [Sistema]. Sulla finestra di dialogo che appare, fare clic sulla scheda [Hardware], e quindi fare clic sul pulsante [Firma driver].
- 4 Sulla finestra di dialogo che appare, selezionare [Ignora], e quindi fare clic su [OK].

### ● Windows 2000

- 1 Eseguire il logon usando l'account di gruppo Administrators. Consultare la documentazione allegata a Windows 2000 per informazioni sul gruppo Administrators.
- 2 Nel menu [Start] di Windows, puntare su [Impostazioni] e quindi fare clic su [Pannello di controllo].
- 3 Fare clic sull'icona [Sistema]. Sulla finestra di dialogo che appare, fare clic sulla scheda [Hardware], e quindi fare clic sul pulsante [Firma driver].
- 4 Sulla finestra di dialogo che appare, selezionare [Ignora], e quindi fare clic su [OK].

#### NOTA

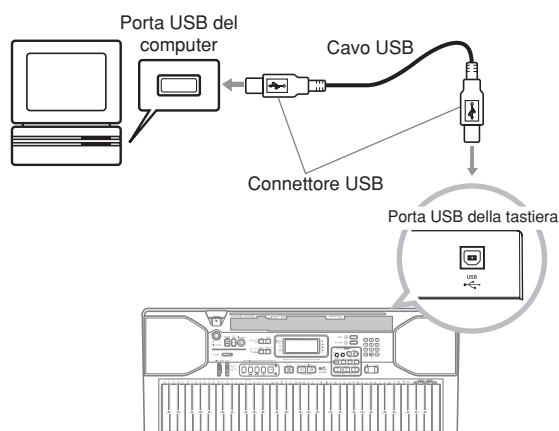
- I nomi di società e di prodotti qui usati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

### Uso della porta USB

Notare che è necessario acquistare un cavo USB reperibile in commercio per collegare la tastiera ad un computer mediante la porta USB. Una volta stabilito un collegamento USB tra la tastiera e un computer, è possibile scambiare dati tra i due apparecchi.

### Per collegare la tastiera ad un computer mediante la porta USB

- 1 Usare un cavo USB reperibile in commercio per collegare la tastiera al computer.



### Indicatore DATA ACCESS

- L'indicatore DATA ACCESS si illumina ogni volta che la tastiera sta scambiando dati con un computer collegato mediante un collegamento tramite cavo USB. Non scollegare mai il cavo USB mentre l'indicatore DATA ACCESS è illuminato.

## Espansione dei brani nei brani della banca di brani

È possibile trasferire dati di brani dal computer di cui si dispone nella tastiera. È possibile memorizzare un massimo di 5 brani (70 kilobyte circa) come brani della banca di brani da 50 a 54. Per dati SMF acquistati o creati, è necessario usare SMF Converter per convertire i dati nel formato CASIO prima di trasferirli nella tastiera.

### Per installare SMF Converter

- 1 Sul computer al quale si intende collegare la tastiera, installare SMF Converter che si trova sul CD-ROM fornito in dotazione alla tastiera.

- Sul CD-ROM, fare doppio clic su "SMFConv-e.exe", e quindi seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo del computer per installare SMF Converter.

\* Prima di installare SMF Converter, accertarsi di leggere il contenuto del file "smfreadme.txt" in ciascuna cartella di lingua sul CD-ROM.

Per informazioni sull'uso di SMF Converter, fare doppio clic su "index.html" nella cartella [help], che era stata creata quando si è installato SMF Converter. È possibile accedere alla documentazione dell'utente anche dal menu [Start] di Windows facendo clic su [Programmi] - [CASIO] - [SMF Converter] - [manual].

\* Per poter vedere il manuale di SMF Converter è necessario un browser che supporti frame (come Internet Explorer 4 o Netscape Navigator 4.04 o versione successiva).

### Requisiti di sistema informatico minimi

\* Sistemi operativi:

Windows 98SE

Windows Me

Windows XP

\* Memorizzazione

Almeno 10 MB di spazio libero sul disco rigido

\* Interfaccia USB

- È possibile ottenere una copia di SMF Converter anche scaricando il software nella pagina Web indicata di seguito. Dopo averlo scaricato, installare il software nel computer di cui si dispone.

CASIO MUSIC SITE

<http://music.casio.com/>

- Oltre al software stesso, il CASIO MUSIC SITE offre anche informazioni sull'installazione e sul modo di impiego del software. Si possono trovare anche le notizie più recenti sulla tastiera e sugli altri strumenti musicali CASIO, ed altro ancora.

**NOTA**

- Questa tastiera supporta dati di formato SMF 0 e 1.
- La guida vocale alla diteggiatura, gli indicatori di diteggiatura su schermo, la comunicazione vocale dei punti di valutazione e la funzione Esercizio frasi non sono supportati per dati SMF acquistati o creati.

**Tono General MIDI**

Lo standard General MIDI definisce l'ordine di numerazione dei toni, l'ordine di numerazione dei suoni delle percussioni, il numero di canali MIDI che può essere usato e altri fattori generali che determinano la configurazione della fonte sonora. Per questa ragione, i dati musicali prodotti su una fonte sonora General MIDI possono essere riprodotti impiegando toni simili e sfumature identiche all'originale, anche quando vengono suonati su fonti sonore di altre marche.

Questa tastiera è conforme agli standard General MIDI e può quindi essere collegata ad un computer ed essere usata per riprodurre dati General MIDI che sono stati acquistati, scaricati da Internet o ottenuti da qualsiasi altra fonte.

**Cambiamento delle impostazioni**

Questa sezione spiega come eseguire le impostazioni necessarie quando lo strumento è collegato ad un computer.

**KEYBOARD CHANNEL (Default: 1)**

Il canale tastiera è il canale usato per inviare messaggi da questa tastiera ad un computer. Si può specificare un canale da 1 a 16 come canale tastiera.

- 1 Premere il pulsante SETTING finché appare la schermata KEYBOARD CHANNEL.

01Keybd Ch

- 2 Usare i tasti [+], [-] e i tasti numerici per cambiare il numero di canale.

*Esempio:* Per specificare il canale 4

04Keybd Ch

**NAVIGATE CHANNEL (Default: 4)**

Quando i messaggi sono ricevuti da un computer per l'esecuzione su questa tastiera, il canale di navigazione è il canale i cui dati di nota appaiono sul display. Si può selezionare un canale da 01 a 16 come canale di navigazione. Poiché questa impostazione permette di usare i dati su qualsiasi canale di dati SMF reperibili in commercio per far illuminare la guida a tastiera su schermo, è possibile analizzare come le diverse parti di un arrangiamento sono suonate.

- 1 Premere il pulsante SETTING finché appare la schermata NAVIGATE CHANNEL.

04Navi. Ch

- 2 Usare i tasti [+], [-] e i tasti numerici da [0] a [9] per cambiare il numero di canale.

*Esempio:* Per specificare il canale 2

02Navi. Ch

**Per disattivare suoni specifici prima di riprodurre dati di brani in fase di ricevimento**

<<Attivazione/disattivazione del canale di navigazione>>

- 1 Durante la riproduzione dei dati di brani, premere il pulsante RIGHT/TRACK 2.
  - Questo elimina il suono del canale di navigazione, ma i tasti della guida a tastiera su schermo continuano ad illuminarsi in base ai dati del canale via via che sono ricevuti. Premere di nuovo il pulsante RIGHT/TRACK 2 per riattivare il canale.

<<Attivazione/disattivazione del canale successivamente inferiore al canale di navigazione>>

- 1 Durante la riproduzione dei dati di brani, premere il pulsante LEFT/TRACK 1.
  - Questo elimina il suono del canale il cui numero è inferiore di uno al numero del canale di navigazione, ma i tasti della guida a tastiera su schermo continuano ad illuminarsi in base ai dati del canale via via che sono ricevuti. Premere di nuovo il pulsante LEFT/TRACK 1 per riattivare il canale.

*Esempio:* Se il canale di navigazione è il canale 4, l'operazione sopra descritta disattiva il canale 3.

### LOCAL CONTROL (Default: On)

**oFF:** Qualsiasi cosa suonata sulla tastiera viene emessa come messaggio dal porta USB, senza essere suonata dalla fonte sonora interna.

- Notare inoltre che non viene prodotto alcun suono dalla tastiera se LOCAL CONTROL è disattivato e non è collegato alcun dispositivo esterno.

- 1 Premere il pulsante SETTING finché appare la schermata LOCAL CONTROL.

*Esempio:* Quando LOCAL CONTROL è attivato



on Local

- 2 Usare i tasti [+] e [-] o [0] e [1] per attivare o disattivare l'impostazione.

*Esempio:* Per disattivare LOCAL CONTROL



off Local

### ACCOMP OUT (Default: Off)

**on:** L'accompagnamento automatico viene suonato sulla tastiera e il corrispondente messaggio viene emesso dalla porta USB.

**oFF:** I messaggi di accompagnamento automatico non vengono emessi dalla porta USB.

- 1 Premere il pulsante SETTING finché appare la schermata ACCOMP OUT.

*Esempio:* Quando ACCOMP OUT è disattivato



off AcompOut

- 2 Usare i tasti [+] e [-] o [0] e [1] per attivare o disattivare l'impostazione.

*Esempio:* Per attivare ACCOMP OUT



on AcompOut

### SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK (Default: SUS)

**SUS(sustain):** Specifica un effetto di sustain\*<sup>1</sup> quando si preme il pedale.

**SoS (tenuta):** Specifica un effetto di tenuta\*<sup>2</sup> quando si preme il pedale.

**Sft (sordina):** Specifica una riduzione del volume del suono quando si preme il pedale.

**rHy (ritmo):** Specifica un'operazione del pulsante START/STOP quando si preme il pedale.

- 1 Premere il pulsante SETTING finché appare la schermata SUSTAIN/ASSIGNABLE JACK.

*Esempio:* Quando è impostato il sustain



SUS Jack

- 2 Usare i tasti [+] e [-] o [0] e [1], [2] e [3] per cambiare l'impostazione.

*Esempio:* Per selezionare il ritmo



rHY Jack

#### \*1 Sustain

Nel caso dei toni di piano e altri suoni che decadono, il pedale funge da pedale di smorzamento, con i suoni prolungati maggiormente quando il pedale è premuto. Nel caso dei toni di organo e altri suoni continui, le note suonate sulla tastiera continuano a suonare fino a quando il pedale viene rilasciato. In entrambi i casi, l'effetto di sustain viene applicato anche a qualsiasi nota suonata mentre il pedale è premuto.

#### \*2 Tenuta

Questo effetto agisce nello stesso modo del sustain, tranne per il fatto che viene applicato solo alle note che stanno già suonando quando il pedale viene premuto. Non agisce sulle note che vengono suonate dopo che il pedale è stato premuto.

# Soluzione di problemi

Problema	Causa possibile	Rimedio	Pagina di riferimento
Suono della tastiera assente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Problema con la fonte di alimentazione.</li> <li>2. La tastiera non è accesa.</li> <li>3. Il volume è impostato su un livello troppo basso.</li> <li>4. L'interruttore MODE si trova nella posizione CASIO CHORD o FINGERED.</li> <li>5. LOCAL CONTROL è disattivato.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Collegare correttamente il trasformatore CA, accertarsi che i poli delle pile (+/-) siano rivolti nella direzione corretta, e controllare che le pile non siano esaurite.</li> <li>2. Premere il pulsante POWER per accendere la tastiera.</li> <li>3. Usare il comando MAIN VOLUME per alzare il volume.</li> <li>4. L'esecuzione normale non è possibile sulla tastiera per l'accompagnamento mentre l'interruttore MODE si trova su CASIO CHORD o FINGERED. Cambiare l'impostazione dell'interruttore MODE regolando l'interruttore su NORMAL.</li> <li>5. Attivare LOCAL CONTROL.</li> </ol>	Pagine I-13, 14  Pagina I-17  Pagina I-17  Pagina I-32         Pagina I-50
I seguenti problemi si verificano quando si usano le pile.	Pile scariche	Sostituire le pile con un gruppo di pile nuove o usare il trasformatore CA.	Pagine I-13, 14
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicatore di alimentazione fioco</li> <li>• Mancata accensione dello strumento</li> <li>• Visualizzazione fioca e di difficile visione</li> <li>• Volume dei diffusori o delle cuffie stranamente basso</li> <li>• Distorsione dell'emissione sonora</li> <li>• Interruzione occasionale del suono durante esecuzioni ad alto volume</li> <li>• Improvvisa interruzione dell'alimentazione durante esecuzioni ad alto volume</li> <li>• Affievolimento della visualizzazione durante l'esecuzione ad alti livelli di volume</li> <li>• Emissione sonora continuata anche dopo che un tasto della tastiera è stato rilasciato</li> <li>• Tono prodotto totalmente diverso dal tono selezionato</li> <li>• Riproduzione anormale dei pattern di ritmo e dei brani di dimostrazione</li> <li>• Volume del microfono stranamente basso</li> <li>• Distorsione dell'ingresso dal microfono</li> <li>• Indicatore di alimentazione fioco durante l'uso di un microfono</li> <li>• Improvvisa interruzione dell'alimentazione quando si usa il microfono</li> </ul> </div>			
L'accompagnamento automatico non suona.	Il volume dell'accompagnamento è impostato su 000.	Usare il pulsante SETTING per alzare il volume.	Pagina I-46
L'emissione del suono non cambia quando la pressione esercitata sui tasti viene variata.	La risposta al tocco è disattivata.	Premere il pulsante SETTING per attivare la funzione.	Pagina I-45
I tasti della guida a tastiera su schermo rimangono accesi.	La tastiera attende che si suoni la nota corretta durante l'esecuzione della Fase 1 o della Fase 2.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere il tasto illuminato per continuare con l'esecuzione della Fase 1 o della Fase 2.</li> <li>2. Premere il pulsante PLAY/STOP per concludere l'esecuzione della Fase 1 o della Fase 2.</li> </ol>	Pagine I-25, 26  Pagine I-25, 26

Problema	Causa possibile	Rimedio	Pagina di riferimento
Quando si suona con un altro strumento, le chiavi o le intonazioni non corrispondono.	Il trasporto chiave o l'intonazione sono impostati su un valore diverso da 00.	Usare il pulsante SETTING per visualizzare le relative schermate di impostazione e impostare sia il trasporto chiave che l'intonazione su 00.	Pagine I-45, 46
Non è possibile registrare l'accompagnamento automatico o il ritmo.	Una pista diversa dalla pista 1 è stata selezionata come pista per la registrazione.	Usare i tasti di selezione pista per selezionare la pista 1. (La pista 2 è la pista per la melodia.)	Pagina I-40
Non è possibile registrare i dati di accompagnamento con accordi su un computer.	ACCOMP OUT è disattivato.	Attivare ACCOMP OUT.	Pagina I-50
Disturbi di origine elettrostatica quando è collegato un microfono	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il microfono utilizzato è diverso dal tipo consigliato.</li> <li>2. Il microfono è usato nei pressi di luci fluorescenti.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Usare un microfono del tipo consigliato.</li> <li>2. Allontanare il microfono dalla fonte dei disturbi di origine elettrostatica.</li> </ol>	<p>Pagina I-29</p> <p>Pagina I-29</p>
Suono del microfono assente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'impostazione del volume del microfono è troppo bassa.</li> <li>2. L'interruttore ON/OFF del microfono è regolato su OFF.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aumentare l'impostazione del volume del microfono.</li> <li>2. Regolare l'interruttore ON/OFF del microfono su ON.</li> </ol>	<p>Pagina I-29</p> <p>Pagina I-29</p>
La qualità e il volume di un tono risultano leggermente diversi a seconda del punto sulla tastiera in cui il tono viene suonato.	<p>Questa è una conseguenza inevitabile del processo di campionamento digitale*, e non è indice di problemi di funzionamento.</p> <p>* Dei campioni digitali plurimi vengono prelevati per la gamma bassa, la gamma media e la gamma alta dello strumento musicale originale. Per questo motivo, potrebbe esserci una leggerissima differenza nella qualità e nel volume del tono tra le gamme dei campioni.</p>		

# Caratteristiche tecniche

<b>Modello:</b>	CTK-800
<b>Tastiera:</b>	61 tasti di dimensioni normali, 5 ottave (con risposta al tocco attivata/disattivata)
<b>Toni:</b>	500 (362 toni di pannello + 128 toni General MIDI + 10 suoni di batteria); con funzioni di sovrapposizione toni e divisione tastiera
<b>Polifonia:</b>	32 note al massimo (16 per alcuni toni)
<b>Accompagnamento automatico</b> Pattern di ritmo: Tempo: Accordi: Dispositivi di controllo ritmi:  Volume dell'accompagnamento: Preselezione "One-Touch":	120 Variabile (226 livelli, ♩ = da 30 a 255) Tre metodi di diteggiatura (CASIO CHORD, FINGERED, FULL RANGE CHORD) START/STOP, INTRO, NORMAL/NORMAL FILL-IN, VARIATION/VARIATION FILL-IN, SYNCHRO/ENDING Da 0 a 127 (128 livelli) Richiama le impostazioni per il tono, il tempo, la sovrapposizione toni e la divisione tastiera.
<b>&lt;Sistema di lezione in 3 fasi avanzato&gt;</b> <b>Lezione in 3 fasi:</b> Riproduzione: Modo Valutazione: Guida vocale alla diteggiatura:	3 lezioni (Fase 1, 2, 3) Riproduzione a ripetizione di un singolo brano Punteggio 1, Punteggio 2, Punteggio 3, Esercizio frasi Attivazione/disattivazione
<b>Banca di brani, Banca di pezzi di piano</b> Numero di brani:  Dispositivi di controllo:	Banca di brani/modo Canto insieme al suono della tastiera: 50, Banca di pezzi di piano: 50, Brani scaricati: Fino ad un massimo di 5 PLAY/STOP, PAUSE, FF, REW, LEFT/RIGHT
<b>Funzione di informazioni musicali:</b>	Numeri e nomi di tono, accompagnamento automatico, Banca di brani, Banca di pezzi di piano, Canto insieme al suono della tastiera; pentagramma di notazione musicale, tempo, metronomo, numero di misura e battuta, visualizzazione per la lezione in 3 fasi, nome di accordo, diteggiature, operazioni di pedale, tastiera, icona del modo Banca di brani, icona del modo Banca di pezzi di piano, icona del modo Canto insieme al suono della tastiera, guida vocale alla diteggiatura, modo Valutazione, indicatore di memoria di brani
<b>Modo Canto insieme al suono della tastiera</b> Numero di brani:  Dispositivi di controllo:	Banca di brani/modo Canto insieme al suono della tastiera: 50, Brani scaricati: Fino ad un massimo di 5 (70 kilobyte circa) PLAY/STOP, KEY CONTROL (25 livelli, da -12 semitoni a +12 semitoni)
<b>Metronomo:</b> Specificazione battute:	Attivazione/disattivazione Da 0, 2 a 6
<b>Memoria di brani</b> Numero di brani: Dati registrati:  Metodo di registrazione: Capacità della memoria:	Due (1 registrazione per la lezione, 1 registrazione per l'esecuzione) Registrazione per la lezione : Parte per la mano destra, parte per la mano sinistra, parti per entrambe le mani Registrazione per l'esecuzione: Pista 1 (accompagnamento con accordi), Pista 2 (melodia) Tempo reale Circa 12.000 note (totale per due brani)
<b>Altre funzioni</b> Trasporto chiave: Intonazione:	25 livelli (da -12 semitoni a +12 semitoni) 101 livelli (la 4 (A4) = circa 440 Hz ±50 cent)

<b>Terminali</b> Porta USB Terminale di collegamento pedale: Terminale cuffie/uscita: Impedenza di uscita: Tensione di uscita: Ingresso microfono:	Presenza normale (sustain, tenuta, sordina, avvio/interruzione ritmi) Presenza stereo normale 100 Ω 4 V (RMS) mass. Presenza normale (con comando del volume del microfono) Impedenza di ingresso: 3 kilohm Sensibilità di ingresso: 10 mV
<b>Presenza di alimentazione:</b>	CC a 9 V
<b>Alimentazione:</b> Pile: Durata delle pile: Trasformatore CA: Spegnimento automatico:	In 2 modi 6 pile formato D Circa 9 ore di funzionamento continuo con pile al manganese AD-5 Spegne l'apparecchio circa 6 minuti dopo l'ultima operazione con i tasti. Abilitato solo durante l'alimentazione a pile, può essere disabilitato manualmente.
<b>Emissione diffusori:</b>	2,5 W + 2,5 W
<b>Consumo:</b>	9 V --- 7,7 W
<b>Dimensioni:</b>	96,0 x 37,5 x 14,0 cm
<b>Peso:</b>	Circa 5,4 kg (senza pile)

• Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Cura dello strumento

### **Evitare il caldo, l'umidità e la luce solare diretta.**

Non esporre troppo a lungo lo strumento alla luce solare diretta, non collocarlo vicino a condizionatori d'aria o in luoghi estremamente caldi.

### **Non usare lo strumento nei pressi di un televisore o di una radio.**

Questo strumento può causare interferenze video o audio nella ricezione del televisore o della radio. In questo caso, allontanare lo strumento dal televisore o dalla radio.

### **Non usare lacche, solventi o sostanze chimiche simili per la pulizia.**

Pulire la tastiera con un panno morbido inumidito con una blanda soluzione di acqua e detergente neutro. Immergere il panno nella soluzione e strizzarlo fino a quando è quasi asciutto.

### **Evitare l'uso in luoghi soggetti a temperature eccessivamente alte o basse.**

Una temperatura eccessivamente alta o bassa può rendere la visualizzazione sullo schermo LCD fioca e difficile da leggere. Questo problema dovrebbe risolversi spontaneamente quando la tastiera viene riportata a temperatura normale.

### **NOTA**

- Si possono notare delle righe nella finitura del rivestimento di questa tastiera. Queste righe sono il risultato del processo di stampaggio usato per modellare la plastica del rivestimento. Non sono incrinature né spaccature della plastica, e non devono destare preoccupazione.



# Toonlijst / Lista dei toni

①: Nr./Num.

②: Bankkeuze MSB/MSB di selezione banco

②: Toonaam/Nome del tono

⑤: Maximale polyfonie/Pollifonia massima

④: Programma-verandering/Cambiamento programma

⑥: Bereiktype/Tipo di gamma

①	②	③	④	⑤	⑥
	<b>PIANO</b>				
0	STEREO GRAND PIANO	0	2	16	A
1	GRAND PIANO	0	1	32	A
2	BRIGHT PIANO	1	2	16	A
3	MELLOW PIANO	0	3	16	A
4	MODERN PIANO	1	3	16	A
5	DANCE PIANO	1	1	32	A
6	STRINGS PIANO	0	8	16	A
7	BRIGHT PIANO PAD	1	5	16	A
8	HONKY-TONK	3	2	16	A
9	1 OCTAVE PIANO	3	9	16	A
10	2 OCTAVE PIANO	3	8	16	A
11	ELEC.GRAND PIANO	2	2	16	A
12	MODERN E.G.PIANO	2	3	16	A
13	ELEC.PIANO	4	2	32	A
14	CHORUS EP 1	4	9	16	A
15	CHORUS EP 2	4	6	16	A
16	MODERN E.PIANO	5	2	16	A
17	SOFT E.PIANO	4	8	16	A
18	E.PIANO PAD 1	5	8	16	A
19	STEREO PIANO	0	4	16	A
20	STEREO PIANO WIDE	0	9	16	A
21	PIANO PAD	0	5	16	A
22	SYNTH-STR. E.PIANO	4	3	16	A
23	E.PIANO PAD 2	4	1	16	A
24	HARPSICHORD	6	2	32	A
25	COUPLED HARPSICHORD	6	8	16	A
26	CLAVI	7	2	32	A
27	HARPSICHORD E.PIANO	5	4	16	A
28	CLEAN E.PIANO	4	4	32	A
29	KOTO E.PIANO	5	3	16	A
30	DETUNE E.PIANO	5	5	16	A
31	OLD E.PIANO	4	4	16	A
32	SOFT CLAVI	7	1	32	A
33	CLAVI & DRAWBAR	7	3	16	A
34	DETUNE CLAVI	7	8	16	A
35	HARPSICHORD PAD	6	1	16	A
36	CRYSTAL E.PIANO	4	7	16	A
	<b>CHROMATIC PERC</b>				
37	CELESTA	8	2	32	A
38	GLOCKENSPIEL	9	2	32	B
39	MUSIC BOX	10	2	16	A
40	VIBRAPHONE	11	2	32	A
41	MARIMBA	12	2	32	A
42	GLOCKENSPIEL PAD	9	3	16	A
43	SYNTH-VIBRAPHONE	11	3	16	A
44	SYNTH-MARIMBA	12	3	16	A
45	TUBULAR BELL	14	2	16	A
46	DULCIMER	15	2	16	A
47	BRIGHT CELESTA	8	1	32	A
48	CHORUS CELESTA	8	8	16	A
49	CHORUS GLOCKENSPIEL	9	8	16	B
50	CHORUS VIBRAPHONE	11	8	16	A

①	②	③	④	⑤	⑥
	<b>ORGAN</b>				
51	DRAWBAR ORGAN 1	16	2	16	A
52	DRAWBAR ORGAN 2	16	1	16	A
53	DRAWBAR ORGAN 3	16	3	16	A
54	PERC.ORGAN 1	17	2	16	A
55	PERC.ORGAN 2	17	3	16	A
56	ELEC.ORGAN 1	16	8	16	A
57	ELEC.ORGAN 2	16	4	16	A
58	JAZZ.ORGAN 1	17	4	16	A
59	ROCK.ORGAN 1	18	2	16	A
60	CHURCH.ORGAN	19	2	16	A
61	CHAPEL.ORGAN	19	8	32	A
62	REED.ORGAN	20	2	16	A
63	ACCORDION 1	21	2	16	A
64	OCTAVE ACCORDION	21	8	16	A
65	BANDONEON	23	2	16	A
66	HARMONICA 1	22	2	32	A
67	THEATER	19	6	16	A
68	OCTAVE BANDONEON	23	3	16	A
69	HARMONICA 2	22	8	16	A
70	DRAWBAR ORGAN 4	17	5	16	A
71	JAZZ.ORGAN 2	16	6	16	A
72	ROCK.ORGAN 2	18	1	16	A
73	DRAWBAR ORGAN 5	17	6	16	A
74	JAZZ.ORGAN 3	16	8	16	A
75	PERC.ORGAN 3	17	1	16	A
76	8.ORGAN	17	5	16	A
77	ROCK.ORGAN 3	18	3	16	A
78	ROCK.ORGAN 4	18	4	16	A
79	FULL DRAWBAR	16	9	32	A
80	PIPE.ORGAN 1	19	1	32	A
81	PIPE.ORGAN 2	19	3	32	A
82	ORGAN & HARPSICHORD	19	4	16	A
83	PIPE.ORGAN PAD	19	5	16	A
84	ACCORDION 2	21	3	32	A
85	BANDONEON SOLO	23	1	16	A
86	BANDONEON & VIOLIN	23	4	16	A
87	ORGAN PAD	17	7	16	A
	<b>GUITAR</b>				
88	NYLON STR.GUITAR	24	2	32	C
89	STEEL STR.GUITAR	25	2	32	C
90	12 STR.GUITAR	25	8	16	C
91	JAZZ GUITAR	26	2	32	C
92	OCT JAZZ GUITAR	26	8	16	C
93	CLEAN GUITAR	27	2	32	C
94	ELEC GUITAR	27	1	16	C
95	MUTE GUITAR	28	2	32	C
96	OVERDRIVE GT	29	2	32	C
97	DISTORTION GT	30	2	32	C
98	POWER DIST. GT	30	5	16	C
99	HARMONIZED DIST. GT	30	3	16	C
100	RHYTHM DIST. GT	30	4	16	C
101	FEEDBACK GT	31	8	16	C

1	2	3	4	5	6
158	SLOW CHOIR	52	9	32	A
159	CHOIR STRINGS	52	3	16	A
160	CHOIRS 2	52	4	16	A
161	VOICE UH	53	3	32	A
162	SYNTH-VOICE 2	54	1	32	A
163	CHORUS SYNTH-VOICE	54	9	16	A
<b>BRASS</b>					
164	TRUMPET	56	2	32	A
165	TROMBONE	57	2	32	C
166	TUBA 1	58	2	32	C
167	MUTE TRUMPET	59	2	32	A
168	FRENCH HORN	60	2	16	C
169	HORN ORCHESTRA	60	16	16	C
170	BRASS	61	2	32	A
171	BRASS SECTION 1	61	3	16	A
172	BRASS SFZ	61	8	16	A
173	BRASS & STRINGS	61	4	16	A
174	HARD BRASS	61	5	16	A
175	BRASS SECTION 2	61	6	16	A
176	ANALOG SYNTH-BRASS 1	62	8	16	A
177	SYNTH-BRASS 1	62	2	32	A
178	SYNTH-BRASS 2	63	2	16	A
179	MELLOW TRUMPET	56	8	32	A
180	VELO TRUMPET	56	4	32	A
181	VELO TROMBONE	57	4	16	C
182	MELLOW TROMBONE	57	1	32	C
183	TUBA 2	58	3	32	C
184	FRENCH HORN SOLO	60	8	32	C
185	MELLOW BRASS	61	1	32	A
186	ANALOG SYNTH-BRASS 2	62	9	16	A
187	SYNTH-BRASS PAD	63	3	16	A
<b>REED</b>					
188	SOPRANO SAX	64	2	32	A
189	ALTO SAX 1	65	1	16	C
190	ALTO SAX 2	65	2	32	C
191	BREATHY A.SAX	65	8	16	C
192	HARD A.SAX	65	3	16	C
193	RICH A.SAX	65	6	16	C
194	TENOR SAX 1	66	1	16	C
195	TENOR SAX 2	66	2	32	C
196	BREATHY T.SAX	66	8	16	C
197	T.SAXYS	66	9	16	C
198	BARITONE SAX	67	2	32	C
199	OBOE	68	2	32	A
200	CLARINET	71	2	32	A
201	BREATHY S.SAX	64	8	16	A
202	SOFT A.SAX	65	5	32	C
203	SOLO A.SAX	65	4	32	C
204	SAX SECTION	65	9	16	C
205	SAX SECTION SFZ	65	7	16	C
206	DETUNE T.SAX	66	3	16	C
207	SOFT T.SAX	66	5	32	C
208	SOLO T.SAX	66	4	32	C
209	SOLO OBOE	68	4	32	A
210	VELO CLARINET	71	4	32	A
<b>PIPE</b>					
211	PICCOLO 1	72	2	32	B
212	FLUTE 1	73	2	32	A
213	FLUTE 2	73	1	16	A

1	2	3	4	5	6
102	CHORUS NYLON GT	24	8	16	C
103	CHORUS STEEL GT	25	9	16	C
104	DIST GT & BASS	30	6	16	C
105	STEEL GT HARMONICS	25	3	16	C
<b>BASS</b>					
106	ACOUSTIC BASS	32	2	32	C
107	RIDE BASS	32	32	16	C
108	FINGERED BASS	33	2	32	C
109	PICKED BASS	34	2	32	C
110	FRETLESS BASS	35	2	32	C
111	SLAP BASS	37	2	32	C
112	DOUBLED STRINGS BASS	37	3	16	C
113	SAW SYNTH-BASS	38	2	32	C
114	SQR SYNTH-BASS	39	2	32	C
115	VOCODER BASS	38	3	32	C
116	SYNTH-BASS	39	1	32	C
117	MELLOW FINGERED BASS	33	3	32	C
118	BASS & KICK	39	3	16	C
119	CLAVI BASS	39	4	16	C
120	RHYTHM PICKED BASS	34	3	32	C
121	RHYTHM FINGERED BASS	33	4	32	C
122	SINE BASS	39	6	32	A
123	ORGAN BASS	39	5	32	A
<b>STR/ORCHESTRA</b>					
124	VIOLIN	40	2	32	A
125	SLOW VIOLIN	40	8	32	A
126	CELLO	42	2	32	C
127	PIZZICATO STRINGS	45	2	32	A
128	HARP 1	46	2	32	A
129	DOUBLE VIOLIN	40	1	16	A
130	SLOW CELLO	42	8	32	C
131	VIOLIN SECTION	40	4	16	A
132	SLOW VIOLIN SECTION	40	9	16	A
133	PIZZICATO ENSEMBLE	45	1	16	A
134	CELLO SECTION	42	4	16	C
135	OCTAVE PIZZICATO	45	3	16	A
136	DOUBLE VIOLA	41	2	16	A
137	HARP 2	46	1	32	A
138	CHORUS HARP	46	8	16	A
<b>ENSEMBLE</b>					
139	STRINGS	48	2	32	A
140	SLOW STRINGS 1	49	2	32	A
141	WIDE STRINGS	48	16	16	A
142	OCTAVE STRINGS 1	48	32	16	A
143	CHAMBER	48	3	16	A
144	STRINGS SFZ	48	8	32	A
145	SYNTH-STRINGS 1	50	2	32	A
146	SYNTH-STRINGS 2	51	2	32	A
147	CHOIR AAHS	52	2	32	A
148	CHOIRS 1	52	8	32	A
149	VOICE DOO	53	2	32	A
150	SYNTH-VOICE 1	54	2	32	A
151	SYNTH-VOICE PAD	54	8	16	A
152	ORCHESTRA HIT	55	2	16	A
153	ORCHESTRA STRINGS	48	4	16	A
154	SLOW STRINGS 2	49	3	32	A
155	STRINGS VOICE	49	4	16	A
156	OCTAVE STRINGS 2	48	1	16	A
157	FAST SYNTH STRINGS	50	3	32	A

1	2	3	4	5	6
272	SYNTH-BASS+LEAD SYNTH-PAD				
		87	3	16	A
273	FANTASY 1	88	2	16	A
274	FANTASY 2	88	3	16	A
275	WARM PAD	89	2	16	A
276	WARM VOX	89	8	16	A
277	SINE PAD	89	3	16	A
278	POLYSYNTH 1	90	2	16	A
279	POLY SAW	90	8	16	A
280	POLYSYNTH PAD 1	90	5	16	A
281	SPACE STRINGS PAD	91	3	16	A
282	BOWED PAD	92	2	16	A
283	GLASS PAD	92	3	16	A
284	ETHNIC PAD	93	2	16	A
285	HALO PAD 1	94	2	16	A
286	HALO PAD 2	94	3	16	A
287	RAIN DROP 1	96	2	16	A
288	SOUND TRACK 1	97	2	16	A
289	RAVE	97	8	16	A
290	CRYSTAL	98	2	32	A
291	SOFT CRYSTAL	98	1	16	A
292	ATMOSPHERE	99	2	16	A
293	BRIGHTNESS 1	100	2	16	A
294	GOBLIN	101	2	16	A
295	ECHO PAD	102	2	16	A
296	STAR THEME 1	103	2	16	A
297	SPACE PAD	103	8	16	A
298	NEW AGE PAD	88	1	16	A
299	SOFT PAD	89	4	16	A
300	HORN PAD	89	5	16	A
301	THICK PAD	89	1	16	A
302	POLYSYNTH 2	90	1	16	A
303	OLD TAPE PAD	89	6	16	A
304	POLYSYNTH PAD 2	90	4	16	A
305	HEAVEN	91	2	16	A
306	UTOPIA	91	1	16	A
307	SQUARE PAD	92	1	16	A
308	SOFT METAL PAD	93	3	16	A
309	HARD METAL PAD	93	4	16	A
310	TINE PAD	93	1	16	A
311	CHORUS PAD	94	1	16	A
312	ORGAN CHOIR PAD	94	4	16	A
313	SWEEP PAD	95	2	16	A
314	SWEEP CHOIR	95	1	16	A
315	GLAVI PAD	96	1	16	A
316	RAIN DROP 2	96	3	16	A
317	SOUND TRACK 2	97	3	16	A
318	SPACE VOICE	97	1	16	A
319	CHORAL BELL	98	16	16	A
320	GLOCKENSPIEL CHIME	98	5	16	A
321	CHRISTMAS BELL	98	3	16	A
322	VIBRAPHONE BELL	98	8	16	A
323	HARP VOX	99	3	16	A
324	NYLON+EP	99	5	16	A
325	CELESTA PAD	99	1	16	A
326	BRIGHT BELL PAD	100	1	16	A
327	BRIGHTNESS 2	100	3	16	A
328	ECHO VOICE	102	1	16	A
329	ECHO DROP	102	3	16	A

1	2	3	4	5	6
214	MELLOW FLUTE	73	8	32	A
215	PIPE SECTION 1	72	4	16	A
216	RECORDER	74	2	32	A
217	PAN FLUTE 1	75	2	32	A
218	BOTTLE BLOW	76	2	16	A
219	SHAKUHACHI	77	2	16	A
220	WHISTLE 1	78	2	32	A
221	OCARINA	79	2	32	A
222	PICCOLO 2	72	3	16	B
223	PIPE SECTION 2	73	4	16	A
224	SOFT FLUTE	73	5	16	A
225	WHISTLE 2	78	3	32	A
226	PAN FLUTE 2	75	3	16	A
	<b>SYNTH-LEAD</b>				
227	SQUARE LEAD 1	80	2	16	A
228	SQUARE PULSE LEAD	80	5	16	A
229	SEQUENCE LEAD	83	5	16	A
230	SAWTOOTH LEAD 1	81	2	16	A
231	MELLOW SAW LEAD	81	8	16	A
232	SEQUENCE SAW 1	81	32	16	A
233	SINE LEAD	80	8	32	A
234	VELO SINE LEAD	80	9	32	A
235	SS LEAD	81	3	16	A
236	CALLIOPE 1	82	2	16	A
237	VENT LEAD	82	5	16	A
238	CHIFF LEAD 1	83	2	16	A
239	DROP LEAD	83	4	16	A
240	EP LEAD	83	1	16	A
241	VOICE LEAD 1	85	2	16	A
242	BASS+LEAD	87	2	16	A
243	SQUARE LEAD 2	80	3	16	A
244	SLOW SQUARE LEAD	80	4	16	A
245	SLOW SQUARE PULSE	80	6	16	A
246	SEQUENCE SQUARE	80	7	16	A
247	SEQUENCE PULSE 1	80	16	16	A
248	SQUARE LEAD 3	80	1	32	A
249	SQUARE LEAD 4	80	32	16	A
250	SAWTOOTH LEAD 2	81	1	32	A
251	SLOW SAW LEAD	81	4	16	A
252	PULSE SAW LEAD	81	5	16	A
253	SLOW SAW PULSE	81	6	16	A
254	FIFTH SEQUENCE	86	1	16	A
255	SEQUENCE PULSE 2	81	9	16	A
256	SEQUENCE SAW 2	81	16	16	A
257	CALLIOPE 2	82	3	16	A
258	VENT SYNTH	82	1	16	A
259	PURE LEAD	82	4	16	A
260	CHIFF LEAD 2	83	3	16	A
261	DISTORTION LEAD	84	8	16	A
262	OCTAVE CHARANG	84	2	16	A
263	VOICE LEAD 2	85	3	16	A
264	CHURCH LEAD	85	4	16	A
265	DOUBLE VOICE LEAD	85	8	16	A
266	VOICE CHOIR LEAD	85	5	16	A
267	EP & VOICE LEAD	85	6	16	A
268	SYNTH-VOICE LEAD	85	7	16	A
269	FIFTH SAW LEAD	86	2	16	A
270	FIFTH SQUARE LEAD	86	3	16	A
271	BASS+SAW LEAD	87	1	16	A

1	2	3	4	5	6
387	GM STEEL STR. GUITAR				
388	GM JAZZ GUITAR	25	0	32	A
389	GM CLEAN GUITAR	26	0	32	A
390	GM MUTE GUITAR	27	0	32	A
391	GM OVERDRIVE GT	28	0	32	A
392	GM DISTORTION GT	29	0	32	A
393	GM GT HARMONICS	30	0	32	A
394	GM ACOUSTIC BASS	31	0	32	A
395	GM FINGERED BASS	32	0	32	A
396	GM PICKED BASS	33	0	32	A
397	GM FRETLESS BASS	34	0	32	A
398	GM SLAP BASS 1	35	0	32	A
399	GM SLAP BASS 2	36	0	32	A
400	GM SYNTH-BASS 1	37	0	32	A
401	GM SYNTH-BASS 2	38	0	32	A
402	GM VIOLIN	39	0	32	A
403	GM VIOLA	40	0	32	A
404	GM CELLO	41	0	32	A
405	GM CONTRABASS	42	0	32	A
406	GM TREMOLO STRINGS	43	0	32	A
407	GM PIZZICATO	44	0	32	A
408	GM HARP	45	0	32	A
409	GM TIMPANI	46	0	32	A
410	GM STRINGS 1	47	0	32	A
411	GM STRINGS 2	48	0	32	A
412	GM SYNTH-STRINGS 1	49	0	32	A
413	GM SYNTH-STRINGS 2	50	0	32	A
414	GM CHOIR/AHHS	51	0	32	A
415	GM VOICE DOO	52	0	32	A
416	GM SYNTH-VOICE	53	0	32	A
417	GM ORCHESTRA HIT	54	0	32	A
418	GM TRUMPET	55	0	16	A
419	GM TROMBONE	56	0	32	A
420	GM TUBA	57	0	32	A
421	GM MUTE TRUMPET	58	0	32	A
422	GM FRENCH HORN	59	0	32	A
423	GM BRASS	60	0	16	A
424	GM SYNTH-BRASS 1	61	0	32	A
425	GM SYNTH-BRASS 2	62	0	32	A
426	GM SOPRANO SAX	63	0	16	A
427	GM ALTO SAX	64	0	32	A
428	GM TENOR SAX	65	0	32	A
429	GM BARITONE SAX	66	0	32	A
430	GM OBOE	67	0	32	A
431	GM ENGLISH HORN	68	0	32	A
432	GM BASSOON	69	0	32	A
433	GM CLARINET	70	0	32	A
434	GM PICCOLO	71	0	32	A
435	GM FLUTE	72	0	32	A
436	GM RECORDER	73	0	32	A
437	GM PAN FLUTE	74	0	32	A
438	GM BOTTLE BLOW	75	0	32	A
439	GM SHAKUHACHI	76	0	16	A
440	GM WHISTLE	77	0	16	A
441	GM OCARINA	78	0	32	A
442	GM SQUARE LEAD	79	0	32	A
443	GM SAWTOOTH LEAD	80	0	16	A
444	GM CALLLOPE	81	0	16	A
445	GM CHIFF LEAD	82	0	16	A
		83	0	16	A

1	2	3	4	5	6
330	POLY DROP	102	4	16	A
331	STAR THEME 2	103	1	16	A
	<b>ETHNIC/CHINESE</b>				
332	SITAR 1	104	2	16	A
333	WARM SITAR	104	1	16	A
334	BANJO	105	2	32	A
335	MUTE BANJO	105	1	32	A
336	SHAMISEN 1	106	2	32	A
337	TSUGARU	106	1	32	A
338	KOTO	107	2	32	A
339	THUMB PIANO	108	2	32	A
340	SHANAI	111	2	32	A
341	STEEL DRUMS	114	2	16	A
342	ER HU 1	110	8	32	A
343	ER HU 2	110	9	32	A
344	YANG QIN 1	15	9	16	A
345	YANG QIN 2	15	9	16	A
346	DI ZI	72	16	32	A
347	ZHENG	107	1	32	A
348	SUO NA	111	32	32	A
349	PI PA 1	105	32	32	A
350	SHENG	109	8	32	A
351	KOTO PAD	107	5	16	A
352	SITAR 2	104	3	32	A
353	TAMBRA	104	8	16	A
354	SITAR PAD	104	4	32	A
355	RABAB	105	8	16	A
356	PI PA 2	105	4	16	A
357	SHAMISEN 2	106	3	16	A
358	DETUNE KOTO	107	4	16	A
359	SYNTH-KOTO	107	3	16	A
360	XIAO	77	32	16	A
361	SANTUR	15	16	32	A
	<b>GM TONES</b>				
362	GM PIANO 1	0	0	32	A
363	GM PIANO 2	1	0	32	A
364	GM PIANO 3	2	0	32	A
365	GM HONKY-TONK	3	0	16	A
366	GM E.PIANO 1	4	0	32	A
367	GM E.PIANO 2	5	0	16	A
368	GM HARPSICHORD	6	0	32	A
369	GM CLAVI	7	0	32	A
370	GM CELESTA	8	0	32	A
371	GM GLOCKENSPIEL	9	0	32	A
372	GM MUSIC BOX	10	0	16	A
373	GM VIBRAPHONE	11	0	32	A
374	GM MARIMBA	12	0	32	A
375	GM XYLOPHONE	13	0	32	A
376	GM TUBULAR BELL	14	0	32	A
377	GM DULCIMER	15	0	16	A
378	GM ORGAN 1	16	0	16	A
379	GM ORGAN 2	17	0	16	A
380	GM ORGAN 3	18	0	16	A
381	GM PIPE ORGAN	19	0	16	A
382	GM REED ORGAN	20	0	32	A
383	GM ACCORDION	21	0	16	A
384	GM HARMONICA	22	0	32	A
385	GM BANDONEON	23	0	16	A
386	GM NYLON STR. GUITAR	24	0	32	A

**OPMERKING**

- De betekenis van elk bereiktype wordt hier boven beschreven.

**NOTA**

- Il significato di ciascun tipo di gamma è descritto di seguito.



Bereiktype/Tipo di gamma	C-1	C0	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	G9
<b>A</b> (Normaal type) (Tipo normale)	[Diagram showing a standard piano keyboard layout from C-1 to G9]											
<b>B</b> ("211 PICCOLO 1") ("222 PICCOLO 2") ("211 PICCOLO 1") ("222 PICCOLO 2")	[Diagram showing a smaller keyboard layout with gaps between C2-C3 and C7-C8]											
<b>C</b> (Lage toonhoogte instrumenten) (Strumenti con altezza bassa)	[Diagram showing a keyboard layout with a lower range from C-1 to C8]											
<b>D</b> (Geluidseffect) (Effetto sonoro)	Geen schaal voor tonen. Nessuna scala per i toni											



Toetsenbordbereik  
Gamma tastiera



Verrijgbaar bereik (met gebruik van transponeren of ontvangst van boodschappen)  
Gamma disponibile (usando il trasporto chiave o ricevimento messaggi)



Noten in deze bereiken worden geproduceerd door noten in bereik b te spelen die zich in de dichtstbijzijnde octaaf bevinden en die het resultaat zijn van transponeren of ontvangst van boodschappen

Le note in queste gamme sono prodotte suonando le note nella gamma b che sono nell'ottava più vicina come risultato delle operazioni di trasporto chiave e ricevimento messaggi.

1	2	3	4	5	6
446	GM CHARANG	84	0	16	A
447	GM VOICE LEAD	85	0	16	A
448	GM FIFTH LEAD	86	0	16	A
449	GM BASS+LEAD	87	0	16	A
450	GM FANTASY	88	0	16	A
451	GM WARM PAD	89	0	16	A
452	GM POLY SYNTH	90	0	16	A
453	GM SPACE CHOIR	91	0	16	A
454	GM BOWED GLASS	92	0	16	A
455	GM METAL PAD	93	0	16	A
456	GM HALO PAD	94	0	16	A
457	GM SWEEP PAD	95	0	16	A
458	GM RAIN DROP	96	0	16	A
459	GM SOUND TRACK	97	0	16	A
460	GM CRYSTAL	98	0	16	A
461	GM ATMOSPHERE	99	0	16	A
462	GM BRIGHTNESS	100	0	16	A
463	GM GOBLINS	101	0	16	A
464	GM ECHOES	102	0	16	A
465	GM SF	103	0	16	A
466	GM SITAR	104	0	16	A
467	GM BANJO	105	0	32	A
468	GM SHAMISEN	106	0	32	A
469	GM KOTO	107	0	32	A
470	GM THUMB PIANO	108	0	32	A
471	GM BAGPIPE	109	0	16	A
472	GM FIDDLE	110	0	32	A
473	GM SHANAI	111	0	32	A
474	GM TINKLE BELL	112	0	32	A
475	GM AGOGO	113	0	32	A
476	GM STEEL DRUMS	114	0	16	A
477	GM WOOD BLOCK	115	0	32	D
478	GM TAIKO	116	0	32	D
479	GM MELODIC TOM	117	0	32	D
480	GM SYNTH-DRUM	118	0	32	D
481	GM REVERSE CYMBAL	119	0	32	D
482	GM GT FRET NOISE	120	0	32	A
483	GM BREATH NOISE	121	0	32	A
484	GM SEASHORE	122	0	16	D
485	GM BIRD	123	0	16	D
486	GM TELEPHONE	124	0	32	D
487	GM HELICOPTER	125	0	32	D
488	GM APPLAUSE	126	0	16	D
489	GM GUNSHOT	127	0	32	D
<b>DRUM SET</b>					
490	STANDARD SET 1	0	120	—	D
491	STANDARD SET 2	1	120	—	D
492	ROOM SET	8	120	—	D
493	POWER SET	16	120	—	D
494	ELECTRONIC SET	24	120	—	D
495	SYNTH SET 1	25	120	—	D
496	SYNTH SET 2	30	120	—	D
497	JAZZ SET	32	120	—	D
498	BRUSH SET	40	120	—	D
499	ORCHESTRA SET	48	120	—	D

# Drumklankenlijst / Lista di assegnazione suoni di batteria

Key/ Note number	DRUMS SET LIST									
	STANDARD SET 1	STANDARD SET 2	ROOM SET	POWER SET	ELEC. SET	SYNTH SET 1	SYNTH SET 2	JAZZ SET	BRUSH SET	ORCHESTRA SET
C-1 0	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D-1 2	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E-1 4	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F-1 5	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G-1 7	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A-1 9	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B-1 11	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C0 12	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D0 14	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E0 16	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F0 17	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G0 19	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A0 21	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B0 23	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C1 24	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D1 26	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E1 28	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F1 29	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G1 31	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A1 33	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B1 34	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C2 36	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D2 38	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E2 40	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F2 41	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G2 43	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A2 45	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B2 47	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C3 48	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D3 50	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E3 52	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F3 53	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G3 55	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A3 57	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B3 59	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C4 60	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D4 62	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E4 64	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F4 65	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G4 67	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A4 69	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B4 71	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C5 72	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D5 74	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E5 76	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F5 77	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G5 79	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A5 81	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B5 83	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C6 84	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D6 86	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E6 88	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F6 89	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G6 91	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A6 93	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B6 95	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C7 96	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D7 98	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E7 100	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F7 101	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G7 103	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A7 105	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B7 107	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C8 109	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D8 110	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E8 112	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F8 113	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G8 115	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
A8 117	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
B8 119	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
C9 120	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
D9 122	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
E9 124	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
F9 125	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←
G9 127	←	←	←	←	←	←	←	←	←	←

**OPMERKING**

• "←" Geeft hetzelfde geluid aan als de STANDARD SET 1.

**NOTA**

• "←" indica lo stesso suono di STANDARD SET 1.

## Vingerzetting akkoordkaarten Tavola degli accordi a diteggiatura normale (FINGERED)

Chord Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7/5	dim	Chord Root	aug	sus4	7 sus4	m add9	m M7	7-5	add9
C	[5.3.1]	[5.3.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2]	C	[5.3.1]	[5.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]
C# (D $\flat$ )	[5.3.1]	[5.3.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2]	C# (D $\flat$ )	[5.3.1]	[5.3.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]
D	[5.3.1]	[5.3.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2]	D	[5.3.1]	[5.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]
E $\flat$ (D $\sharp$ )	[5.3.1]	[5.3.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2]	E $\flat$ (D $\sharp$ )	[5.3.1]	[5.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]
E	[5.3.1]	[5.3.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2]	E	[5.3.1]	[5.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]
F	[5.3.1]	[5.3.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2]	F	[5.3.1]	[5.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]
F# (G $\flat$ )	[5.3.1]	[5.3.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2]	F# (G $\flat$ )	[5.3.1]	[5.3.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]
G	[5.3.1]	[5.3.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2]	G	[5.3.1]	[5.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]
A $\flat$ (G $\sharp$ )	[5.3.1]	[5.3.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2]	A $\flat$ (G $\sharp$ )	[5.3.1]	[5.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]
A	[5.3.1]	[5.3.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2]	A	[5.3.1]	[5.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]
B $\flat$ (A $\sharp$ )	[5.3.1]	[5.3.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2]	B $\flat$ (A $\sharp$ )	*	[5.3.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]
B	[5.2.1]	[5.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2]	B	[5.2.1]	[5.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]	[5.3.2.1]	[5.3.2.1]	[4.3.2.1]

### OPMERKING

- De vingerzettingen voor deze akkoorden kunnen worden uitgevoerd als u het begeleidingsgedeelte van het toetsenbord uitbreidt door het splitspunt te veranderen. Zie "Gebruik van splitsen" op pagina D-43 voor details.

### NOTA

- È possibile diteggiare questi accordi se si espande l'area per l'accompagnamento della tastiera cambiando il punto di divisione. Per i dettagli, fare riferimento a "Uso della funzione di divisione tastiera" a pagina I-43.

**Ritmelijst****Lista dei ritmi**

POPS	
000	POP 1
001	WORLD POP
002	8 BEAT POP
003	SOUL BALLAD
004	POP SHUFFLE 1
005	8 BEAT DANCE
006	POP BALLAD 1
007	POP BALLAD 2
008	BALLAD
009	FUSION SHUFFLE
010	8 BEAT 1
011	8 BEAT 2
012	8 BEAT
013	16 BEAT 1
014	16 BEAT 2
015	16 BEAT SHUFFLE
016	GUITAR POP
017	POP 2
018	6/8 BALLAD
019	POP WALTZ
DANCE/FUNK	
020	DANCE
021	DISCO
022	MODERN R&B
023	LATIN DISCO
024	DANCE POP
025	GROOVE SOUL
026	TECHNO
027	TRANCE
028	HIP-HOP
029	FUNK
ROCK	
030	POP ROCK 1
031	POP ROCK 2
032	FOLKIE POP
033	POP SHUFFLE 2
034	ROCK BALLAD 1
035	ROCK BALLAD 2
036	SOFT ROCK
037	ROCK 1
038	ROCK 2
039	HEAVY METAL
040	60'S SOUL
041	60'S ROCK
042	SLOW ROCK
043	SHUFFLE ROCK
044	50'S ROCK
045	BLUES
046	NEWORLNS R&R
047	TWIST
048	R&B
049	ROCK WALTZ

JAZZ	
050	BIG BAND 1
051	BIG BAND 2
052	BIG BAND 3
053	SWING
054	SLOW SWING
055	FOX TROT
056	JAZZ COMBO 1
057	JAZZ COMBO 2
058	JAZZ VOICE
059	JAZZ WALTZ
EUROPEAN	
060	POLKA
061	POP POLKA
062	MARCH 1
063	MARCH 2
064	WALTZ 1
065	SLOW WALTZ
066	VIENNESE WALTZ
067	FRENCH WALTZ1
068	SERENADE
069	TANGO
LATIN/VARIOUS	
070	BOSSA NOVA 1
071	BOSSA NOVA 2
072	BEGUINE
073	SAMBA
074	MAMBO
075	RHUMBA
076	CHA-CHA-CHA
077	MERENGUE
078	BOLERO
079	SALSA
080	REGGAE
081	PUNTA
082	CUMBIA
083	PASODOBLE
084	SKA
085	BLUEGRASS
086	DIXIE
087	TEX-MEX
088	COUNTRY 1
089	COUNTRY 2
090	FOLKLORE
091	FAST GOSPEL
092	SLOW GOSPEL
093	SIRTAKI
094	HAWAIIAN
095	ADANI
096	BALADI
097	ENKA
098	SYMPHONY
099	STR QUARTET

FOR PIANO	
100	PIANO BALLAD 1
101	PIANO BALLAD 2
102	PIANO BALLAD 3
103	EP BALLAD 1
104	EP BALLAD 2
105	BLUES BALLAD
106	MELLOW JAZZ
107	JAZZ COMBO 3
108	RAGTIME
109	BOOGIE-WOOGIE
110	ARPEGGIO 1
111	ARPEGGIO 2
112	ARPEGGIO 3
113	PIANO BALLAD 4
114	6/8 MARCH
115	MARCH 3
116	2 BEAT
117	WALTZ 2
118	WALTZ 3
119	WALTZ 4



**Melodielijst/Lista dei brani****Melodiebank/Meezinglijst (SONG BANK/SING ALONG)****Lista dei brani della banca di brani (SONG BANK)/brani del modo Canto insieme al suono della tastiera (SING ALONG)**

00	CAN YOU FEEL THE LOVE TONIGHT ("LION KING" THEME)
01	DON'T KNOW WHY
02	WE WISH YOU A MERRY CHRISTMAS
03	JINGLE BELLS
04	SILENT NIGHT
05	JOY TO THE WORLD
06	O CHRISTMAS TREE
07	WHEN THE SAINTS GO MARCHING IN
08	GREENSLEEVES
09	SWING LOW, SWEET CHARIOT
10	JOSHUA FOUGHT THE BATTLE OF JERICHO
11	AMAZING GRACE
12	AULD LANG SYNE
13	TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR
14	LIGHTLY ROW
15	UNDER THE SPREADING CHESTNUT TREE
16	COME BIRDS
17	THE MUFFIN MAN
18	LONG LONG AGO
19	DID YOU EVER SEE A LASSIE?
20	LONDON BRIDGE
21	THE FARMER IN THE DELL
22	ON THE BRIDGE OF AVIGNON
23	SIPPIN' CIDER THROUGH A STRAW
24	GRANDFATHER'S CLOCK
25	MICHAEL ROW THE BOAT ASHORE

26	ANNIE LAURIE
27	MY BONNIE
28	MY DARLING CLEMENTINE
29	HOME SWEET HOME
30	ON TOP OF OLD SMOKEY
31	I'VE BEEN WORKING ON THE RAILROAD
32	LITTLE BROWN JUG
33	AURA LEE
34	OH! SUSANNA
35	HOUSE OF THE RISING SUN
36	SHE WORE A YELLOW RIBBON
37	CAMPTOWN RACES
38	SWANEE RIVER (OLD FOLKS AT HOME)
39	JEANNIE WITH THE LIGHT BROWN HAIR
40	YANKEE DOODLE
41	RED RIVER VALLEY
42	TURKEY IN THE STRAW
43	MY OLD KENTUCKY HOME
44	HOME ON THE RANGE
45	JAMAICA FAREWELL
46	ALOHA OE
47	SAKURA SAKURA
48	SANTA LUCIA
49	WALTZING MATILDA

50-54 Gebruikersmelodieën/Brani dell'utente

**Piano Bank Lijst (PIANO BANK)****Lista dei brani della banca di pezzi di piano (PIANO BANK)****CONCERT PIECES**

00	FÜR ELISE
01	TURKISH MARCH (MOZART)
02	SONATA op.27 no.2 "MOONLIGHT" 1st Mov.
03	ETUDE op.10 no.3 "CHANSON DE L'ADIEU"
04	GYMNOPIEDIES no.1
05	THE ENTERTAINER
06	MAPLE LEAF RAG
07	HUNGARIAN DANCES no.5
08	TRÄUMEREI
09	LA FILLE AUX CHEVEUX DE LIN
10	HUMORESKE (DVOŘÁK)
11	PROMENADE FROM "TABLEAUX D'UNE EXPOSITION"
12	MOMENTS MUSICAUX op.94 no.3
13	LE CYGNE FROM "LE CARNAVAL DES ANIMAUX"
14	VALSE op.64 no.1 "PETIT CHIEN"
15	CHANSON DU TOREADOR FROM "CARMEN"
16	LARGO (HÄNDEL)
17	WEDDING MARCH FROM "MIDSUMMER NIGHT'S DREAM"
18	AMERICAN PATROL
19	CSIKOS POST
20	DOLLY'S DREAMING AND AWAKENING
21	LA CHEVALERESQUE
22	SONATA K.545 1st Mov.
23	LA PRIÈRE D'UNE VIERGE

24	TURKISH MARCH (BEETHOVEN)
25	NOCTURNE op.9 no.2 (CHOPIN)
26	LIEBESTRÄUME no.3
27	MARCHE MILITAIRE no.1
28	BLUMENLIED
29	GRANDE VALSE BRILLANTE op.18 no.1

**ETUDES**

30	MINUET (J.S.BACH)
31	GAVOTTE (GOSSEC)
32	ARABESQUE (BURGMÜLLER)
33	CHOPSTICKS
34	FRÖHLICHER LANDMANN
35	INVENTIONEN no.1
36	AVE MARIA (GOUNOD)
37	JESUS BLEIBET MEINE FREUDE
38	CANON (PACHELBEL)
39	SONATINA op.36 no.1 1st Mov.
40	SONATA op.13 "PATHÉTIQUE" 2nd Mov.
41	PRELUDE op.28 no.7 (CHOPIN)
42	JE TE VEUX
43	RÊVERIE
44	ODE TO JOY
45	SERENADE FROM "EINE KLEINE NACHTMUSIK"
46	MARCH FROM "THE NUTCRACKER"
47	GOING HOME FROM "FROM THE NEW WORLD"
48	BEAUTIFUL DREAMER
49	DANNY BOY

# Model CTK-800

Version: 1.0

## MIDI boodschappen die verzonden en ontvangen worden via de USB poort. Messaggi MIDI che possono essere inviati e ricevuti mediante la porta USB

Function ...	Transmitted	Recognized	Remarks
<b>Basic Channel</b> Default Changed	1 1-16	1-16 1-16	
<b>Mode</b> Default Messages Altered	Mode 3 X *****	Mode 3 X *****	
<b>Note Number:</b> True voice	36 - 96 *****	0-127 12 - 108 *1	*1: Zie toonlijst op pagina A-1. *1: Fare riferimento alla lista dei toni a pagina A-1.
<b>Velocity</b> Note ON Note OFF	0 9nH v = 1-127 X 8nH v = 64	0 9nH v = 1-127 X 9nH v = 0, 8nH v = XX	XX = geen relatie XX = nessuna relazione
<b>After Touch</b> Key's Ch's	X X	X O*2	
<b>Pitch Bender</b>	X	O	
<b>Control Change</b> 0, 32 1 6, 38 7 10 11 64 66	O X X X X X X O*4 O*4	O O*2 O*3 O O O O O	Bank select Modulation Data entry Volume Pan Expression Hold1 Sostenuto





Dit kringloopteken geeft aan dat de verpakking voldoet aan de wetgeving betreffende milieubescherming in Duitsland.

Questo marchio di riciclaggio indica che la confezione è conforme alla legislazione tedesca sulla protezione dell'ambiente.

# CASIO®